Limburgs Dagblad
Woensdag 31 augustus 1977.
59e jaargang no 204
Limburgs Woonblad
Elke zaterdag in het Limburgs Dagblad
Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel.045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal f 39,70, maand f 13,33 – Giro 1035100

van de hoofdredacteur

De landbouw in ons land is gesausd met overvloedige regen. Daarna is de zon in een paar dagen stovend over de gewassen gegaan en nu is het „pakken wat je krijgen kunt" vooral bij de oogst van de granen, waarin een paar weken vertraging is opgetreden. De landbouwers hebben liever niet dat er nog een serie forse regenbuien achteraankomt. Want na zo'n overvloedige regenval gevolgd door een droogbehandeling van de zon is er altijd gevaar voor schimmel. Op vele plaatsen staat de mais nog kaarsrecht op het land. De aardappeloogst is aan de gang maar de bietenoogst moet nog beginnen. De bodemvruchten van moeder aarde komen steeds meer in de belangstelling sinds door sterke ingrepen van het klimaat de prijzen omhoog en omlaag schieten. Maar een gewas is niet zo maar een omhoogschietend produkt. In bepaalde tarwesoorten kan „schot" voorkomen, het voortijdig kiemen van de korrels. Ook is er soms sprake van „gele roest", een schimmelziekte bij graansoorten. Er zijn ook gewassen op de velden, die vanwege de zware regenval zijn gaan „legeren" doodgewoon op de grond zijn gaan liggen, hetgeen voor de toevallige voorbijganger de aanblik geeft alsof een groep mensen midden in het korenveld een enorme picknick heeft gehouden. Het oogsten is vaak ingewikkelder dan men zo op het eerste gezicht denkt. Op mijn trimtochten zie ik steeds meer kaalgeschoren stoppelvelden ten teken dat de oogst in de schuur is. Goede morgen, landbouwers, ik gun u de zon als verwarming en de wind als droogkap.

Zon verduistert

NEW YORK – Sterrenkundigen en amateurs kunnen op 12 oktober een totale zonsverduistering zien – als zij naar de Stille Oceaan gaan, ongeveer 1200 mijl ten zuidwesten van Los Angeles. Er gaan twee oceaanstomers met ongeveer 1600 belangstellenden heen. Aan boord zullen geleerden lezingen geven over sterrenkunde, astro-archeologie, geologie, navigatie, meteorologie enz. De antropologe Margaret Mead zal spreken over de politieke en culturele betekenis van de kosmische ruimte. De zonsverduistering zal te zien zijn op een traject over het zuiden van de Stille Oceaan ten westen van Mexico tot aan de kust van Columbia, even voor zonsondergang. Op de Hawaii-eilanden is de verduistering 70 procent, in New York slechts 13 procent. Op 26 februari 1979 komt er nog een totale zonsverduistering in de noordwestelijke hoek van de V.S., daarna zal men tot het jaar 2107 moeten wachten voordat het verschijnsel zich weer voordoet.



– VAN AGT –
... al te ver gegaan ...

VAN AGT SPREEKT HARDE TAAL

CDA doet geen concessie meer

DEN HAAG – De „lijmpoging" van kabinetsinformateur Veringa is gisteren weinig voorspoedig van start gegaan. Met name CDA-fractievoorzitter Van Agt stelde zich hard op. Het CDA wil over de abortuskwestie geen concessies doen aan PvdA en D'66. „De CDA-fractie is niet bereid verder te gaan. De fractie vindt dat de andere partijen hun standpunt kritisch moeten bezien", aldus Van Agt na een gesprek van een kleine twee uur met informateur Veringa.

Volgens Van Agt is het CDA al erg ver gegaan met de toezegging zijn standpunt over de abortus opnieuw te overwegen. „Het is nu aan de PvdA om de hand die wij uitgestoken hebben, te grijpen", aldus Van Agt. „Veringa gaat nu aftasten hoe aan de bezwaren tegemoet gekomen kan worden". De CDA-leider noemde de kans van Veringa om PvdA-D'66 en CDA weer bij elkaar te krijgen, niet bijzonder groot. Maar hij geeft Veringa gelijk dat hij tegen de schijn van mislukken in, onderzoekt of een kabinet van PvdA-CDA en D'66 mogelijk is.

Niet gekend

De CDA-fractie is van tevoren niet gekend in het harde standpunt dat van Agt gisteren bij informateur Veringa heeft ingenomen. De fractie heeft dinsdagochtend wel over de stand van zaken met betrekking tot de kabinetsformatie vergaderd, maar aan Van Agt niet de opdracht meegegeven uitsluitend concessies van de PvdA en D'66 te eisen. De CDA-fractie heeft ook terloops gesproken over de vorming van een CDA-minderheidskabinet, als de lijmpoging van Veringa en de vorming van een CDA-VVD-kabinet mochten mislukken. Aan dit alternatief zou de CDA-top, die eind vorige week voor beraad bijeen kwam, de voorkeur geven. De woordvoerder van de CDA-fractie merkte dinsdag op dat het CDA zeker niet streeft naar de vorming van een christen-democratisch minderheidskabinet, maar dat het als mogelijkheid niet uitgesloten is.

In PvdA-kring tilde men dinsdag niet al te zwaar aan het dreigement dat het CDA, met steun van de VVD, desnoods een minderheidskabinet zal gaan vormen, als de andere mogelijkheden zijn uitgeput.

Niet soebatten

De CDA-fractie heeft volgens Van Agt nooit om een lijmpoging gevraagd. „Daarvoor was te minder aanleiding nadat PvdA-fractievoorzitter Van Thijn gezegd had dat lijmen geen zin zou hebben. Ik ga niet bij Van Thijn soebatten", aldus Van Agt. Het CDA blijft op het standpunt staan dat het nieuwe kabinet niet zonder meer bereid kan zijn om een initiatief wetsontwerp uit de Kamer tot wet te verheffen. PvdA en D'66 willen op dit punt harde garanties. Van Agt: „Dat kan ook staatsrechtelijk niet. Dat zet de Raad van State buitenspel".

Ook de fractievoorzitters van PvdA (Van Thijn) en D'66 (Terlouw) hebben gisteren de standpunten van hun fracties aan Veringa voorgelegd. „Ik heb duidelijk gezegd wat ons standpunt is, maar het is de allerslechtste dag om grote uitroeptekens te gaan plaatsen", zei Terlouw. Men kan niet aan een lijmpoging beginnen met te zeggen dat lijmen mogelijk is, op voorwaarde dat men zelf geen millimeter hoeft op te schuiven, betoogde de D'66'er. Volgens Terlouw kan de regeling van de abortus voor het CDA geen „vrije kwestie" zijn. „Het is wezenlijk in strijd met ons standpunt dat er in de komende kabinetsperiode een wettelijke regeling voor de abortus moet komen", aldus Terlouw. „De fractie heeft me vandaag duidelijk met de neus op de feiten gedrukt".

PvdA-fractieleider Van Thijn, die „blanco" het gesprek met Veringa in ging, kwam er „met enig vertrouwen" uit.

Veringa zaait verwarring

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – In Den Haag is verwarring ontstaan over de inhoud van de informatieopdracht die de koningin vorige week vrijdag aan dr. Veringa heeft verstrekt. Veringa blijkt maandag zijn boekje wat te buiten te zijn gegaan met de mededeling dat hij als laatste mogelijkheid ook de vorming van een minderheidskabinet, hetzij van PvdA-D'66, hetzij van het CDA, zou onderzoeken.

Van de zijde van het kabinet van de koningin is gisteren te verstaan gegeven, dat de vorming van een minderheidskabinet helemaal niet in de opdracht aan Veringa past. De tekst van zijn opdracht luidt: „De mogelijkheid te onderzoeken van de vorming van een kabinet dat in voldoende mate steun van de volksvertegenwoordiging zal ondervinden". Alleen een meerderheidskabinet of een kabinet dat door de meerderheid „gedoogd wordt", voldoet aan deze formule.

Volvo België heeft 200 man nodig

ST. TRUIDEN – Bij Volvo St. Truiden wordt tegen het einde van dit jaar een nieuwe uitbreiding voorzien, die het aantal personeelsleden met tweehonderd zal opvoeren. De bedrijfsoppervlakte wordt van 26.000 op 34.000 vierkante meter gebracht. In de nieuwe gebouwen wordt o.m. een computer- en montageafdeling ondergebracht.

De machines worden van Eindhoven overgebracht naar St. Truiden. De fabriek te St. Truiden, die motor- en andere onderdelen vervaardigt werd in 1974 in bedrijf genomen. Het bedrijf was oorspronkelijk in Eindhoven gevestigd, doch werd wegens personeelstekort en andere overwegingen van economische aard overgeheveld naar St. Truiden. Bij de verhuizing moesten in totaal 519 machines vervoerd worden.

De eindproducten van de fabriek in St. Truiden worden toegeleverd aan het assemblagebedrijf van Volvo in Born.

Het weer

LIMBURG

Van het westen uit toenemende bewolking met later plaatselijk gevolgd door regen. Middagtemperatuur rond 21 graden. Tot matig of krachtig toenemende wind uit zuid tot zuidwest.

Donderdag: overwegend droog en zonnige perioden.

VANDAAG:

zon op:	6.50	onder:	20.30
maan op:	21.18	onder:	9.47

MORGEN:

zon op:	6.51	onder:	20.28
maan op:	21.43	onder:	10.56

Zuid-Limburg	zwaar bew.	21
Athene	onbew.	32
Barcelona	onbew.	23
Frankfort	zwaar bew.	25
Innsbruck	zwaar bew.	29
Klagenfurt	zwaar bew.	25
Londen	zwaar bew.	17

Respect

Een ervaren zakkenroller in Frankfort heeft het af moeten leggen tegen een 80-jarige man, die zijn welgevulde beurs niet alleen met een twee meter lang touw aan zijn binnenzak had vastgemaakt, maar aan deze verankering ook nog een belletje had gemonteerd. Zijn veel jongere belager slaagde er wèl in zich de portemonnee toe te eigenen, maar slechts voor uiterst korte tijd, omdat de beurs bleef „steken" en de bel begon te rinkelen. Daarop had de dief het niet meer en haakte af. Waarmee zijn respect voor de ouderdom weer tot de juiste proporties moge zijn teruggebracht.

Tienduizend miljonairs

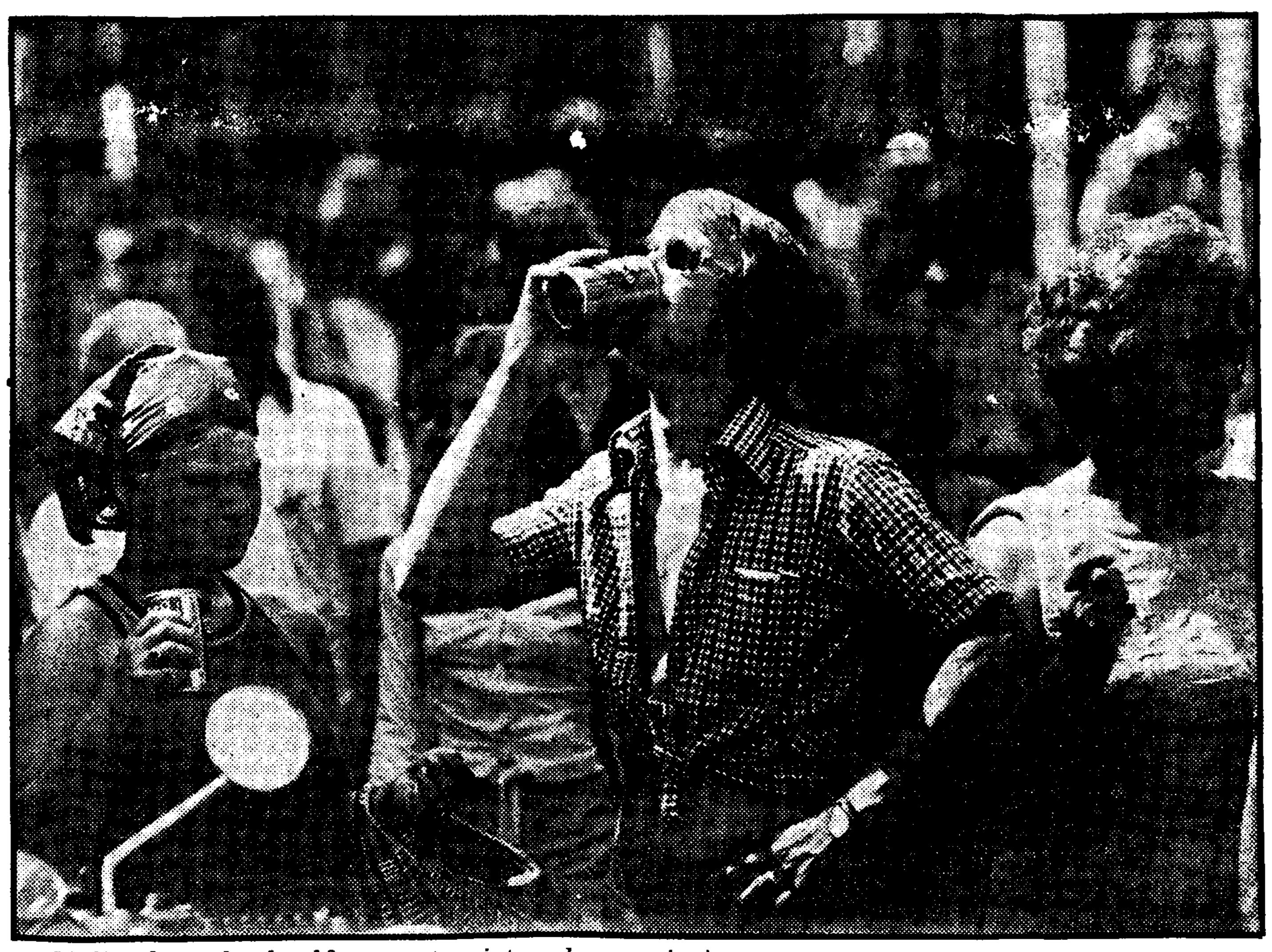


Tienduizend en één .....

Ruimte-vrouw

HOUSTON – De ruimtevaartautoriteiten in het Amerikaanse Houston hebben voor de eerste maal een vrouw opgenomen in het eerste onderzoek voor kandidaat-astronauten. Het is de luchtmacht-dokter-pilote Vicki Voge, die hier de eerste medische proeven ondergaat.





- Valkenburg had zelfs meer toeristen dan vorig jaar.

Horeca niet blij met zomertijd

Limburg had goed toeristenseizoen

HEERLEN – Limburg had tijdens de bouwvakvakantie (van 23 juni tot 20 juli) meer toeristen dan vorig jaar. Dit concludeert het Nationaal Bureau voor Toerisme (NBT), dat de afgelopen zomer voor de rest niet al te best noemt. Het bureau zal op korte termijn via promotiecampagnes extra veel nadruk gaan leggen op het houden van een tweede vakantie in het na- en voorseizoen.

De slechte zomer heeft de horeca een ongekend slecht seizoen bezorgd. De heer Osse, voorzitter van Horeca Nederland, kan zich niet herinneren het ooit slechter te hebben meegemaakt. Osse gelooft niet dat de invoering van de zomertijd van invloed is geweest op slechte bedrijfsresultaten. In sommige gevallen zijn zulke grote verliezen geleden dat het ergste voor de bedrijven moet worden gevreesd. Het bestedingspatroon van de Nederlanders was deze zomer ook anders dan normaal. De mensen hebben meer voor duurzame gebruiksartikelen gekozen. Volgens de heer Osse is 54 procent van alle Nederlanders, die dit jaar vakantie hadden, niet op vakantie gegaan. Het Nationaal Bureau voor Toerisme kan dit cijfer nog niet op juistheid toetsen. Vooral het dagtoerisme is dit jaar uitgebleven. Met name de Duitsers hebben het slechte weer in Nederland gemeden. De warenhuizen in de steden hebben het goed gedaan. Veel toeristen zochten de stad op om vermaak te vinden. Het recreatief winkelen leidde in veel gevallen tot daadwerkelijk kopen. Dat heeft ook de middenstand in Aken ondervonden die de slechte verkoopcijfers tijdens de zomeruitverkoop zag omslaan in positieve getallen toen de toeristen uit Limburg naar de Karelstad trokken.

De campings waren redelijk bezet. Het NBT heeft de indruk dat steeds meer Nederlanders van dure naar goedkopere accommodatie overstappen. Het hotel gaat het verliezen van bungalow, caravan en tent.

De invoering van de zomertijd is bij de overgrote meerderheid van de Nederlanders in goede aarde gevallen. Uit een enquête van het NIPO is gebleken dat slechts 14 procent van de ondervraagde Nederlanders liever geen zomertijd meer wil. De zomertijd loopt op 25 september om drie uur 's nachts af. De horeca is niet geheel blij met de zomertijd. Met name de vele bars en nachtgelegenheden klagen dat zij niets aan dat extra uur hebben gehad. Veel klanten die vorig jaar om negen uur 's avonds de bar inkwamen liepen deze zomer pas tegen half elf de drinkgelegenheid in.

Minister van Financiën:

Zuid-Afrika beslist zelf over gebruik kernpotentieel

DURBAN – Zuid-Afrika behoudt zichzelf het recht voor zijn kernpotentieel te gebruiken voor andere dan vreedzame doeleinden. Het weigert ten aanzien van deze kwestie dictaten te aanvaarden. Dit heeft de Zuidafrikaanse minister van Financiën Owen Horwood gisteren in Durban gezegd.

Horwood sprak op het provinciaal congres van de regerende nationale partij in Natal. Hij herhaalde dat Zuid-Afrika de verzekering heeft gegeven dat zijn nucleair program voor vreedzame doeleinden wordt gebruikt en dat het bij die verzekering blijft. Maar als Zuid-Afrika zou besluiten zijn kernpotentieel voor andere doeleinden te gebruiken dan doet het dat naar eigen goeddunken en het neemt daartoe zelf de beslissing, zo zei hij. „Wat mij betreft, ik wijs absoluut en volledig van de hand dat iemand ons zou vertellen wat we moeten doen", aldus Horwood.

Groot alarm op Westerschelde

VLISSINGEN – Gisteravond rond acht uur is er op de Westerschelde groot alarm geslagen in verband met het kritiek worden van de situatie op het brandende Griekse vrachtschip Attican Unity. Sleepboten, bergingsvaartuigen en brandbestrijders moesten zich in allerijl terugtrekken van het als een fakkel brandende schip. In verband met de nog op het schip aanwezige chemicaliën en de brandstof bestaat er groot ontploffingsgevaar. Alle mensen in de directe omgeving van het schip, van het strand en uit de duinen werden weggestuurd. Op het gemeentehuis van Oostburg werd toen intensief overleg gevoerd over de eventuele evacuatie van de bevolking van Cadzand-Bad. Het rampenplan is, zoals bekend, zaterdag al gereedgemaakt. Alle bevoegde instanties werden gewaarschuwd.

Foto's te koop

MOSKOU – De S.U. stelt foto's van het aardoppervlak, gemaakt door ruimtevaarders en kunstmaan, tegen een bepaalde prijs beschikbaar voor andere landen, aldus de ruimtevaarder Pavel Popovitsj. Deze foto's, die van dienst kunnen zijn bij het opsporen van mineralen, bij landbouw, meteorologie, visserij en milieubescherming, zijn volgens hem dat „de meest veeleisende klanten op de wereldmarkt er blij mee zullen zijn".

Morgen begint het mossel-hoogseizoen

Door Hubert Haenen

Morgen, één september, begint het mossel-hoogseizoen. Vanuit Ierseke, aan de heldere Oosterschelde, rijden dan weer dagelijks vrachtwagens met tonnen mossels naar Limburg, de provincie die misschien wel de beste Nederlandse klant is van de Zeeuwse mosselkultuur.

Voor Sjera Ravensteyn is die eerste september het sein om de deuren van zijn inmiddels wel befaamde mosselhuis „In de Koïl" aan de Maastrichtse Mergelweg wagenwijd open te zetten voor al die mosselminnende klanten die speciaal bij hem dat typisch Nederlandse zeebanket komen genieten. Voor Ravensteyn en zijn vrouw is '77 een bijzonder jaar. Zijn zaak, die van oudsher „Mem in de Koïl" werd genoemd estaat nu 125 jaar. Zelf zit Sjera Ravensteyn precies veertig jaar in het horecavak terwijl hij 12,5 jaar geleden „Mem in de Koïl" overnam en er het inmiddels wijd en zijd bekende en befaamde mosselhuis van maakte. Een drie dubbel jubileum dus.



● *Sjera Ravensteyn en meester Theo Koch verfijnden de mosselgerechten die „In de koil" worden geserveerd. De basis van deze gerechten werd ruim veertig jaar geleden gelegd toen Ravensteyn bij Koch werkte en de meester in Aux Arcades drie tot vier maal per jaar zijn gasten op mosselen trakteerde.*



● *Morgen, één september begint het mosselhoogseizoen. Net als de vakantiedrukte duurt dit hoogseizoen ook maar zes tot acht weken, maar in die tijd worden er vooral in **Limburg** tonnen mossels gegeten. De mosselhuisjes kunnen de drukte dan nauwelijks verwerken, **zoals** hier in de Koïl.*

In de naam „Mem in de Koïl" leeft nog altijd de weduwe Devens-Jansen voort die 125 jaar geleden in haar huisje een gelagkamer begon voor de eenvoudige inwoners van St.-Pieter, de toenmalige gemeente aan de voet van de Pietersberg. Haar huisje lag een stuk lager dan de weg zodat de naam „Mem in de Koïl" (bij moeder in de kuil) snel ingeburgerd was en nog steeds zeggen de Maastrichtenaren als ze bij Sjera Ravensteyn gaan mosselen dat ze naar „Mem in de koïl" gaan. Weduwe Devens-Jansen zal het nooit bevroed hebben dat haar naam nog zo lang naar haar eerzame dood bleef voortbestaan.

40 jaar geleden

'77 is ook het jaar dat Sjera Ravensteyn zijn eerste schreden begon af te leggen op het niet zo bijster gemakkelijke horecapad. Zijn eerste baas was Theo Koch, een groot kok die bij zijn leven al een legende is voor smulpapen en gastronomen. Theo Koch wist menig gerenommeerde zaak op te bouwen. Als hij ergens acht dagen in de keuken stond dan liep de zaak als een trein. Zijn naam is onverbrekelijk verbonden aan Château Neer-Canne: Nederlands culinaire paradepaardje nummer een.

Ravensteyn ontmoette Theo Koch voor het eerst in het toenmalige exclusieve restaurant Aux Arcades Nu, veertig jaar later, dankt Ravensteyn een deel van zijn mosselsucces, nog steeds aan de grote meester, want het was Theo Koch die ook aan de wieg stond van het mosselhuis „In de koïl". Dat kwam zo: in het restaurant Aux Arcades waar Ravensteyn in de keukenbrigade werkte trakteerde Koch zijn vaste gasten drie tot vier maal per jaar op een geweldig mosselfeest. Ravensteyn herinnerde zich dat festijn toen hij in de Koïl eens een aantal van zijn eigen gasten wilde verrassen. Hij maakte voor die gasten mosselen klaar in de trant van meester Koch en het succes was overdonderend. Het mosselhuis was geboren.

Ravensteyn zocht Koch weer op en samen met hem verfijnden ze de mosselrecepten. Nog steeds kokkerellen Koch en Ravensteyn samen aan het begin van het mosselseizoen. Dit jaar heeft de 'meester' bijvoorbeeld weer een paar nieuwe dipsausjes uitgedokterd.

Een ander deel van het succes dankt Ravensteyn ook aan zijn eigen instelling. Hij zweert bij allerbeste kwaliteit en eerste klas verzorging.

Alleen met baard

Terwijl bijna iedereen de kant en klaar schoongemaakte mosselen koopt, komen er bij Ravensteyn geen mosselen zonder baard de deur in. „Zo gauw de baard wordt afgerukt", zegt Ravensteyn, „begint de mossel eigenlijk al af te sterven. Een schoongemaakte mossel kun je na zes à zeven uur niet meer gebruiken! De kwaliteit van de mossel blijft veel beter als de baard pas één uur voor het serveren verwijderd wordt".

Een van de voordelen van deze, overigens bewerkelijke methode is dat de mosselen gesloten blijven, waardoor het zeewater in de mossel – dat zorgt voor dat typische mosselparfum – behouden blijft.

Het is juist die geweldige verzorging, in combinatie met de recepten van een groot meester, die zorg gedragen heeft voor de faam die „in de koil" nu geniet. Gasten komen van dichtbij en van ver weg. Van Luik, Aken en Eindhoven. Monagasken wisten zijn mosselhuis te vinden en laatst dwarrelde er een kaart uit Brazilië in de bus met een bedankje voor het fijne eten! Zelfs eigenaren van sterrenrestaurants „mosselen" bij „Mem in de koil".

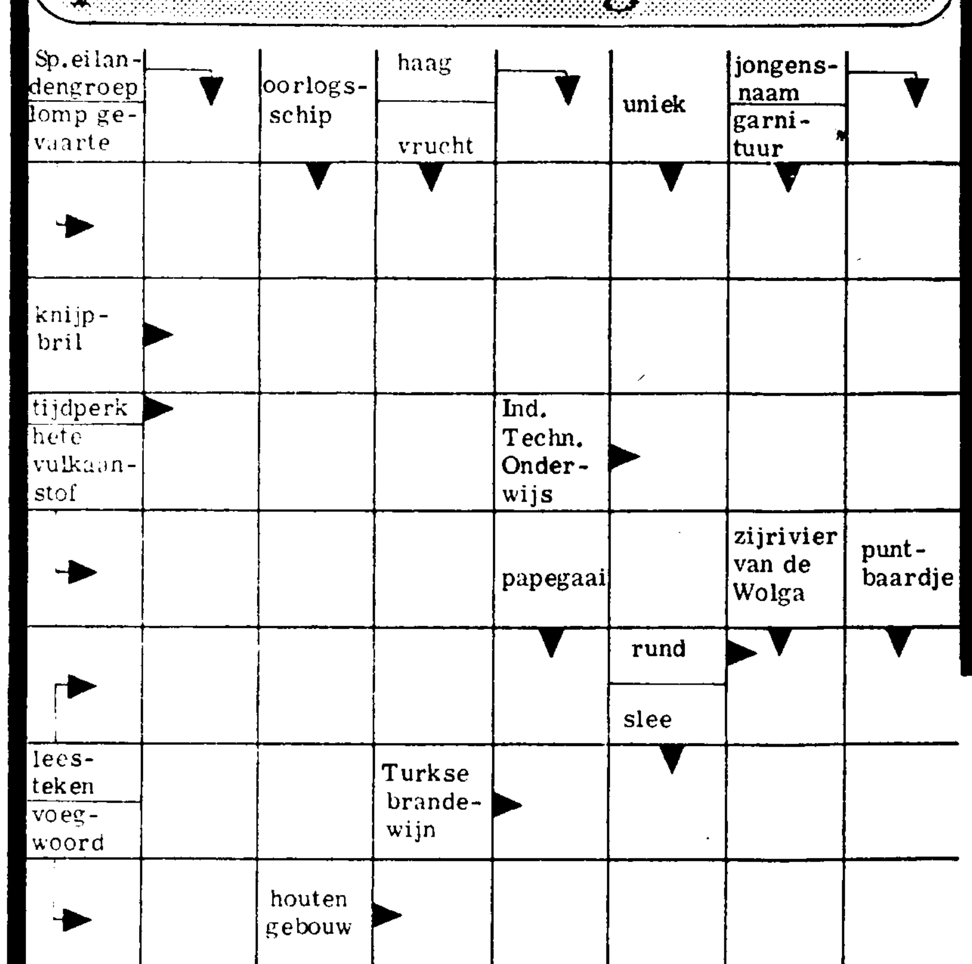
Goede oogst

De mosselen zijn dit jaar overigens van uitstekende kwaliteit; stukken groter en voller dan verleden jaar. De prijzen zullen ook meevallen omdat er op de mosselmarkt een grote concurrentie heerst. Wie overigens een aardig uitstapje wil maken moet in deze tijd maar eens de bedrijvigheid op de Schelde bij Ierseke gaan bekijken. In elk geval kunt u bij Sjera Ravensteyns „Mem in de koil" vanaf morgen vijf uur weer terecht. Zijn eigen favoriete mosselgerecht is Mosselen à la maison, gekookte mosselen in een verfijnde visbouillon.



● *Bij „Mem in de Koil", overheerlijke mosselen.*

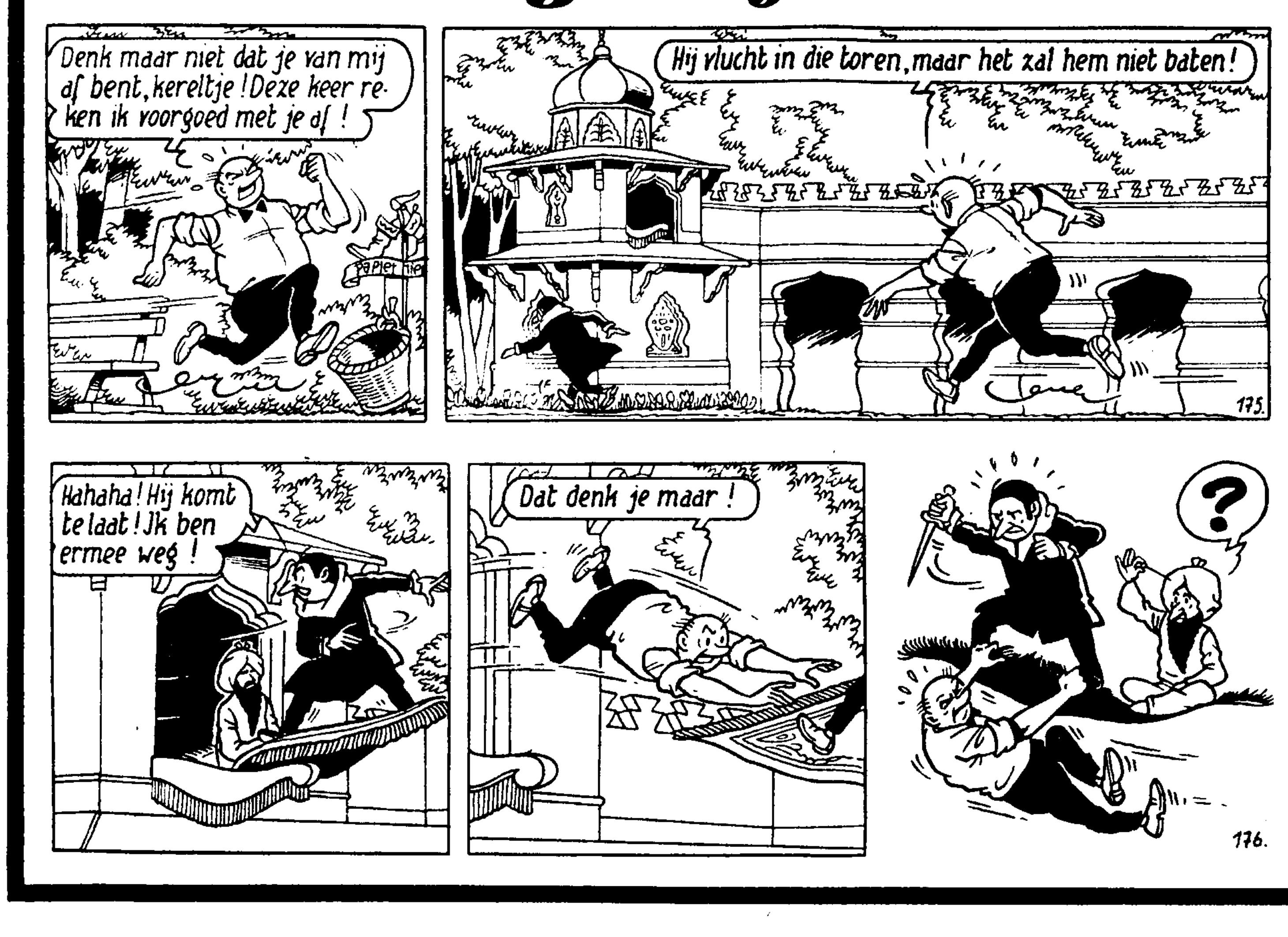
puzzel van de dag



Oplossing van gisteren

- m - b - l g -
m o t o r i e k
- n o r m a a l
k o e n - a - i
- t - e i n d e
- o n o n - e v
m o e - d a m e
- n e r o - i n

de Efteling-elfjes
Suske en Wiske



Eindredactie
Tijdje Vrij
Will J. Poulssen

Panda en de sportmeester



Joris stapte met een opgewekte glimlach het ziekenzaaltje binnen. „Ei, ei!" sprak hij. „Oe onderzoekt de winnaar. Maar het schijnt dat zijn winnaarschap afhangt van uw medische verklaring. Welnu - kan ik die even krijgen?" De dokter knikte instemmend. „We hebben geen spoor van verboden opwekkingsmiddelen kunnen vinden", sprak hij. „De beschuldiging dat hij pepmiddelen zou hebben gebruikt, raakte kant noch wal. De patiënt is alleen maar uiterst vermoeid." De waarnemer van de Sportbond wilde die woorden juist bevestigen, toen Pam de ogen opsloeg en een vaag gebaar naar zijn gordel maakte. „K-kan iemand d-dat ding af d-doen?" vroeg hij met zwakke stem. „V-voordat iemand w-weer bionisch inschakelt. D-daar wordt ik wel vlug, maar erg moe v-van..."

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen alleen worden geplaatst als zij zijn voorzien van naam en adres. In het belang van andere inzenders, en ook terwille van de nodige variatie, dient een ingezonden brief kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven, die te lang zijn, zal de redactie inkorten of retourneren.

Processie

Zoals ieder jaar mocht Sittard ook zondag 28 augustus jl. weer een prachtig getuigenis geven van ons geloof: de St. Rosa-processie.

Ook dit jaar concelebreerde onze Bisschop, Mgr. Gijsen, de plechtige Hoogmis met de drie priesters van ons dekenaat, en met twee jonge priesters uit onze stad. Honderden gelovigen uit Sittard en omgeving waren present, er werd samen veel en hardop gebeden.

Speciale hulde verdient de Harmonie St. Jozef, want zij weten hoe hún dames gekleed dienen te gaan als zij met Bisschop, priesters en gelovigen in de processie Christus-Zèlf mogen eren.

Helaas is dat nog steeds niet het geval met mannelijke, EN vrouwelijke leden van de Harmonie St. Jan Leyenbroek Sittard; en dat, terwijl de zogenaamde „mini-kledij" allang uit de mode is. Zij lopen dus ook nog jaren achter, àfgezien van hun gebrek aan eerbied, afgezien van de ergernis die zij geven - ook aan andersdenkenden (ingezonden stuk door: een gelovig Gereformeerde uit Geleen op 30-8-1973).

Arme mensen van deze harmonie, hoeveel méér verdienen zij ons medelijden dan onze ergernis. Maar wij, beseffen wij de ernst van dit diep verval als wij hieraan gewend zijn, het zelfs gewoon vinden?

SITTARD mevr. Th. Schmedding-Regout

Mijnwerkers

Ik ben het oneens met de uitlatingen van de heer Post en ook van de heer Boné over de mijnwerkers. Ik vind de uitlatingen van de nieuwe gouverneur juist. De mijnwerkers hebben ook niet gevochten voor betere arbeidsvoorwaarden en pensioenen. De heer Post schrijft dat er twee bonden waren. En daarbij zet hij de socialistische bond voorop. Er was ook nog een derde bond de protestants christelijke mijnwerkersbond. Er was goed beschouwd maar één bond de R.K. Mijnwerkersbond. De socialisten hadden toen nog maar hooguit 10% van de georganiseerden achter zich. Dus hebben de mijnwerkers zich als makke schapen gedragen en zijn zij in een bond gegaan die niets voor hen deed. Dat was de R.K. Mijnwerkersbond. De tijden waren toen anders. Het was erg moeilijk om iets te doen tegen de zin van het leidinggevend personeel. Zelf heb ik het mijnwezen van 1926 tot 1963 meegemaakt en ik ben lid geweest van de neutrale bond. Achteraf gezien heeft de nieuwe gouverneur geen ongelijk. Wij kunnen blij zijn dat er zoiets als AOW bestaat want anders zat je met een schraal pensioentje na 35 jaar in de armoede.

SCHAESBERG L. Slanina

Abortus

De PvdA heeft er aan vastgehouden dat de vrouw zelf maar moet beslissen over het al dan niet toepassen van abortus voor haar kind. Nu is de kabinetsformatie daarop afgeknapt. Ik begrijp helemaal niet waarom een vrouw zou mogen beslissen over leven of dood van van het zich in haar ontwikkelend kind. In onze samenleving heeft tot dusver toch niemand het recht te beslissen over leven of dood van een ander. Zelfs de doodstraf is afgeschaft voor de ernstigste misdaad. Het ongeboren kind moet volgens de PvdA volslagen rechteloos zijn. Met euthanasie gaat het dezelfde kant op. Wie maakt me in 's hemelsnaam duidelijk waarom een vrouw wel vóór de geboorte een kind mag laten „wegmaken" maar niet na de geboorte. Welk principieel verschil is er eigenlijk.

KERKRADE H. Steenmeyers-Drost

NCBO-Arka

Als georganiseerd ambtenaar van de nieuwe federatie NCBO-ARKA las ik in het Limburgs Dagblad van 25 augustus een uitspraak op dit historisch congres gedaan. De christelijke en katholieke vakbonden van overheidspersoneel waren een vakbond onder de federatieve naam Christelijke Federatie Overheidspersoneel op principiële grondslag terwijl de KVBO-ABVA een federatie gaan vormen met een waardeloze identiteitscitaat. Een schande voor de idealisten die gevochten hebben voor een katholieke vakbond voor ambtenaren. Ik kan niet begrijpen hoe een hoge ambtenaar, als een commissaris van de koningin in de provincie Utrecht, kan verklaren op bedoeld congres, dat hij niet inziet waarom ambtenaren een eigen pensioenfonds en andere eigen regelingen moeten hebben.

MAASTRICHT L.J. Geurden.

Postbesteller

In de nieuwe wet die van Verkeer en Waterstaat op komst blijkt te zijn is er voor de postbesteller geen trappen lopen meer. Ook geen lage brievenbus en geen paadjes meer. Fijn voor zo'n bestseller zou je zo zeggen. Maar misschien moeten er straks wel weer drie van de tien de keien op. Is dat nu wel zo'n verbetering. Want nu moeten de oudjes in de flats trappen klimmen. Over spekgladde bordessen lopen met sneeuw en ijs. Soms op dertien hoog. Ze lopen dan de kans hun nek te breken als zij hun brief moeten ophalen. Wat een goedheid toch. Want de PTT'er heeft het dan wel wat gemakkelijker maar de oudjes en vele anderen krijgen het moeilijker. En dan die brievenbus, die niet lager mag zijn dan 60 centimeter. Vroeger lagen wij als mijnwerkers de hele dienst te wroeten in een pijler van 60 centimeter. En als je geen twaalf uur wilde werken voor een kwartje per uur kreeg je geen steun. Je blijft Jan met de Pet zo lang je voor hun kapitaalvorming werkt. Wil je ook wat verdienen of medelen in de winst dan ben je gepeupel. En als je maar met weinigen bent, word je al gauw extremist genoemd.

BRUNSSUM J. Pietersveld

Op de korte toer...

★ Het Commissariaat-Generaal voor Toerisme in België heeft een tweede editie van „Uit en Thuis" uitgegeven, een brochure met informatie over speciale arrangementen in hotels, dagtochten per bus, boot en trein in voor- en naseizoen. De nieuwe editie is verder uitgebreid met actuele gegevens over prijzen. „Uit en Thuis" is gratis verkrijgbaar bij het Nationaal Belgisch Verkeersbureau, Leidseplein 7, Amsterdam, telefoon: 020-251251.

★ Het stadsdeel Lövenich van de Duitse plaats Erkelenz bezit sinds maart van dit jaar het eerste brandweermuseum in Nordrhein-Westfalen en het vierde in heel Duitsland. Er staan ongeveer 500 objekten tentoongesteld, die in de loop van 30 jaar moeizaam werden verzameld. Een gedeelte ervan stamt uit de 15e eeuw. Het geheel geeft een goed overzicht over een tijdsbestek van ongeveer 500 jaar. Het museum is voorlopig elke tweede zondag van de maand tussen 10.00 en 17.00 uur geopend.

★ Op ruim tachtig stations van de Nederlandse Spoorwegen kan men een fiets huren. Zulks op vertoon van een spoorkaartje of abonnement en het kopen van een speciaal fietskaartje voor ƒ 2,75. Tegen afgifte van het fietskaartje en op vertoon van een deugdelijke legitimatie mag men daarna een hele dag van de fiets gebruik maken.

★ Vrijdag begint in Maastricht het driedaagse „Reuzenfeest", een internationaal folkloristisch gebeuren, dat tot en met zondag duurt. In het kader hiervan vinden er ook tentoonstellingen plaats onder het motto „Reuzen in Europa" en „Maastricht omstreeks 1550". Zij worden gehouden in de „Awwe Stiene". Zondag trekt vanaf 14.00 uur een historische optocht door de stad met een groot aantal internationale „reuzen".

recept

Normandische mosselen

Strijk wat boter uit over de bodem van een flinke pan. Spreid hierop een bedje van fijngesnden prei en peterselie, weinig selderij, een verkruimeld blaadje laurier en grofgemalen . peper. Leg hierop schoongeboende mosselen. Giet er een kwart fles cider over en laat de mosselen 10 minuten koken. Schud vooral de mosselen van tijd tot tijd om ze gelijkmatig gaar te laten worden. Neem de mosselen uit de pan en zeef het stoofvocht. Leg hierbij een doekje in de zeef om zand tegen te houden. Kook het stoofvocht zonodig tot 2 dl in boven fel vuur. Verwarm een achtste liter (ongeklopte) slagroom en meng dit door het gezeefde stoofvocht. Laat deze saus enkele minuten heel zachtjes pruttelen, onder voortdurend roeren. Voeg een flinke klont boter toe en eventueel wat zout en giet deze saus over de mosselen. Strooi er fijngehakte peterselie over. Hierbij drinkt u uiteraard de rest van de cider, licht gekoeld. Geef er stokbrood bij.

WINA BORN

VANDAAG de dag

PLO blijft taboe

TEL AVIV – De Israëlische premier Menachem Begin heeft gisteren in Tel Aviv verklaard dat het vasthouden van de Arabieren aan deelname van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) aan een vredesconferentie voor het Midden-Oosten het onmogelijk maakt de Geneefse conferentie te hervatten. Bij zijn terugkeer uit Boekarest zei Begin: „Wij moeten ons nu over de alternatieven bezinnen".

Geschorst

LONDEN – Stakende assistent-verkeersleiders in het gebied van Londen hebben gisteren het werk hervat. Maar toen 40 van hen weigerden te beloven dat zij normaal zouden werken, werden deze prompt geschorst. Hun bond had voordat de staking begon het voornemen te kennen gegeven na de staking een langzaamaan-actie te houden. Toen 40 assistent-verkeersleiders niet wilden beloven normaal te zullen werken werden zij voor 48 uur geschorst „om na te denken". Een functionaris van hun bond zei dit „een zeer uitdagend optreden te vinden. Wij zijn erg boos".

Aardbeving

PALMER – Ongeveer 200 kilometer ten noordwesten van de stad Anchorage in Alaska heeft zich gisterochtend een middelzware aardbeving met een kracht van 5.4 op de schaal van Richter voorgedaan, aldus is meegedeeld door het waarnemingsstation in Palmer. Het epicentrum van de beving was gelegen in het nationale park „Mount McKinley", dat slechts dun bevolkt is. Over schade of persoonlijke ongelukken zijn geen meldingen binnengekomen.

Noodweer

MILAAN – Ook dinsdag heeft het in grote delen van Noord-Italië voor de derde achtereenvolgende dag geregend. De zware regenval heeft op het platteland geleid tot overstromingen welke voor miljoenen guldens schade hebben aangericht aan oogsten en wijngaarden. Zware schade is tevens veroorzaakt door een wervelstorm langs de Toscaanse kust. In en rond het vakantieoord Viareggio werd een groot aantal boten, auto's en caravans vernield en ook andere goederen beschadigd. Ook stadswijken aan de rand van Milaan en Bolzano zijn door de overstromingen getroffen.

Arafat/Moskou

MOSKOU – De leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, Yasser Arafat, heeft gisteren verklaard dat zijn besprekingen met de Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrei Gromiko, „een groot succes" waren. Hij beschuldigde de Verenigde Staten ervan te proberen de Sovjetunie buiten een vredesregeling in het Midden-Oosten te houden. „Het vraagstuk van het Midden-Oosten kan goed en voor altijd geregeld worden alleen met de deelneming van de Sovjetunie", aldus Arafat.

Emigranten

MOSKOU – Sinds het einde van de Tweede Wereldoorlog tot aan juni 1977 hebben 141.000 joden, kinderen inbegrepen, een uitreisvisum gekregen om de Sovjetunie te verlaten. Dit heeft de plaatsvervangende minister van Binnenlandse Zaken van de Sovjetunie, Boris Schumilin, gezegd. Deze joden hebben ook inderdaad de Sovjetunie verlaten. Daarmee heeft de Sovjetunie 98,4 procent van alle aanvragen tot emigratie goedgekeurd, aldus de minister. Volgens Schumilin zouden 38.000 Duitsers de Sovjetunie hebben verlaten.

Protest

HONOLULU – In Honolulu verwacht men dat de World Psychiatric Association (WPA), die in deze stad sinds maandag een congres houdt waaraan vierduizend afgevaardigden uit 65 landen deelnemen, een resolutie zal aannemen waarin de gang van zaken in de Russische psychiatrische inrichtingen wordt veroordeeld. Volgens de aanklacht worden personen met een afwijkende politieke of religieuze overtuiging in de Sovjetunie in sommige gevallen opgesloten in psychiatrische inrichtingen.

Ongewenst

DEN HAAG – De aanvraag van Fokker ter verkrijging van een uitvoervergunning voor de verhuur van een F-28 Fellowship aan Zuid-Afrika werd afgewezen, in verband met de mogelijkheid van ongewenst gebruik. Aldus heeft minister van der Stoel van Buitenlandse Zaken gisteren geantwoord op schriftelijke vragen van het Tweede Kamerlid Scholten (CDA). In het antwoord deelde de bewindsman mee, dat Nederland zich reeds enige malen heeft uitgesproken voor economische dwangmaatregelen tegen Zuid-Afrika, indien niet spoedig verandering wordt gebracht in het apartheidsbeleid.

Geldmarkt krap

AMSTERDAM – De geldmarkt die gisteren iets ruimer is geworden zal in de komende dagen naar de mening van handelaren krapper worden. Het is niet ondenkbaar dat het tarief voor daggeld reeds vandaag zal worden opgetrokken tot het maximum van 3.759 pct. (thans 2,5 pct.). Belastingbetalingen zullen de voorschotten vermoedelijk weer doen oplopen. De Nederlandse Bank heeft het kasreservepercentage gehandhaafd op nul (geldig tot en met 7 september). De stand van de schatkistbiljetten is f 9.366.400.000 gebleven.

Meer dan 10.000 autodiefstallen per jaar

DEN HAAG – Er worden jaarlijks meer dan tienduizend auto's gestolen in ons land en van die diefstallen wordt maar een klein deel opgehelderd. In 1976 werden, volgens het CBS 10.036 auto's gestolen en van die diefstallen werd goed twintig procent (2463 gevallen) opgehelderd.

In 1975 kwamen 10.468 autodiefstallen voor, waarvan er 2324 werden opgehelderd, en in 1974 waren het er resp. 9979 en 2739. Het aantal gevallen van joy riding was in 1976 2728 tegen 2899 in 1975 en 3287 in 1974. Daarvan werden er respectievelijk 645, 710 en 761 opgehelderd.

Volgens een woordvoerder van de schadeverzekeringsbedrijven is er geen sprake van dat de verzekeraars hiertegen maatregelen treffen of overwegen. In sommige andere landen bestaan voor het verzekeren van auto's merkentarieven, die gebaseerd zijn op de omstandigheid dat het ene merk gemakkelijker te stelen is dan het andere. Dergelijke tarieven bestaan in landen die een grote eigen auto-industrie hebben, en waar als gevolg daarvan betrekkelijk weinig automerken in roulatie zijn. Dat is in ons land heel anders, en daarom kan in Nederland niet aan een merkentarief worden gedacht.

Fietsdieven

Veel groter dan het aantal autodieven is het aantal fietsdieven in ons land. Volgens de woordvoerder van het verzekeringsbedrijf worden er jaarlijks ongeveer 105.000 a 110.000 fietsdiefstallen aangegeven. Veel mensen gaan echter al niet meer naar de politie om de verdwijning van hun fiets aan te geven, en volgens de woordvoerder kan men gerust stellen, dat er jaarlijks 150.000 à 160.000 fietsen worden gestolen. Fietsdiefstallen komen vooral in de grote steden veel voor, veel meer dan elders en enkele verzekeringsmaatschappijen zijn daarom opgehouden met het verzekeren van fietsen in de grote steden.

Terughoudend

De overige maatschappijen voeren een „terughoudend" beleid ten aanzien van het verzekeren van fietsen in de grote steden, maar, aldus de woordvoerder, het is nog steeds mogelijk in de grote steden een fiets te verzekeren.



● De kandidaten voor het Europese Spacelab

Kandidaten Spacelab

DEN HAAG – Om als ruimtevaarder mee te kunnen gaan met het door Europa gebouwde ruimtelaboratorium Spacelab hebben zich 192 sollicitanten gemeld, waarvan er vijf zijn uitgekozen om door Nederland voor verdere selectie bij de ESA te worden aangemeld. Op een persconferentie in het Haagse perscentrum Nieuwspoort heeft dinsdag de selectiecommissie van het Nederlandse Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart, de namen van deze vijf, plus een reserve bekendgemaakt en de heren aan de pers voorgesteld.

Onder de 192 sollicitanten waren ook vier dames, maar deze zijn bij de selectie niet in aanmerking kunnen komen.

Gekozen zijn de heren van 't Klooster (33 jaar), als drs. physica werkzaam bij het Amsterdamse Fysisch Instituut, uit Wilnis, Daan van der Linde, drs. chemie, momenteel werkzaam bij het ingenieursbureau Lummus (38 jaar), woont te Berkel en Rodenrijs, Dick A.M. Mesland, drs. biologie, plantenfysioloog in Amsterdam, 34 jaar en woonachtig in Amsterdam, de fysicus Wubbo J. Ockels (31 jaar) uit Groningen, Christiaan Steenbergen, die onderzoek verricht bij het reactorinstituut te Delft, 28 jaar en wonend te Delft en als reserve Chr. Oldenhof, drs. chemie, 26 jaar, wonend in Den Haag.

De ESA, die uit alle Europese deelnemende landen in totaal 60 kandidaten ter selectie krijgt, kiest zes kandidaten die van 1 januari volgend jaar een stage van vier maanden gaan doorlopen. Hun standplaats wordt Porz-Wahn bij Keulen, waar Spice (Spacelab Payload Integration and coordination in Europe) is gevestigd. Ongeveer drie weken van deze periode zullen in de VS worden doorgebracht, waar de NASA zijn advies voor de eindselectie van drie kandidaten zal geven. Deze zullen dan in april 1978 hun aanstelling van ESA ontvangen.

Als sirenes loeien naar radio luisteren

Landelijk alarmplan in de maak

Van onze correspondent

ARNHEM – Op hoog niveau wordt op het ogenblik gesleuteld aan een landelijk plan om bij rampen en noodsituaties de bevolking in zo'n gebied te alarmeren door de sirenes van de BB in werking te stellen.

Bij grote branden en andere calamiteiten, zoals de enorme bosbrand bij Arnhem, het ontsnappen van chloorgas bij de Luxanbrand in Elst, enz. zullen de BB-sirenes een bepaald signaal geven, hetgeen voor de bevolking in dat gebied betekent dat men dient te luisteren naar Hilversum 3. Van deze zender kunnen de burgemeesters gebruik maken. De burgemeester van een door de calamiteit getroffen gemeente doet dan via deze zender mededelingen over gebieden die gemeden moeten worden en hoe men verder dient te handelen.

Discussie

Dit werd meegedeeld tijdens de vergadering van de Arnhemse raadscommissie voor openbare orde en veiligheid door de Arnhemse brandweercommandant ir. J. Lavèn. Aanleiding tot die mededeling was de discussie over de grote brandweeroefening die na de geruchtmakende bosbrand van vorig jaar werd gehouden en waarbij het rampenplan in werking was getreden. De heer Lavèn deelde mee dat deze regeling nog slechts incidenteel wordt toegepast. Men streeft ernaar een bepaald sirenesignaal vast te stellen voor het hele land. Tot dusver liggen kostbare sirenes en andere apparatuur voor de bescherming van de bevolking, de BB, renteloos opgeslagen.

Alle zenders

Burgemeester J. A. F. Roelen van Arnhem meende, dat de burgemeesters de mogelijkheid moeten hebben om niet alleen over Hilversum 3 maar ook over alle andere Nederlandse zenders mededelingen te doen in noodsituaties. „We moeten de ministers ervan overtuigen dat de plannen verder moeten gaan. Maar er wordt aan gewerkt".

LHV-poging om conflict huisartsen/fondsen te voorkomen

Van onze redactie economie

UTRECHT – Vanavond laat zal bekend zijn of een conflict tussen huisartsen en ziekenfondsen uitbreekt naar aanleiding van de meningsverschillen over de vergoedingsregelingen. De ledenvergadering van de Landelijke Huisartsen Vereniging moet dan beslissen over een voorstel van het bestuur om akkoord te gaan met het bod dat de ziekenfondsen hebben gedaan. De fondsen zijn inmiddels verheugd met deze houding van het bestuur. Aanvaarding door de artsen is echter niet bij voorbaat zeker.

Het LHV-bestuur wil met zijn voorstel een laatste poging doen ter vermijding van een conflict. De leden is per brief gevraagd bereidheid te tonen om op basis van de laatste voorstellen van de Vereniging Nederlandse Ziekenfondsen tot overeenstemming te komen. Wel gaan de artsen er daarbij van uit dat alsnog over de herverdeling van de pensioenbijdragen zal worden gepraat.

Smith aan vooravond parlementsverkiezingen:

Alleen blanken beslissen over nieuwe grondwet

Van onze speciale verslaggever
Fred Sanders

SALISBURY – Alleen blanken zullen mogen deelnemen aan het referendum, dat de Rhodesische premier Ian Smith rond het einde van dit jaar wil houden over een nieuwe grondwet.

„Ik ben gekozen door blank-Rhodesië", aldus Smith, „aan blank Rhodesië ben ik verantwoording schuldig, daarom hoef ik de nieuwe wet ook alleen voor te leggen aan de blanke kiezers. Ik ga ervan uit dat de zwarte leiders hun volk vertegenwoordigen – onder de zwarten behoeft geen referendum te worden gehouden, als hun leiders het met onze interne regeling eens zijn", aldus Smith.

Tijdens de laatste grote bijeenkomst voor de parlementsverkiezingen, die vandaag in Rhodesië worden gehouden, verzette Smith zich scherp tegen „beschuldigingen" als zou hij zich hebben neergelegd bij de invoering van een meerderheidsbewind in Rhodesië, waarin de zwarte bevolking gelijke rechten zou hebben als de blanken.

Hoewel de opiniepeilingen tot nu toe uitwijzen dat Smith met zijn Rhodesische Frontpartij gemakkelijk de verkiezingen gaat winnen, zette de premier van de blanke minderheidsregering zich fel af tegen de Rhodesische Actie Partij, een rechtse afscheiding van het Rhodesisch Front. De bijeenkomst, in een theater in de buitenwijk van Salisbury, werd voortdurend onderbroken door geroep van extreemrechtse blanken die, met de RAP, eerst de „terroristen" willen uitroeien, voordat er sprake kan zijn van een regeling van het rassenprobleem, zo die regeling er al ooit zal moeten komen.

ESO IN JAAROVERZICHT:

Inkrimping streekvervoer zet geen zoden aan de dijk

UTRECHT – De vorig jaar oktober doorgevoerde inkrimping van het aantal busdiensten in ons land volgens de zogenaamde tien-personennorm van minister Westerterp (Verkeer en Waterstaat) zet niet veel financiële zoden aan de dijk.

Het effect van de genomen bezuinigingsmaatregelen is op jaarbasis niet groter dan krap vier procent van de totale rijksbijdrage aan het streekvervoer. De bezuinigingen dupeerden daarentegen een niet onaanzienlijk aantal personen. De vraag is of dit de besparing van de rijksbijdrage waard is geweest.

Dit schrijft het managementteam Exploitatieve Samenwerking Openbaar Vervoerbedrijven (ESO) in het jaaroverzicht over 1976. In de ESO werken alle streekvervoerondernemingen in ons land samen.

De ESO noemt geen aantallen personen, die als gevolg van het wegvallen van busverbindingen of het teruglopen van het aantal busdiensten van goed openbaar vervoer verstoken blijven. Pas in de cijfers over 1977 zal het effect van de maatregelen op de vervoersomvang volledig tot uitdrukking komen, aldus het jaaroverzicht.

De 27 bij de ESO aangesloten busondernemingen vervoerden vorig jaar in totaal 303 miljoen passagiers (243 miljoen interlokaal en 60 miljoen lokaal). Dat is ongeveer evenveel als in 1975. Uit deze cijfers valt af te leiden, dat dagelijks maar liefst 660.000 mensen van het streekvervoer gebruik maken. De rijksbijdrage aan het streekvervoer bedroeg 307 miljoen gulden terwijl de passagiers zelf in totaal 249 miljoen gulden voor hun kaartjes betaalden.

Gesteriliseerd

NEW DELHI – Meer dan 10 miljoen Indiërs zijn gedeeltelijk onder dwang gesteriliseerd in de periode van juli 1975 tot maart 1977 tijdens de sterilisatiecampagne van de regering van Indira Gandhi. Dit heeft de nieuwe minister van Volksgezondheid, Raj Narain, tegenover het parlement van India verklaard. Volgens de minister heeft de sterilisatie aan 207 mensen het leven gekost.

Compensatie

PORT MORESBY – Twee zestienjarige Papoeameisjes, gekleed als stambruiden, zijn door hun familie geschonken als compensatie voor twee mannen en een vrouw die bij een auto-ongeluk waren omgekomen. De meisjes zijn lid van de Jiga-stam, die de verantwoordelijkheid aanvaard heeft voor het kappen van een boom die op de autoweg terecht kwam en de auto deed verongelukken. De drie doden waren lid van de naburige Koemdi-stam. Ongeveer 10.000 mensen waren getuige van de plechtigheid, die zich afspeelde in het dorp Poegalamp bij de berg Hagen, ongeveer 600 km ten noordwesten van Port Moresby. Behalve de meisjes bestond de compensatie uit nog eens 25.000 dollar aan zwijnen, pluimvee, bamboe-olie en een paard. De meisjes gaan trouwen met de naaste verwanten van de twee verongelukte mannen. Een regeringsjournalist die erbij was, Oliver Marai, zei dat zij er gelukkig uitzagen. „Dat kon je aan hun ogen zien".

„Verzamelaar"

NEW YORK – Een 50-jarige inwoner van Queens, een buitenwijk van New York, blijkt in ongeveer 20 jaar tijd een boekerij van circa 7000 banden bijeen te hebben gebracht door uit diverse bibliotheken geleende werken niet terug te bezorgen. In het bescheiden appartement van Caio d'Aurelio lagen de boeken letterlijk overal in grote stapels. De collectie werd toevallig ontdekt, doordat de bewoner om onverklaarbare redenen drie maanden geleden was begonnen geen huur meer te betalen. De verbolgen huurbaas stuurde toen de politie op zijn onwillige huurder af. Deze was echter inmiddels met de noorderzon vertrokken, met achterlating van zijn grote en veelzijdige bibliotheek.

Penicilline

WASHINGTON – De Amerikaanse keuringsdienst voor waren heeft bekendgemaakt, dat zij van plan is het gebruik van penicilline in het voedsel voor dieren te verbieden, als eerste stap om alle antibiotica te weren uit het voedsel voor dieren die door de mens worden geconsumeerd. Volgens de dienst blijken bacteriën in dieren een weerstand tegen antibiotica te hebben opgebouwd. Doordat dit overgaat op de mens, wordt een van de belangrijkste verdedigingen tegen ziekten verzwakt.

SPECIAAL VOOR U ... IN HEERLEN

AANGEB. BETREKK.

„Attentie"! Marianne van besloten club La Cartouche te Amstenrade vr. nog enkele charm. DAMES voor de middag- of avonduren. Tel. 04492-2130, na 15 uur.

Leuke BARMEISJES gevr. voor nieuw te openen filmrelaxclub, ook intern, tel. 043-19678.

GASTVROUWEN gevr. v. saunaclub, hoog garantieloon, ook intern. Tel. 043-16981.

Leuke BARMEISJES gevr. v. 's middags en 's avonds. Inl. tel. 045-213350, Heerlen.

Aantrekkelijke VERDIENSTEN in besl. club in Maastricht voor goed uitziende dames. Boschstr. 48 Maastricht, tel. 043-50785.

Hoge VERDIENSTEN voor leuke barmeisjes. Melden: Van de Weyerstr. 9 Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Leuke BARMEISJES gevr. Bar Barcardi, Stationstr. 116, Hoensbroek, tel. 045-213295.

VOEGERS gevraagd. H. Hoogenberg, Hopperank 21, Brunssum (Op de Vos), tel. 045-255077.

Gevr. restaurant KELNER en voor het danser op zat.-av. en zond.-midd.: BUFFETBEDIENDE. Barbediende (m.'vr.), kelners of aank. Tel. 045-454-1589.

BARDAMES gevr. van 14 tot 20 uur en van 20 tot 2 uur. Woensdag en zondag vrij. Palominobar, Hommerterweg 5 Hoensbroek, bellen vanaf 14 uur 045-220444 of 04445-1960.

La-Comparsa Bar vraagt goed uitziende BARDAMES voor onze exclusieve bar te Vaesrade, Provincialeweg 37 Vaesrade-Nuth.

Hoge verdiensten voor leuke BARDAMES, middag- of avonduren, ook intern. Tel. 04498-2150.

Wij zoeken nog enkele leuke BARMEISJES voor de middag- en avonduren. 't Poortje. Hommerterweg 39, Hoensbroek, tel. 217245.

TAXICHAUFFEURS gevr. voor week en weekend. Pers. melden Weltertuinstr 76, Heerlen.

GLAZENWASSER gevr. 16-18 jaar. Keekstr. 19, Heerlen.

Gedipl. AUTOMONTEUR. Garage Jansen, J.F. Kennedylaan Welten-Heerlen, tel. 045-717053.

Wij vragen een CHEF-SLAGER voor in de supermarkt. Heussen, Amsterdamstraat 60, Heerlen.

Wie wil zijn vrije tijd besteden door ons te helpen bij verbouwing van de woning, oa. METSELEN en timmeren. Kipstraat 30 te Kerkrade

Gevr. DAMESKAPSTER-(PER). Zij met enige jaren ervaring genieten de voorkeur. Haute Coiffure Simon Emmastr. 6-6A, Nieuwenhagen. telef. 312667, b.g.g. 410413.

Gevr. TAXI-CHAUFF. en chauffeuses en weekendchauff., bekend met omgev. Pers. melden Mgr. Lemmensstr. 36, N'hagen.

Gevr. SAXOFONIST voor dansorkest. Tel. 045-351647 tussen 17 en 18.30 uur.

BARDAMES gevraagd. Bar Pigalle, Heerenweg 284, tel. 045-221118.

Voor onze moderne supermarkt vragen wij VERKOOPSTERS en cassières Dagelijks aanm. bij Sper Supermarkt Lamers, Anjelierstr. 27, Vrieheide-Heerlen, tel. 045-213012.

TUINMAN gevr. voor lichte tuinwerkzaamh. Lemperstr. 11, Kerkrade.

Café de Kooi, Wyenweg 165 Treebeek vraagt leuk BARMEISJE van 19-17 uur.

Gevr. voor 4 of 5 middagen per week WERKSTER, die tevens behoorlijk kan koken en 2 schoolg. kinderen van 16 en 14 jaar kan opvangen. Alléén telef. afspraken via telefno. 045-713520 gedurende kantooruren. Mr. H. R. van Oppen, Zandweg 21 Heerlen.

Parttime VERKOOPSTER gevr., moet bekend zijn met kinderkleding. Telef. 045-250377.

PERSONEN gevr. die af en toe als losarbeider iets willen bijverdienen. Br. onder no. P 157 LD. Heerlen.

HANDLANGER gevr. bij stratenmaker. Palenbergstr. 41, Heerlen-Palemig.

Gevr. nette WINKELJUFFROUW voor de afd. vleeswaren. Spar Supermarkt Henagens-In 't Zand, Baandert 39, Sittard, tel. 18709.

Munnichs Modeschoenen vraagt met spoed voor fil. Sittard een part-time VERKOOPSTER m. verkoopervaring. Tel. voor enkele halve dagen per week. Soll. Limbrichterstr. 69, Sittard, tel. 04490-13370

Attractieve JONGEDAME gevr. voor exclusieve bar. Tel. 04492-1791.

Met spoed gevr. allround VOEGERS en gevelreinigers i.b.v. groot rijbewijs. Renovabouw, tel. 045-256920.

Flinke JONGEMAN van 15 of 16 jr. gevr. als hulp op drankauto voor 's zaterdags. Alleen pers. melden van 18 tot 19 uur Heisterberg 7 te Hoensbroek.

Nette vrouwelijke HULP gevr. voor in keuken in de weekends. Cafetaria Huppertz, Kerkrade, tel. 452817 na 16 uur.

H.C.R. Cosy-Corner, Wilhelminalaan 41 Valkenburg, wegens ziekte met spoed gevr. KEUKENHULP van 6-10.30 uur. Loon f 175,- per week.

HAARVORMER of haarvormster, lft. plm. 21 jaar. Naturel Haarstylingsshop Minckelerstr. 16, Maastricht 043-13293 of 09-3214713354.

Nette WERKSTER gevr. 't Spinnewiel, Spoorsingel 10, Heerlen.

Hotel De Kei, Valkenburg, vraagt voor dir. KAMERMEISJE of vrouw. Telef. 04406-12905.

Aannemersbedrijf Instanbo B.V. vraagt voor dir. METSELAARS, stukadoors, voegers en handlangers, voor werk in Zuid-Limb. Aanm. Europalaan 8, Geleen, tel. 04494-47294 of uitvoerder Mulders, Navolaan 129 te Heerlen (Vrieheide), telef. 045-217343.

VERKOPERS gevr. voor de verkoop van onderh.-prod. aan partic., scholen en bedrijven in Vlaams België, ook bijverdiensten. Vervoer aanwezig. Tel. na 5 uur 043-624247.

SLAG- of SOLOGITARIST voor semi-prof rock band. Tel. 04492-2986.

C.V.-MONTEUR gevr. voor een vlot en te vakman. Zelfwerk, hoog loon. Aanm. Weber Verwarmingsbouw B.V., Rijksweg Zd. 183 Geleen, tel. 04494-48180, b.g.g. 42195.

HEIZUNGMONTEURE und Installateure gegen gute Bezahlung gesucht. Firma Josef Schnitzler, D-51 Aachen, Alte Vaalserstr. 51, Tel. 09-4924171515.

Gevr. net MEISJE voor bij kinderen, 2 x 4 jaar, liefst intern. Tel. 211142.

Nette HULP gevraagd om 's avonds winkel te poetsen. 's Maandags vrij. Slagerij Boymans, Stationsstraat 4 Heerlen, tel. 045-714331.

DAMESKAPPER(STER) gevraagd met enige jaren ervaring. Maison Lichtenberg, Dautzenbergstr. 10 Heerlen, tel. 714230, na 18.00 u 717533.

Leuke plezierige BARDAMES gevr., werktijd van 16 tot 1 uur. Tel. 045-252499.

Wegens uitbreiding met spoed gevr. 10 energieke PERSONEN voor het noteren van bestellingen in Vlaams-België. Vast loon plus hoge provisie. Ook als bijverdiensten aangeb. Aanmelden dagelijks na 19 uur Eisenhowerstr. 610, Sittard.

Gevr. leuke en nette BARDAMES voor de middag- en avonduren. Aanm. Bar Oud Terschuren, Wingerdweg 142 H'broek, tel. 045-212352.

Gevr. PERSOON in bezit van aannemerspapieren. Br. ond. no. H 3865 L.D. Hoensbroek.

BARDAME gevr. voor de middaguren. Bar L'Etoile, Akerstr. 6, tel. 045-415854.

GEVR. BETREKK.

HANS LIPS, de garantie voor dak- en timmerwerk. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818.

METSELAARS kunnen nog werk aann. voor 's avonds en 's zaterdags. Na 17 uur tel. 045-720768.

Voor al uw BEHANG- en schilderwerk. Tel. 045-714924 - 045-415348.

AANNEMER kan nog verbouwingen aannemen op korte termijn. Tel. 045-251181, na 17 uur.

LET OP! Dakdekkersbedrijf Peters. Wij vernieuwen en repareren alle daken. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Erk. bouwk. TIMMERMAN kan nog aann., compl. verb. rep. en timmerw. Telef. 045-413861.

FA. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties v. daken, goten, schoorstenen en dakerkers. Tel. 045-455922.

TUINAANLEG, snoeien en spitten, ook het maken van oprit en terras, afrasteringen en muurtjes enz. Telef. 045-216722.

C.V.-ketel SCHOONMAKEN en afstellen f 45,-. Telef. 04406-12862.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met tekening en garantie, gratis offerte 04406-12862.

Wij zoeken in Bocholtz een woonhuis met tuin te koop.
Aanvaarding op korte termijn.
Brieven met prijsopgave en ligging onder nummer 0018 L.D. Heerlen.

Fa. Jan Borgans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van alle daken, tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961.

Behang- en schilderwerk. Vraag vrijblijvend prijsopgave. Vanaf 1 nov. geven wij dubbele WINTERKORTING op al uw binnenschilderwerk. Schildersbedrijf Van Eyck, Hulsberg, tel. 04405-2294 b.g.g. 04458-1859.

GEVELREINIGING? Vuile gevels? Geen probleem. Gevelreiniging voor iedereen. Verhoog de waarde van uw huis. Ook kantoren en bedrijfspanden en flats impregneren, vochtwerend maken en isolatie. Oude voegen uitkappen en opnieuw invoegen. Renovatiebouw. Tel. 045-256920.

Voor OPRITTEN en sierbestratingen Fa. Panagabko-Reiners 04490-11488.

HANS LIPS, de garantie voor dak- en timmerwerk. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818.

Voor alle NIEUWBOUW vlug en goed naar Fa. Veha BV, tel. 045-457788. Vraag vrijblijvend offerte aan.

Gehuwde vrouw zkt WERK voor de avonduren of thuiswerk. Tel. 045-255707.

Voor daken groot en klein moet u bij Dakdekkersbedrijf VISSERS zijn, Kerkstraat 28, Nieuwenhagen, tel. 313510; tev. reparatie.

HEER, 60, en eerlijk en betrouwb. b.z.a. voor het doen van boodsch. en lichte werkzaamh., rijbewijs B.E., voor enige halve dagen of uren per week. Tel. 04490-19600.

TE KOOP AANGEB.

Te k. echte oude BIERTONNEN. Maria Gorettistraat 7 Kerkrade.

Te k. KINDERWAG. f 250,-. Oude Heide 37, Nieuwenhagen.

KOETS „landauer" te koop. Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. WINKELKOELING, toonb., kassa en meetapparaten. Kastanjelaan 148 te Hoensbroek.

Klassiek BANKSTEL bijz. zwaar 295,-, moderne eethoek 75,-, eindtafel hoek 295,-, modern bankstel 175,-. Queen Anne eetkamer met gel. 4 stoelen 295,-. massief eiken oud-Holl. bankstel 595,-, stereo radio met boxen 225,-, notenhouten salonkast 75,-, salonradio met platensp. 175,-, pr. v. 95,-, club op draaivoet 75,-, eiken t.v. en radio meubels, salontafels. De Witte Hal, Agnes Printhagenstraat 22 Geleen (bij Promenade).

Ideaal is dit adres voor uw nieuwe MEUBELS tot 500 terug voor Uw oude bankstel, eethoek of kast, onze bijz. lage prijs, o.a. eiken wandmeubel 395,-, klasse bankstellen v.a. 995,-, eethoeken v.a. 395,-. Meubelhuis Pieterstraat 9 Geleen, tel. 45096.

Teoflux AUTOLAK meer dan 5000 kleuren mengen wij voor u. Ook metallic. Klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106 Kerkrade-W. 045-413046.

Te k. ant. 9-del. Duitse ENCYCLOPEDIE van plm. 1890 f 450,-, oud geweer f 125,-, Queen Anne herenclubs à f 75,-, losse clubjes vanaf f 25,-, 2 clubs ideaal voor bejaarden à f 75,-, ronde moderne gashaard z.g.a.n. f 125,-, 1 schilderij Boszicht 100x150 f 300,-. Zonnestr. 23 Treebeek.

Dames grijp de winst!! Alléén augustus bontmantels 30% korting, met garantie. Nu eerste keus uit volledige kollektie 1977, a.s. winter pas betalen. Desgew. zeer soepele kredietservice. Grootste goedkoopste bontzaak van Nederland: DE BONTKONING, Hooghuisstr. 3 (zijstr. van de Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-44.70.39. Bij koop reisgeld terug (ook parkeren).

INLIJSTEN. Aluminium lijsten. Elke maat leverbaar. Klompstraat 8 Heerlen.

Te k. BANKSTEL als nw. Kampstr. 27, Heerlerheide.

Te k. SPERZIEBOONTJES uit eigen tuin. Van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal, tel. 1543.

GRINDTEGELS, groot of klein, grof of fijn, bij Gebr. Creugers moet u zijn. Tel. 045-213877.

KLEUREN-TV. Grote sort. o.a. Philips tiptronic teruggenomen v.d. bank f 895,-. Nord-Mende 67 cm grootbeeld z.g.a.n. f 750,-. Philips grootbeeld electronic f 345,-. Grundig zw.-wit vol. Trans z.g.a.n. f 195,-. Grundig kleuren t.v. zeer mooi f 600,-. zw.-wit t.v. pr. spelend met garantie 45-65-85. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. Telef. 045-312091.

KLEUREN-T.V.'s grote sortering, inruil en teruggenomen toestellen. Philips grootbeeld v.a. f 375,-, ook zeer recente modellen, zw.-wit v.a. f 75,-, alle bekende merken. Firma Geel, Grasbroekerweg 25 te Heerlen, tel. 045-717360.

T.V.-ANTENNE voor k.t.v. en zw.-wit met 5 jaar gar. f 235,- incl. BTW en alle rep. en centr. ant. Ons bedrijf bestaat 16 jaar erv. Tel. 415138 Heerlen.

GASFORNUIS Etna, kleur bruin, gevelkachel, potkachel Etna, Pelgrim gashaard, leufel model, wandelwagentje, tev. autozitje. Marshallsingel 36, Vrieheide Heerlen.

MEUBELEN, Recht op de man af. Ziet u het niet meer zitten, omdat u hoog zit met aflossing van uw auto etc. Geen nood, speel met ons open kaart. Wij leveren u nu reeds uw fel begeerde meubelen. U gaat pas betalen als het u uitkomt. U wordt zonder verplichting gehaald en gebracht. Meubelfabriek Moonen, Klimmen, Houtstr. 24, tel. 04405-1204.

Te k. 1 TOONBANK 60x195 met vitrine f 250,-, 1 toonbank 60x190 formica-palissander f 500,-. Habets, Stationstraat 60, Nuth.

Te k. wegens aanschaf nwe meubels ook KAST 2.50 m lang. Dautzenbergstraat 5, Eygelshoven.

Te k. WANDELWAGEN en bruidsjurk mt. 38-40. Driepool. straat 94, Kerkrade, na 17 uur.

AARDAPPELEN 25 ct per kg, prei f 0.90 p. kg, spitskool en witte kool f 0.50 p. kg, komkommers 3 voor f 1.25, tomaten 6 kg voor f 5,-, boontjes f 1.50 p. kg, uien f 0.60 p. kg, rode bieten f 0.60 p. kg, appels f 1.25 p. kg, peren f 1.25 p. kg. Verder alle groente en fruit spotgoedkoop. Diamantstr. 7 Heerlen, tel. 045-732786.

Te k. 2-pers. OPKLAPBED met omb., matras en gordijnen, 100 Märklin rails à 50 ct per stuk, steun voor babybadje, 30 patioblokken 1 roestvrij stalen aanrecht met wafelbijsblad 1.73 m; lang, 1 papegaaienkooi. Dr Schaepmanplein 16 Heerlen Molenberg, tel. 416028.

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B. & O. bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12. H'heide, tel. 045-212330.

GASFORNUIS te k., Etna de luxe, met uurwerk. Heerenweg 256, Heksenberg Heerlen.

Te k. BRANDKAST f 200,-. Tel. 045-212210.

Te k. div. HOUTBEWERKINGSMACH. Telef. 045-256029.

AANHANGWAGENS te k. en te huur, tev. importeur van Westfalia aanh.wagens. In vele modellen en uitv. Prada, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

GRIJP DEZE KANS! Extra lage prijzen. 15 stuks KTV voor weggeefprijzen met garantie, 6 bandrecorders vanaf f 375,-, diverse tunerversterkers vanaf f 245,-, muziekcenter, best. uit tuner-versterker, platenspeler, cassetterecorder en dikke boxen, draagb. radio met FM nu f 695,-, partij portables en cassetterecorders vanaf f 69,-, t.v.-spel met 4 verschillende spelen nu f 149,-. Extra weekreclame C.C. Kleba Brunssum, tel. 045-252739.

Zw-wit TELEVISIES, div. merken zoals Philips, Blaupunkt t.v. f 50,-, f 75,-, f 100 Radio Frank B.V. Bokstr. 33 H'heide, tel. 213432.

KLEURENTELEVISIES div. merken, o.a. Philips, Blaupunkt v.a. f 345,-. Radio Frank B.V. Bokstraat 33, H'heide, tel. 213432.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. f 350,-, zwart-wit t.v. v.a. f 50,-. Radio - T.V. v. Voort B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

KLEURENTELEVISIES - Philips, Saba, etc., vanaf f 50,- p. mnd., via P.L. 3 jaar voll. garantie. Vossen R.T.V., Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300.

TROTTOIRTEGELS, straatklinkers en verder materialen. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

KASREGISTERS - WEEGSCHALEN. Roltex b.v. winkelmachines, Nuinhofstraat 74, Nuth, tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390,- DM; 10 Farbfernsehgeräte à 450,- DM; 10 Farbfernsehgeräte 190,- DM; 7 Farbfernsehgeräte à 590,- DM Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen Seilgraben 14, Tel. 22231.

Te k. TEELTAARDE. Na 20 uur tel. 04446-1554.

GRINDTEGELS, patioblokken en betonplaten en palen leveren wij ook rechtstreeks aan partic. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46 Hoensbroek, tel. 045-213877.

Enkele stuks licht beschadigde RADIOCOMBIKASTEN m. wisselaar in notehout, f 498,-. Past. Greijmanstr. 49, Schinveld.

Aangeb. Friese STOELTJESKLOK met maan, datum en wekker f 2500,-, 4 zilveren stoeltjes met tafeltje f 175,-, 3 ant. veelkleurige borden f 50,-, 8 ant. koperen gewichtjes f 80,-. Telef. 070-888710, b.g.g. 070-659964.

Perma JALOEZIEËN, eigen fabricage. — Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-713907 en 415666.

Alum. ZONNESCHERMEN, bijv. br. 300 cm, uitval 100 cm f 385,- franco huis incl. BTW, zonder montage. — Breedten tot 620 cm. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-713907 en 415666.

Te k. BALKEN 48x150 mm f 3.64 p.m., 6x16 cm f 5.08 p.m., 8x18 cm f 6.75 p.m., 8x20 cm f 7.71 p.m., kepers 5x5 cm f 1.31 p.m., 5x7 cm f 1.92 p.m., 6x8 cm f 2.64 p.m., planken 2.4x100 mm f 1.04 p.m., 2.4x150 mm f 1.55 p.m., panlatten f 0.42 p.m., tengels f 0.25 p.m., vlakke eternietplaten afm. 250x120 cm f 13.23 p.pl., golfplaten alle afmetingen, tég. concurr. prijzen, grenen schroten 14x85 mm f 1.23 p.m., merantie schroten 14x85 cm f 2.20 p.m., vloerplanken m. visbek 15 mm dik f 1.04 p.m., vloerplanken 22 mm dik f 1.22 p.m., golfplanken in alle diktes tes watervast verlijmd f 23.52 p. m2, gaasdraad 34 kg p. rol f 25.38 p. rol, MEC 10 m2 f 39.36 p. rol, bitume 33 kg f 16.65 p. pak, Decowal print olijfessen, iets mooie 275x122 cm f 26.23 p.pl., hardboard v.a. f 1.35 p. m2, excl. BTW. Houthandel J. Rinkens BV. Kerkstr. 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46 te Ubach over Worms.

DEELNEMERS, standhouders gevr. voor braderie te Bleijerheide op 4 sept. a.s. Inl.: tel. 045-310025, b.g.g. 045-453035.

Te k. BANKSTEL f 150,-. Zaterdagstraat 26, Heerlen, na 18 uur.

Te k. zwaar BANKSTEL, 1 jaar oud, als nw. Vraagprijs f 400,-. Schillings, Markt 39, N'hagen.

Massief eiken TAFEL met 6 eiken stoelen uit oma's tijd. Antieke commode, antieke spiegel, compl. slaapkamer, berken m. 4-deurs kleerkast. Antiek nachtkastje m. marmerplaat, gevelkachel 3000 kcal., keukenbijzetfornuis m. therm. Tel. 04454-1970.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, o.a. assen, klepsluitingen en spatschermen. Jo Knops, Autoshop, Rijksweg Z. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

Te k. BANDREC., type Decoder 7200. Te bevr. na 18 uur Harmoniestr. 36 Hoensbroek.

6 massief eiken STOELEN met biezenzit. Te bevr. na 18 uur tel. 045-718467.

Te k. 1-pers. TUIMELBED, gash., minigaskachel, 1 st. schemerlamp, ca. 2 banen van 240 cm lang, d.bl. dralon overgordijnen, 3 nwe 1-pers. dekens, 2x 2 mtr br. keukenhangkastje, butagasgasstel op tafel. Molenwei 208, Heerlen.

Eindelijk weer in voorraad een pracht van een TIENERKAMER voor de spotprijs van f 395,-. Ja, wees er snel bij, dat koopje komt nooit meer. Een tienerkamer uitgevoerd in zwart-geel, zwart-groen en grenenbruin, een groot bed en nachtkastje en grote 2-drs kleerkast en wandsecretaire compleet thuisbezorgd voor de spotprijs van f 395,-. Kom kijken bij C.C. Kleba te Brunssum Kerkstraat 306-312, tel. 252739.

Te k. MINIKACHEL en gaskachel. Dr. Visserstr. 35 Heerlen.

Extra vakantieaanbieding. Dat komt nooit meer. Kom kijken naar onze prachtige DROOMSLAAPKAMER voor de spotprijs van f 795,-. Deze moet u gezien hebben. Wacht met kopen elders. Nooit kocht u zo'n mooie slaapkamer voor zo weinig geld. U krijgt een grote 4-deurs spiegelkast met frontverlichting, een groot bed met 2 nachtkastjes en luxe bovenbouw met ingebouwde nachtkastlampjes, het geheel in wit macoré en kopenbeslag uitgevoerd en donker afgebiesd. Gratis thuisbezorgen door geheel Limburg. En 2 donskussens kado. Kom kijken bij C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstraat 306-312, telef. 045-252739.

KLEUREN TV - FEESTAANBIEDING. Ongekend voordeel: 3 jaar garantie op het duurste en belangrijkste deel van uw nieuwe kleuren TV: de beeldbuis. Toch betaalt u niet meer, nee zelfs minder. Van f 2.395,- voor f 1.499,- (gedrukfout) of in termijnen (tot 36 maanden toe). Binnen 8 dagen niet goed geld terug. Verdere pluspunten: 67 cm. 110 gr. beeldbuis. Acht tiptoetsen, Philips automatische kleurinstelling. Betere beeldweergave. 2 Luidsprekers. Volltransistor. Door moduulsysteem snellere reparaties. Service aan huis door heel Nederland. Bestel of bezoek onze showroom. Hele week geopend, za. tot 16.30 uur. Vrijdagavond koopavond 19-21 uur. Bezorging kost slechts f 6,-. Maxwell BV, Schoolstraat 34, Panningen. Tel. 04760-1318. Maxwell bestaat 40 jaar!

Te k. AARDAPPELEN 20 ct p. kg, boontjes en snijbonen v.a. f 1.- p. kg, dikke bloemkool, spinazie, andijvie en rabarber f 4.50 p. kist, glaskool f 5.50 p. kist, prei en selderij f 5.- p. kist, peren en appels 3 kg voor f 2,-, wortelen f 11.- p. kist, rode en witte kool f 0.35 p. kg, kist spitskool f 7.50 p. kist. Timmermans, Julianastraat 15 Merkelbeek.

FEESTAANBIEDING. Stereo 3 in 1 Combinatie: radio, platenspeler cassetterecorder en Ooxen. 20 Watt. Perfekte techniek. Volle garantie. Van f 1.028,- voor f 599,-. Termijnen mogelijk. Bestel of bezoek onze showroom. Bezorging kost Schoolstraat 34, Panningen, Tel. 04760-1318. Servicewaslechts f 6,-. Maxwell BV, gens door geheel Ned.

Te k. DAF 33 tegen ieder aannemelijk bod. Knapenstraat 25 Geleen.

Iets voor jong stel modern 2+3+1-zits BANKSTEL in sofinkast en eethoek. Rozestraat 201 Nieuw-Einde.

Te k. electr. ORGEL Mark 1600 liefst na 6 uur. Hofman, Dr. Calsstraat 30, Schaesberg.

Te k. dames-, kinder, heren-, MINIFIETS en shopper. C. Fabritiusstraat 24, Brunssum-Langeberg.

Te k. Peavey GELUIDSINSTALATIE 210 Watt te gebruiken als zanginst. v. P.A. syst. Tel. 045-413240, na 17.00 uur.

Te k. a. 3 zware bruine rib ELEMENTEN m. rug en 2 elem. z. rug i.z.g.st. Luchies p.a. TVC Weyden, O.N.str. 38 Heerlen, tel. 715454.

Te koop RACEFIETS „Jan Janssen", Super prestige, 10 versnellingen, kl. geel-goud, f 350,-. Vinkenstr. 71 Heerlen.

RADIO-PICKUPKAST te k. Eindstr. 81, Schinveld.

Te k. HiFi TUNER-VERSTERKER Saba-Studio 8100 k. uitg., 4x 50 W., i.z.g.st., tevens HiFi Dual 1225 platenspeler. Herlongstraat 54, Heerlerbaan.

Te k. FILMPROJECTOR met geluid nieuw f 250,-. Ook Eumig Proj. aan lage prijzen. Jewe - Films, Cojinstraat 10 Heerlen, tel. 045-714162.

Te k. WASAUTOMAAT, 7 mnd. oud, f 200,-. Tel. 045-416817.

Te k. MEISJESFIETS f 25,-. Wolfshoofdpl. 57, H'broek.

Te k. echt leren BANKSTEL klassiek, nieuw, voor minder dan de helft van de prijs en tevens lintzaag krachtstr. en lintzaag hobby voor lichtnet, tevens oude Mechelse eetkamer voor spotprijs. Tuddernderw. 163, Sittard.

Te k. zeer mooi 12-delig BESTEK, echt zilver, Briev. ond. no. H 3866 L.D. Hoensbroek.

Te k. 2 2-pers. STAPELBEDDEN. Casimirstraat 7, Hoensbroek.

ANTIEK CENTRUM LIMBURG, importeur van Frans Duits en Engels antiek, N. Frissen, Pepinusbrug 8-10, Pey-Echt (bij Pepijnklin.)

7 Eng. staande KLOKKEN en 3 staande marm. klokken, 1 houten beeld en Eng. puppiegel. Tel. na 18 uur 043-625605.

ACCORDEON te k., merk Charon Freré. Gladiolenstr. 167, Kerkrade-W.

Jongens-, meisjes, mini- en DERAILLEURFIETSEN. — Grond, Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

AANHANGWAGEN f 175,-. Doornkampstr. 6, Nieuwenhagen.

TE KOOP GEVR.

Zoek Ned. en buitenl. ANSICHTKAARTEN en Ned. en buitenl. oude briefkaarten met ingedr. zegel. Br. ond. no. 0009 L.D. Hrln.

Nette gebr. MEUBELS. Tel. 045-715508.

SCHRAPMACH. te k. gevr. voor plm. 25 kg en Dibelotage koelcel. Tel. 045-314249

GROND kunt u kwijt bij v. Loon, Kaardenbekerweg 20 Klimmen. J.C.B. (Ford) gevraagd, sloop of stuurinrichting. hiervan. Tel. 04405-1994.

Gevr. BUFFETKAST of andere oude kast, ook gegen te ruilen. Tel. 045-255691 of 045-253430.

Te k. gevr. 4-pits GASPLAAT, ijskast en 4-pits gasfornuis m. glasruit. Tel. 043-30984.

Te k. gevr. TYPEMACH., kopieermach., stelcilmach. e.d. Tel. 045-221762.

Te k. gevr. TEKENTAFEL. Br. ond. no. M 158 L.D. te Heerlen.

TE HUUR AANGEB.

Te huur gem. KAMERS. Hommerterweg 22, H'broek, tel. 212223.

Gem. heren ZIT-SLAAPK. met alle mogelijk comf. in Brunssum. Tel. 045-252364.

Te huur 1- en 2-pers. KAMERS, vrije opgang, c.v., douche, in centr. van Heerlen. Tel. 045-717190.

Mooie gem. dubb. KAMER met vaste wastafel, c.v., koelk., kookpl., badk., nabij centrum. Na 15 uur Schaesbergerweg 43, Heerlen.

Te h. in c. van Hrln 1- en 2-pers. gem. KAMERS m. c.v., keuken en douche, Corriovallumstr. 25, Hrln, tussen 16 en 18 uur.

Met keur van bekende Franse sterren

Daphne en Deborah dansen in Parijs voor de TROS-TV

● DAPHNE EN DEBORAH ...na Broadway treedt de dansende Maastrichtse tweeling nu dagelijks op voor volle zalen in de Franse hoofdstad Parijs ...

Van onze showpaginaredactie

PARIJS/MAASTRICHT – Op vele bekende en gezellige lokaties in de Franse hoofdstad Parijs filmt de TROS-televisie vanaf vandaag tot en met komende maandag voor een show rond de bekende zanger DAVE. Heel wat bekende Franse sterren verlenen aan dit programma, dat de Nederlandse kijker op vrijdagavond 16 september op zijn scherm krijgt, hun medewerking. Onder hen Gérard Lenorman en Patrick Juvet, die enkele jaren geleden werden gecontracteerd voor het Franse festival in de Eurohal van Maastricht.

Want in het programma "Dave in Parijs" dat nu op het scherm komt vond men dat de dansende Maastrichtse tweeling DAPHNE en DEBORAH niet mocht ontbreken. Niet ten onrechte want Daphne en Debby Marquet hebben in de afgelopen maanden avond in, avond uit gezorgd voor een uitverkocht, Parijs Alcazartheater tijdens wervelende shows die daar werden gegeven. Jan Brusse vertelde daar nog niet zo lang geleden wat over in zijn maandelijkse TV-rubriek "Hier Parijs, Hier Jan Brusse".

Producer John de Mol jr., echtgenoot van Willeke Alberti, contracteerde voor deze Tv-show met uitsluitend Franse sterren verder: Jean-Michel Jarre, Love Christophe, Kisses, CHristophe, Belle Epoque, Sheila en het bekende orkest van Raymond Lefèvre.



Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 718100 toestel 239



NATIONALE HITPARADE

HEERLEN – Een geweldige sprong van Baccara met „Sorry I'm a lady" van de eenentwintigste plaats naar de vijfde, maar onze Limburgse dames van de formatie Pussycat doen niet onder en stappen de nationale hitparade binnen op de achttiende plaats. Gisteren hebben we de formatie kunnen zien op de televisie en aanstaande vrijdag kunnen we ze weer horen op de radio, Hilversum III, 16.02 uur. Presentatie: Felix Meurders.
Tussen haakjes staan de plaatsen van de vorige week.

	Vorige week	Titel	Artiest
1.	(2)	I feel love	Donna Summer
2.	(1)	Cokane in my brain	Dillenger
3.	(3)	Take me back to the old Transvaal	Thembi
4.	(6)	Oh Lori	Alessi
5.	(21)	Sorry I'm a lady	Baccara
6.	(4)	Baby don't change your mind	Gladys Knight & The Pips
7.	(5)	Angelo	Brotherhood of man
8.	(29)	Don't let me be misunderstood suite	Santa
9.	(8)	Keep it comin' love	K.C. & The Sunshine Band
10.	(14)	Give a little bit	Supertramp
11.	(11)	Love letters	Frankie Miller
12.	(–)	I remember Elvis Presley	Danny Mirror
13.	(16)	I've found love	Love & Kisses
14.	(7)	Yes sir I can boogie	Baccara
15.	(19)	Gentleman callers not allowed	Gilla
16.	(9)	Marja	George Baker Selection
17.	(23)	Harbourlight	Windjammer
18.	(–)	I'll be your woman	Pussycat
19.	(17)	Devil's gun	C.J. & Co.
20.	(27)	Das Jodelding	Disco Fritz & His Sauerkrauts
21.	(24)	Help is on its way	Little River Band
22.	(10)	Be my boogie woogie baby	Mr. Walkie Talkie
23.	(13)	Sevilla	BZN
24.	(12)	A real mother for ya	Johnny Guitar Watson
25.	(–)	Ted de Tapper	Nico Haak
26.	(–)	See the sun	Teach In
27.	(–)	Wooden heart	Elvis Presley
28.	(–)	When it comes to love	Mark & Clark Band
29.	(–)	The speak up Mambo	Manhattan Transfer
30.	(–)	Let's clean up the Ghetto	Philadelphia Int. All Stars

Gouden trompet voor John Quadvlieg

Van onze showpaginaredactie

BRUNSSUM – Alsnog een welgemeend proficiat aan het adres van JOHN QUADFLIEG, de leider van de Original Wurmtaler Muzikanten uit Bleijerheide. Uit handen van de heer Jacobs van het gelijknamige muziekhuis in Brunssum ontving John een fraaie gouden trompet. Aanleiding: op de Frankfurter Messe streelde een trompetsolo van John Quadflieg de oren van de heren van de Japanse muziekindustrie Yamaha. Onder de indruk van de virtuositeit van John Quadflieg bracht men verslag uit bij de directie van Yamaha en dat resulteerde in dit geschenk dat tijdens een feestelijk uurtje aan de leider van de Original Wurmtaler Muzikanten en diens echtgenote Magda werd aangeboden. Aan zeven elpees verleende John Quadflieg tot nu toe zijn medewerking.
In september komt een nieuwe single La Mara met een eigen compositie Rinaldo Rinaldini van hem op de markt. Voor meer inlichtingen: John Quadflieg, Vroenstraat 60, Kerkrade, tel. 045-456812.



●*Feestelijke uitreiking van de gouden trompet aan John Quadflieg. Van links naar rechts op deze foto de heren Jansen, Jacobs, John Quadflieg, diens echtgenote Magda en de heer Gillisen.*

Scènes uit een huwelijk op TV

HILVERSUM – Na Duitsland, Engeland en België krijgt ook Nederland Igmar Bergmans „Scènes uit een huwelijk" te zien. Een ongeveer drie uur lange analyse van de relatie tussen twee mensen, opgesplitst in zes episoden. De NOS brengt het eerste deel vanavond (woensdag) op het scherm vanaf 19.50 uur op Nederland I.

Oppervlakkig beschouwd, is "Scènes uit een huwelijk", dat in 1975 hier in verkorte versie in de bioscopen in de roulatie kwam, de vertelling van de stranding van het aanvankelijk zo ideaal schijnende huwelijk tussen twee verstandige mensen: Johann (Erland Josephson) en Marianne (Liv Ullmann).
Zo eenvoudig is het echter niet. Bergman heeft de kwetsbare kanten van een „voor het leven aangegane relatie" op de hem typerende wijze in beeld gebracht. Hoe twijfels, ten onrechte verzwegen gevoelens, misplaatst medelijden, ijdelheid en al die andere menselijke eigenschappen een stabiele en bevredigende relatie kunnen bedreigen. En het blijkt dat alle geschetste situaties verrassend aansluiten bij de dagelijkse praktijk, als de franje van het welgestelde gezin en het hoge intellectuele niveau tenminste even weggedacht worden.
Want het is wel voorbehouden aan een minderheid, die problemen op zo'n wijze onder woorden te brengen. Bergman schreef de film in drie maanden. Hij had tenslotte op 25-jarige leeftijd, lang voordat hij enige bekendheid genoot, al twee huwelijken achter de rug.

Ervaringen

„Het heeft me drie maanden gekost om het op te schrijven, maar een groot deel van m'n leven om het te ervaren", heeft hij ooit eens gezegd. Hij voegde daaraan toe dat zijn twijfels op het eindprodukt van even grote waarde zouden zijn geweest als de verhoudingen andersom gelegen hadden.
„Scènes uit een huwelijk" is vrij laat in Nederland terecht gekomen. De schuld daarvan ligt nu eens niet in de eerste plaats aan de beperking van de vrijheid van de televisie om bioscoopfilms uit te brengen. Het in roulatie brengen van de bioscoopversie (ingekort tot 170 minuten) is wel van invloed geweest, maar doorslaggevend was dat de claims die enkele omroepen op de tv-serie hadden, niet werden omgezet in aankopen.

„Onze interesse werd gewekt in 1974, maar de tv-rechten waren toen al geblokkeerd. Er waren ten minste drie andere omroepen die voorrang hadden. Tegen de tijd dat zij van hun rechten afzagen, was het te laat", aldus hoofd filmzaken van de NOS, Ben Klokman.



● *Liv Ullmann en Erland Rosephson in „Scènes uit een huwelijk".*

Riverboat-shuffle

Namens de drie Limburgse jazzclubs de Feetwarmers (Weert), Venlosche Jazzsociëteit en Oude Stijl sociëteit Jazz-Mine (Schaesberg) willen wij graag enkele kanttekeningen plaatsen bij de uitlatingen die de heer Bertens uit Maastricht heeft gedaan naar aanleiding van de Riverboat-shuffle die op de Maas tussen Maastricht en Luik wordt georganiseerd. Het mag de heer Bertens bekend zijn dat er in Limburg 3 jazzclubs zijn, die zelf in stichtingsvorm opereren.
Vreemd vinden zij het wel, dat deze „liefhebber" tot nu toe geen enkele avond of festiviteit heeft bezocht. Frappant, want in Den Haag was hij erg verwend en liep van de ene club naar de andere. Dat er in de laatste jaren befaamde orkesten en solisten uit binnen- en buitenland hebben geconcerteerd, kan hij ook niet weten, want het staat regelmatig in de regionale dagbladen, alsmede in de jazzagenda van de op jazzgebied uitkomende bladen.
Van de Stichting Jazz-Limburg is de enige activiteit geweest, een 2 jaar geleden gehouden riverboatshuffle, die weinig belangstelling trok. Die „kleine jazzclubs" presteren in één maand meer dan de Stichting Jazz-Limburg in 2 jaar.
Verder willen we duidelijk stellen dat nergens in den lande jazzclubs gebundeld zijn, in welke vorm dan ook. Wel hebben zij onderling een prettige samenwerking en uitwisseling. Ook hebben die „kleine jazzclubs" nooit om subsidie verzocht aan de Stichting Jazz-Limburg, noch telefonisch noch schriftelijk.
Wie dan **dagelijks** voor jazzactiviteiten aanklopt om subsidie blijft een groot raadsel, want activiteiten op dit gebied zijn er verder in Limburg niet.
Tenslotte zij nog vermeid dat de 3 jazzclubs hun eigen huisorkest hebben en wel in Weert de Raystabbing Jazzband, in Venlo de Valuas City Jazzband en in Schaesberg de Circus Square Jazzband. Daarnaast zijn er nog een 3-tal orkesten en wel de reeds meer dan 8 jaar bestaande formatie „De Barrelhouse Jazzband" uit Geleen en de Maasland Jazzband uit Elsloo en tenslotte de Old Square Jazzband eveneens uit Venlo.

Max Collie Rhythm Aces naar Weert

WEERT – Op zondag 4 september begroet de Feetwarmers Jazzclub in Weert het bekende Londense orkest de „Max Collie Rhythm Aces".
Deze band werd in 1975 in Indianapolis (VS) uitgeroepen tot wereldkampioen in de categorie New Orleans-jazz. Sindsdien maakte de band furore in zowel Amerika als Europa, waar het orkest excelleerde tijdens festivals en in jazzclubs. De Rhythm Aces treden in Weert as. zondag op in jazzcafé de Trompet op de Oelemarkt en wel van 3 tot 7 uur.
De bezetting is als volgt: Ron McKay drums/zang, Phil Mason trompet, Jack Gilbert diverse saxen/klarinet, Trefor Williams contrabas, Jim McIntosh banjo, Max Collie trombone/zang.

★ vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie ★

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

10.00 - 11.30 Schooltelevisie. 10.00 Zie zo. Hoe heet jij? 10.30 Wiskunde voor de brugklas. 11.00 Grote Marimba: ik blijf bij jullie.
15.30 The Flintstones. „De gespleten persoonlijkheid". Tv-tekenfilmserie.
15.55 - 17.45 De kampioen-melkboer. Amerikaanse film met Danny Kaye, Virginia Mayo, Vera Ellen, Kay Thompson en anderen. Danny Kaye speelt de melkboer die per toeval in de bokssport terecht komt. Door de managers en publiciteit eindigt de melkboer voor een beslissende bokswedstrijd in de ring.
18.15 Duits. Les 14. Teleaccursus.
18.45 De Fabeltjeskrant. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.04 Van gewest tot gewest. Informatie uit de regio.
19.50 Scènes uit een huwelijk. „Onschuld en paniek". Eerste aflevering uit een zesdelige serie van de Zweedse cineast Ingmar Bergman met in de hoofdrollen Liv Ullmann en Eerland Josephson. Johan en Marianne zijn tien jaar gelukkig getrouwd. Op een avond geven zij een etentje voor Peter en Katarina en er onstaat tussen die twee een fikse ruzie. Johan en Marianne proberen dit te sussen. Enige weken later ontdekt Marianne dat zij zwanger is en de enige oplossing is: abortus. Marianne probeert de zaak licht op te nemen maar raakt in gewetensnood.
20.40 Beethoven-cyclus. Optreden van Zino Francescatti en het Radio Filharmonisch Orkest.
21.35 Journaal.
21.50 ■ Den Haag vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.05 Studio sport. Sportrubriek.
22.45 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56 en 60.

18.45 De Fabeltjeskrant. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.04 Heeft de regen een vader? Programma over kinderen in Columbia en Peru.
19.29 Kenmerk. Informatierubriek over kerk en samenleving.
20.00 Journaal.
20.25 Stichting Socutera. Filmpje van de Nederlandse Vereniging tot steun aan het Koningin Wilhelmina Fonds voor Kankerbestrijding.
20.30 Loosdrechtse Plassen. Film over het schitterende natuurgebied de Loosdrechtse Plassen.
20.55 Moody Chorale. Optreden van dit collegekoor. Zij zingen in de Oude Kerk in Scheveningen.
21.25 The widest beach in the world. Film over een expeditie van 12.000 kilometer, die in 1975 per Landrover werd gemaakt. Een overtocht van de Sahara van West naar Oost.
22.20 Tenslotte. Door ds. W. Glashouwer.
22.30 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 46

17.00 Journaal.
17.05 Oswald von Wolkenstein. Filmportret over deze zanger uit het Dolomietenland.
17.50 Duitslands wilde westen 1797. Tv-jeugdserie.
18.40 Funkausstellung aktuell. Verslagen en reportages.
18.55 Journaal.
19.00 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
19.05 Intermezzo-programma-inform Daarna: Oma, komt u alstublieft. Schipbreuk.
19.15 Sierra. „Neem Cordy mee". Tv-serie.
20.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
20.45 Wat is er ginds overgebleven? Greifswald.
21.00 Journaal.
21.15 Erfgenamen van Wodan. Rechts-radicale neo-nazistische jongeren in de Bondsrepubliek. Documentaire.
22.00 Fragen und Hits. Programma vanaf de Funkausstellung in Berlijn. „Wij spelen, u vraagt, prominenten antwoorden". Lothar Dombrowski praat met bekenden uit de Duitse omroepwereld. Gasten: Gitte, Rex Gildo, en Brotherhood of Man.
22.45 Journaal.
23.05 Sport. Voetballen.
0.00 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

17.25 Turn mee. Voor de kleintjes.
17.35 Zeven kleine Australiërs. „De picknick". Tv-jeugdserie.
18.00 Journaal.
18.10 Paradijzen der dieren. „Evenwicht in de savanne". Tv-serie over roofdieren.
18.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine vanuit Berlijn.
19.20 The protectors. „Een dode verdedigt zijn buit". Tv-detectiveserie.
20.00 Journaal.
20.30 Pas op voor oplichters. Eduard Zimmerman waarschuwt de kijkers voor oplichters. Bouwzwendel, nieuwe vorm van autodiefstal en vacatures.
21.15 ZDF-magazine. Uitzending vanaf de internationale Funkausstellung in Berlijn.
22.00 Journaal.
22.15 Pfarrer Sommerhauer antwoordt. Vragen op religieus terrein.
22.45 Es muss nicht immer Kaviar sein. „Chantal". Tv-serie over de spionage-activiteiten tegen wil en dank van de bankier Thomas Lieven.
23.45 Journaal.

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50, 55 en 58

20.45 Nieuws en commentaar uit de regio.
21.00 Journaal.
21.15 ■ My friend Irma goes west. Amerikaanse speelfilm uit 1950 met Jerry Lewis, Dean Martin, John Lund, Marie Wilson en anderen. Twee vrienden en hun vriendinnen krijgen een Hollywood-contract aangeboden. Helaas van een geesteszieke

BELGIË (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 47.

22.45 Portret van de Oostduitse zangeres Sonja Kehler.
23.30 Het nieuwe medium video. Op de „Documenta" van Kassel lag het accent op kunstzinnige toepassing, maar video heeft méér te bieden.
0.15 Journaal.
17.30 ■ Tip-Top. Programma voor de jeugd.
18.45 Avonturen van de muis op Mars. Voor de kinderen.
18.50 Space 1999. „Even mens zijn". Science-fictionserie.
19.40 Mededelingen en weeroverzicht.
19.45 Journaal.
20.15 Rhoda. „Brenda is werkloos". Tv-comedyserie.
20.40 Smog. Tv-spel. Een afschrikwekkend voorbeeld van hoe het zou kunnen worden als de luchtvervuiling geen halt wordt toegeroepen.
22.00 Journaal.

BELGIË (Frans)
Kanalen 3, 28, 42 en 52

16.45 Feu vert.
18.25 Mariolino.
18.30 A chacun son tour. Goochelrubriek.
18.45 Deux enfants en Afrique. „De ziekte". Tv-serie.
Antenne-soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal.
19.50 Tv-film. Het leven van Valerie, een 10-jarig meisje en Pitou een 10-jarige jongen in Parijs.
21.20 Souvenez-vous. La belle époque – L'entente cordiale.
21.50 Trekking Nationale Loterij.
21.55 Journaal.
22.10 Rooms Katholieke uitzending.
22.40 Journaal.

radio

● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

7.02 ● Ontbijt-Soos. 7.41 Aktua. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 10.00 ● Een oude hit in nieuwe snit. 10.33 ● Pierewaaien. 11.45 ● Café-chantant. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 ● Aktua II. 13.00 ● Ramblers à gogo. 13.30 ● Sport na sport: sportprogramma voor de jeugd. 14.00 ● Specialiteiten à la carte: klassiek wensprogramma. 15.00 ● Als dat zou kunnen: verzoekplatenprogramma. 16.30 ● Kernpunt: gesprekken. 17.20 Tekst en uitleg, een driewekelijkse rubriek van het ministerie van O. en W. 17.32 ● Aktua-magazine. 18.41 ● Goed getoetst: pianospel. 19.00 ● Muziektriptiek, van zeven tot tien. 19.00 ● Jazz-Sir. 20.00 ● Eight o'clock special. 21.00 ● Kruis en mol. 22.00 ● Een mondje Frans. 22.40 ● Aktua III. 23.00 ● Dame Kwetsbaar, hoorspel. 23.47-23.55 ● Lichte grammofoonmuz.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 De cirkel gesloten, muziekprogramma. (8.11 Dingen van de dag). 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Radioweekblad. 11.03 De VARA feliciteert, verzoekplatenprogramma. 13.11 Dingen van de dag. 13.30 Een middagje Stoomradio. 16.03 Paniek op Ganymedes, hoorspelserie. 16.40 Lichte grammofoonmuziek. 17.00 Uit het muziekalbum van Paul Godwin. 17.35 Spreek je moers taal. 17.55 Mededelingen. SOS- en politieberichten. 18.11 Dingen van de dag. 18.25 ● Tussen start en finish, Sportprogramma. 19.30 ● Orkest Malando. 20.05 ● VARA-Klassiek: in memoriam Rudolf Kempe. 21.05 ● Muziek uit deze eeuw. 22.30 Gamma van Alpha en Beta, nieuws uit de wereld van wetenschap en technologie. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen. Met om 23.05 Actualiteitenoverzicht radio en televisie. 23.10 De krant van morgen. 23.20 Den Haag vandaag.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

Tussen 15.00-20.00 Wereldkampioenschappen wielrennen. 7.02 ● Drie op je boterham. 9.03 ● Pep op drie. 11.03 ● Anne van Egmond draait op verzoek. Verzoekverhalen. 12.03 ● Drie tussen de middag om de KRO-Kiesschijf. 14.03 ● Popkontakt. 16.03 Vincent van Engelenshow. 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● NOS-maal. 19.30 ● Langs de lijn, sport en muziek. 22.55 Mededelingen. 23.02 ● NOS-Jazz. 0.02 ● Take it easy 2.02 ● Dat wordt weer nachtwerk. 4.02-7.00 ● De achternacht.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00,

7.02 Het levende Woord. 7.08 ● Te Deum Laudamus. 7.08 ● Preludium. 9.02 ● Onder schooltijd. 10.00 ● Orkestpalet. 11.35 ● Platennieuws. 12.00 ● Pianowerken uit de Romantiek. 12.30 ● Selectie van operettefragmenten. 13.00 ● In de schaduw van de meesters. 14.02 ● Een uur natuur. 15.00 ● Années de Pèlerinage, Liszt. 15.45 ● Werken van Frescobaldi. 15.58-17.00 ● Profiel.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.10 - 20.00 De Ideeënbank.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 7.30 t/m 18.30 op elk half uur en 1.30 uur.

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Der Doppel-Axel. 9.30 Mister Morning, Martin. 11.30 Der Doppel-Axel. 12.00 Da Capo, Helga. 13.00 RTL - 12 Uhr mittags, Jochen. Live aus Berlin. 15.00 Autofahrer unterwegs. 16.00 Moment mal, Georg. 17.00 Sport. 17.30 Hörergrusz-Lotterie. 18.00 Stars im Studio. 19.00 Superclub. 20.00 Edy's Stammtisch. 21.00 RTL - Wochen-Halbzeit. 1.00 - 2.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen en de juiste tijd. 7.33 Splinternieuws. 8.10 Op verhaal komen. Amusementsmuziek. 8.57 Kort genoteerd. Uw agenda. 9.05 De vrije teugel. Non-stop amusementsmuziek.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Mixt-uur. Programma voor thuiszitters. 11.55 Kort en klein. Boekennieuws. 12.00 Variete van 12 tot 2 met om 12.30 splinternieuws. 12.45 In het spionnetje.

Oost-Vlaanderen: 14.00 Rudi's club.

Antwerpen: 17.05 Piek-uur. 18.00 BRT-2 Focus kort. 18.05 Muziek plus. 19.10 Schemerplaat. 19.53 Vrij-uit - in humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

Brabant: 20.00 - 23.40 Brabant op woensdag met om 20.00 Programma-overzicht. 20.01 Goed folk. Volksmuziek. 20.30 Losjes in de blues. 21.0[illegible] Splinternieuws. 21.10 Warm aanbevolen, koel geserveerd. Lichte mediëuze zomermuziek. 22.05 Muziek de kosmos.

AUTO'S & MOTOREN

Automobielbedrijf Loven B.V. Heerlen biedt u aan auto's met 3 mnd volledige Bovaggarantie op onderdelen en uurlonen: MAZDA 1000 1975, Mazda 1000 1977, Mazda 818 Aut. 1976, Mazda 818 1976, Mazda 929 1975, Mazda 929 Combi 1974, Audi 80LS 1975, Audi 80L 1973, Audi 100GL 1972, Audi 50GL 1975. Datsun 160 Coupé 1974, Datsun 240KGT 1975, Sunbeam 1975, Opel Ascona 1973, Mini 1000 1974, Alfasud 1974, Alfa 1300 Junior 1975, Toyota 1200 Coupé 1973, Toyota 1000 met gas 1973, Toyota 1000 1973, Toyota Corolla 30 Coupé 1976, Simca 1501 Spec. 1974, Simca 1000GLS 1973, Simca Rally I 1975, VW Polo 1976, Simca 1100 Special 1972, VW Passat 1974, VW 1303 1973, VW Golf 1974, VW Golf 1975, Volvo 244DL 1976, Volvo 142 1970, Vauxhall Viva 1974. Ons adres is: Loven Heerlen B.V., Palemigerboord 401 (aan de Rotonde), Heerlen, tel. 722451.

AUTOMOBIELEN Jules Otten: Porsche 911 S Targa 1975 geel, Jaguar 4,2 XJ6 type '74 rood 1e eig., Mercedes 280S 72 Mercedes 200D b.j. 73 zeer mooi, Pontiac Firebird Esprit met gas, Chevrolet Camaro 72 koopje, BMW 2002 72 BMW 3.0.S. 73 BMW 520 73 Alfa Romeo Cabriolet 72 Alfa Romeo 1600 Giulia Super rood 73 Toyota Carolla 74 geel Mazda 818 74 Datsun 120Y 74 Opel Ascona 16S 72 Opel Manta 1900 ralley 72 Volvo 164 71 met gas Ford 2000 GXL 72 rood Audi 1000 GL 72 groen Simca 1000 GL 73 bruin Fiat 128 71 groen, 2 CV 72 beige, Honda motor 750 cc als nieuw. Inruilauto's 20 stuks van ƒ 300,– tot ƒ 1000,– waaronder Opel 70, NSU, Ford 71, VW enz. Gar. 3 mnd. Inr. Fin. in 1 dag klaar. Kerkradesteenweg 69, aan de kant van de ventweg Kerkrade. Tel. 045-452916 b.g.g. 456330.

OPGELET!! Wij verkopen plm. 40 garantieauto's in elke prijsklasse. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 te Heerlen. *

OCCASIONS. Toyota Celica 1600 ST geel 1975, Toyota Mark II 2000 Hardtop zilver 1975, Toyota Carina 1600 Speciaal rood 1973, Toyota Carina 1600 Luxe geel 1972, Toyota Carina 1600 Luxe wit 1972, Toyota Corolla 20 Luxe geel 1974, Ford Taunus 1600 L. met gasinstallatie rood 1973, Ford Taunus 1300 Station grijs 1972, Ford Capri 1500 XL bruin 1972, Ford Escort 1100 Luxe geel 1975, Simca 1100 LX bruin 1975, Fiat 127 geel 1975, Fiat 127 wit 1972, Fiat 128 rood 1973, Opel Manta Berlinetta rood 1973, Opel Ascona 1600 S bruin 1973, Datsun 1200 wit 1973, Peugeot 204 groen 1972, Peugeot 204 Station blauw 1970, Renault R6 groen 1972, Chrysler 2000 automaat bruin 1973, Morris Marina 1.8 TC Coupé geel 1975, Mini 1000 beige 1972, Alfasud grijs 1973, Alfetta wit 1974, Volvo 142 Luxe oker 1974, Volvo 343 DL rood 1976, Volvo 66 GL groen 1976, Volvo 66 DL groen 1976, Volvo 66 GL geel 1975, Volvo 66 DL bruin 1975, Daf 66 Luxe 1975 1974 1973, Daf 66 Super Luxe 1975 1974 1973 1972, Daf 66 Station 1975, Daf 66 Marathon Station 1974, Daf 55 1972 1971, Daf 46 Super Luxe 1975 1976, goedkopere 44 1974 1971, Daf 33 1971. Ook diverse goedkoperen inruilauto's. **Deze wagens worden met een VV In**spectierapport en 3maanden Bovaggarantie afgeleverd. Inruil en financiering mogenlijk. Occasion Centrum Charles Feyts B.V., Provincialeweg Noord 9 Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Chrysler-Simca-dealer Coumans, DSM-straat 7 t.o. parkeerplaats Makado te Beek, tel. 04402-1243 biedt met Bovaggarantiebewijs te k. a. SIMCA 1307 GLS '76, Simca 1301 Special '75, Simca 1100 special '73-'72. Simca 1100 ES '76, Simca 1100 LX '75, Simca 1100 LE '75-'74-'73, Simca Ralley I '75-'72, Simca 1000 special '75-'74, Sunbeam 1300 Super '75, Sunbeam 1600 GLS '74, Renault R6 L '76, Renault R16 '72-'71, Toyota Corolla 30 coupé '75, Toyota Carina 1600 de Luxe '72, Fiat 127 '72, Fiat 128 '72, VW Passat '76, VW 411 Variant '73, Audi 100 LS '73, Audi 80 '73, Audi 60 '72, Citroën GS Pallas '75, Citroën Diane 435 '74, Ford Escort 1100 '72, Peugeot 304 '72. Inruil en fin. mogelijk. Iedere technische keuring toegestaan.

Te k. FORD Escort bj. 71 ƒ 2400. Achter het Klooster 301 Nieuwenhagen. *

Weg. militaire dienstr te k. Ford Escort, sept. 72 metall.-groen 100% in orde. Vr.pr. ƒ 4000. Vinkenstr. 133 Heksenberg. *

Te k. MERCEDES 200 D, 70, 71, 72 en 74 na 19 uur Hommerterweg 15B Hoensbroek. *

Wij kopen alle AUTO's van recente datum. Direkt contant geld. Donny Klassen b.v., Meerssenerweg 210, tel. 043-627354 of 043-11569, Maastricht.

Doe-het-zelf Garage Palemig-Heerlen spuiten en UITDEUKEN tev. alle kleurlakken leverbaar met mengmachine tel. 045-721848.

TEOFLUX autolak: meer dan 5000 kleuren mengen wij voor u. Ook metallic. Klaar terwijl u wacht. M. Botterweck Akerstr. 106 Kerkrade-W. 045-413046. *

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen. *

Te koop BESTELEEND, bwjr. 1970 ƒ 650,–. Poorterstraat 6, Brunssum.

Te k. PEUGEOT 204 bj. 71 60.000 km gel., compl. met stereo radio. Vr.pr. ƒ 1900,–. Eisenhowerstr. 443, Sittard. *

Te k. AUSTIN Allegro 1100 de Luxe bwj. febr. 1977, nog 5 maanden garantie. Weg. aanschaf bedr.wag. Inl. R. Delsing, Aan de Sleutel 16, Schaesberg (bij flat Achter den Winkel). *

Te k. VAUXHALL Viva bj. juni '72 i.z.g.st., uiterste prijs ƒ 2500,–. Gatestr. 86 Nieuwenhagen.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 720418.

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. *

Te k. aangeb. HONDA 500M. VEEL ACC. EN SPUITWERK, BWJR. '74. Garage Coumans, Stationstr. 46, Beek, tel. 04402-1243.

REMSCHIJVEN vlakken remtrommel uitdraaien, remvering opklinken. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 6, Heerlen West, tel. 04440-11700.*

Te k. sportwagen ALFA Romeo 2000 GTV bj. '72. Te bevr. Beckstr. 8 Amstenrade. *

Te k. MAZDA 76 pr. ƒ 7000. Heidestraat 3, Brunssum. *

Te k. RENAULT 12 72 ƒ 3000. Escort 70 ƒ 1000. Merkelbekerstraat 127, Brunssum, 252807.

OPEL Olympia 1900 coupé '69 i.pr.st. radio enz. Mgr. Feronlaan 228, Hoensbroek, tel. 218573, na 17 uur. *

Nu VERZEKERINGSVOORDEEL voor uw auto bij Vendo-polis, de afdeling verzekeringen van Vroom & Dreesmann. Konkurrerende premie, premie ook per maand of kwartaal te betalen, overname noclaimkorting tot 40%. VENDOPOLIS. Snel en makkelijk zeker zijn. Vroom & Dreesmann.

Te k. z.g.a.n. 2CV6 km.st. 5600, weg. omst.h. Te bevr. H. Dunantstr. 683 Brunssum-Nrd. Na 19.00 uur. *

Te k. SIMCA 1100, vr.pr. ƒ 3750 bj. '73. Te bevr. Schachtstr. 123 Hoensbroek. Na 18.00 uur. *

Te koop DAF 33 i.z.g.st. bwj. '73, vr.pr. ƒ 1450,–. Tel. 045-311424. *

Te k. SIMCA 1100 2½ jr. oud i.z.g.st. km.st. 30.000. Kunostr. 11, Voerendaal, tel. 04446-2321.*

Te k. i.z.g.st. zijnde SIMCA 1000 Spec. '72 radio, mistl., nw. banden, enz. Inruil grotere auto mog. Mgr. Feronlaan 228, Hoensbroek, tel. 218573, na 17 uur. *

Te k. CHEVROLET Monza autom., blauw, bwjr. 1975. Tel. 045-214550. *

Te k. FORD Taunus 1600 XL 4-drs. bouwjr. '71. Amsterdamstraat 60, Heerlen. *

Te k. TOYOTA Corolla bj. 75. Goselingstr. 8 Heerlen. *

Bij Donny kijken is kopen. Plm. 50 auto's in alle typen en prijsklassen. Inruil, direkte financiering. Volle garantie. Diverse goedkope inruilauto's van ƒ 1000,– tot ƒ 3000,–. Diverse aparte auto's. MERCEDES 220D '74, Honda Civic '76, BMW 2002 automaat '73, VW Passat automaat LS '75, Alfasud TI '74, Alfa 2000 '73, Peugeot 304, Datsun 140Y, Datsun 1200, Mazda 1300, Escort '73, Ford 1600 L '74 en 1300 coupé '73, Opel Rekord '74 en '73, Manta '73 en Ascona, Austin Allegro '76, Mini 1000 '74, Audi 80 GL, diverse Simca's 1100 - 1301 1000, Citroën GS - 2CV en Dyane, VW 1303 '73, Fiat 127 '75 en '74, diverse stationcars: Ford, Opel VW enz., div. bussen en bestelauto's. Ford Transit bussen '74 '72 '71, Transit open laadbak, div. VW bussen '75 en '74, VW bestel '71, VW Pick-up open laadbak '73 en '72, Hanomag bestel diesel, Bedford meubelauto, diverse kleine bestelauto's. Let op adres: Donny Klassen bv, Meerssenerweg 219 of showroom Bloemenweg 67, tel. 043-627354 of 11569 Maastricht. *

Te k. div. gebr. automobielen m. gar.: CITROËN 2200 CX met schuifd. pallas uitv. '75, Commodore 2800 GS '75, Chrysler 160 '77, Peugeot 504 '72, Simca 1301 GLS '72, Peugeot 304 '70, BMW 2800 '69, Kadett '72, Simca 1000 GLS '74, Simca 1000 1000 automatic '71, Alfa 1750 '70, Daf 33 '70, Austin 1300 '72, VW Buggy '68. Auto Leo Franken, Ganzeweide 59, H.'heide t.o. Meubelzaak Fuhren, 045-216475. *

Autobedrijf Correct biedt u een kollektie goede gebr. AUTO's te koop aan voor zeer lage prijzen. Al onze wagens zijn in zeer goede staat en zijn geheel nagekeken door onze monteurs. Dat blijkt ook wel want bij iedere auto is 3 mnd. schriftelijke garantie of 10.000 km. Ruilt elk jaartal in, ook inkoop vanaf '70. Mercedes 250S m. gasinstall. en radiocassett. '69 ƒ 4250, Mercedes 250S '69 ƒ 2950, BMW 2500 m. sportwielen '70 ƒ 3750, Fiat Spider m. nieuw linnen dak '72 ƒ 2750, Fiat 125P 73 ƒ 2450, Fiat 127 L '73 ƒ 3250, Daf 55 '72 ƒ 2350, Mazda 1200 '72 ƒ 2450, Morris '73 ƒ 2750, Simca 1100 spec. '72 ƒ 2950, 2CV4 '71 ƒ 1650. Brunssummerweg 81, Ubach o. Worms. Geopend van 10 tot 18 uur, zondags gesloten, tel.: 045-315024. *

Te koop OPEL Kadett i.g.st. prijs ƒ 250,–. Na 6 uur. Palenbergerweg 26A Rimburg.

Te k. AUTOBIANCHI '70 ƒ 750,–. Na 6 uur. Palenbergerweg 26A Rimburg.

Economie vandaag

Rabo

UTRECHT - De Rabohypotheekbank heeft de debetrente voor woningfinancieringen verlaagd van 9 naar 8,75 procent, aldus de centrale Rabobank.

Mosmuller

NIEUWENHAGEN - In verband met een grote verbouwing en uitbreiding houdt de bijna honderdjarige meubel- en woninginrichting Mosmuller-Nols in Nieuwenhagen van 3 tot en met 10 september open huis

Devaluatie

CANBERRA - De Australische dollar is maandag 0,11 procent gedevalueerd ten opzichte van de valuta's der belangrijkste handelspartners. Dit is de derde koerswijziging van deze maand. De bedoeling ervan is om speculaties tegen te gaan.

Kroon

OSLO - Noorwegen is het er niet mee eens dat Zweden zijn Kroon heeft gedevalueerd en dat Noorwegen werd gedwongen dat voorbeeld te volgen. De Noorse minister van financiën heeft verklaard dat de Zweedse regering een gevaarlijke weg ingeslagen is

RPS

AMSTERDAM - De Rijkspostspaarbank heeft de rente voor haar woninghypotheken met een half procent verlaagd. De rente voor een normale hypotheek is nu 8,25 procent en voor een tophypotheek 8,5 procent.

Douglas

ROTTERDAM - De in Nederland gevestigde internationale Hunter Douglas groep heeft in het eerste halfjaar 1977 een omzet behaald van 462 miljoen tegen 455,3 miljoen in dezelfde periode van 1976. De nettowinst steeg na aftrek van 16,6 tot 17,2 miljoen.

Tarwe

TEHERAN - De wereldproduktie en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties zegt dat de werldproduktie van tarwe dit jaar uitkomt op 408 miljoen ton, dat is een vermindering van tien miljoen ton in vergelijking met vorig jaar.

Wassen

DEN HAAG HAAG - Zogenoemde spaarprogramma's voor wasautomaten verlengen de wastijd concludeert de Consumentenbond uit onderzoekingen. Doordat men in plaats van bij 90 bij 60 graden wast, valt energie te besparen. Maar de wastijd moet worden verlengd om de was goed schoon te krijgen.

Medicament

DEN HAAG HAAG - De Consumentenbond is bij onderzoeken naar laxeermiddelen, eenvoudige pijnstillers en middelen tegen aambeien tot de conclusie gekomen dat een strakker beleid van de overheid bij de toelating van deze zelfmedikatie geneesmiddelen zeer gewenst is.

Postbank

DEN HAAG HAAG - De Consumentenbond heet de te vormen Postbank van harte welkom. De bond zet een vraagteken achter de uitlatingen van de bestaande particuliere banken die de nieuwe bank niet met gejuich hebben begroet.

Volkswagen

AUGSBURG - Volkswagen en MAN gaan samen vrachtauto's bouwen in de gewichtsklassen tussen zes en negen ton. Ze zullen te zien zijn op de internationale autotentoonstelling van 1979 in Frankfurt.

Koopvlucht

AMSTERDAM - De Vereniging Milieudefensie heeft in een open brief Albert Heijn en de KLM gevraagd om hun verkoopstunt waarbij vliegtrips en rondvluchten als beloning worden aangeboden.

Kleding

UTRECHT - Als gevolg van een slinkende bevolkingsaanwas zal de omzet van kinderkleding in ons land de komende tien jaar met ongeveer twintig procent dalen. De detailhandelaren zullen dat verlies echter kunnen opvangen door de te verwachten omzetstijging van kleding voor tieners.

Chemie

DELFT - De chemische industrie is een van de veiligste industrietakken, aldus ir. J. Donker Duyvis, voorzitter van de Raad van Bestuur van Du Pont de Nemours. In 1974 is het aantal bedrijfsongevallen in de chemische industrie slechts 1,8 procent geweest van alle bedrijfsongevallen.

Economie

LONDEN - Het Britse Nationale Instituut voor Economisch Sociaal Onderzoek vindt dat de Britse regering op korte termijn maatregelen moet nemen om de economische bedrijvigheid in Engeland aan te moedigen en daarbij desnoods haar monetaire doelstelling moet opgeven. Het instituut voorziet dat het economisch herstel volgend jaar anders te traag zal verlopen.

Horeca boerde vorig jaar iets beter, maar blijft in zorgen

Slijters willen geen verdrinkingsdood

HEERLEN – Opnieuw heeft een groep slijters besloten zich aaneen te sluiten. Aanleiding is het feit dat steeds meer slijterijen moeten sluiten. Op 1 januari van dit jaar waren er nog 3.600 verkooppunten, waarvan 1.200 filiaalbedrijven. Sindsdien zijn er al weer honderd gesloten. In de komende jaren zullen er waarschijnlijk nog nog zeven- tot achthonderd verdwijnen.
Het drankverbruik in Nederland nam echter toe. Met het verbruik van bier en wijn staat Nederland de zevende evende plaats in Europa. Een groep slijters heeft daarom de Okee slijtersverkooporganisatie opgericht met als steun in de rug de Dranken Unie in Bodegraven.

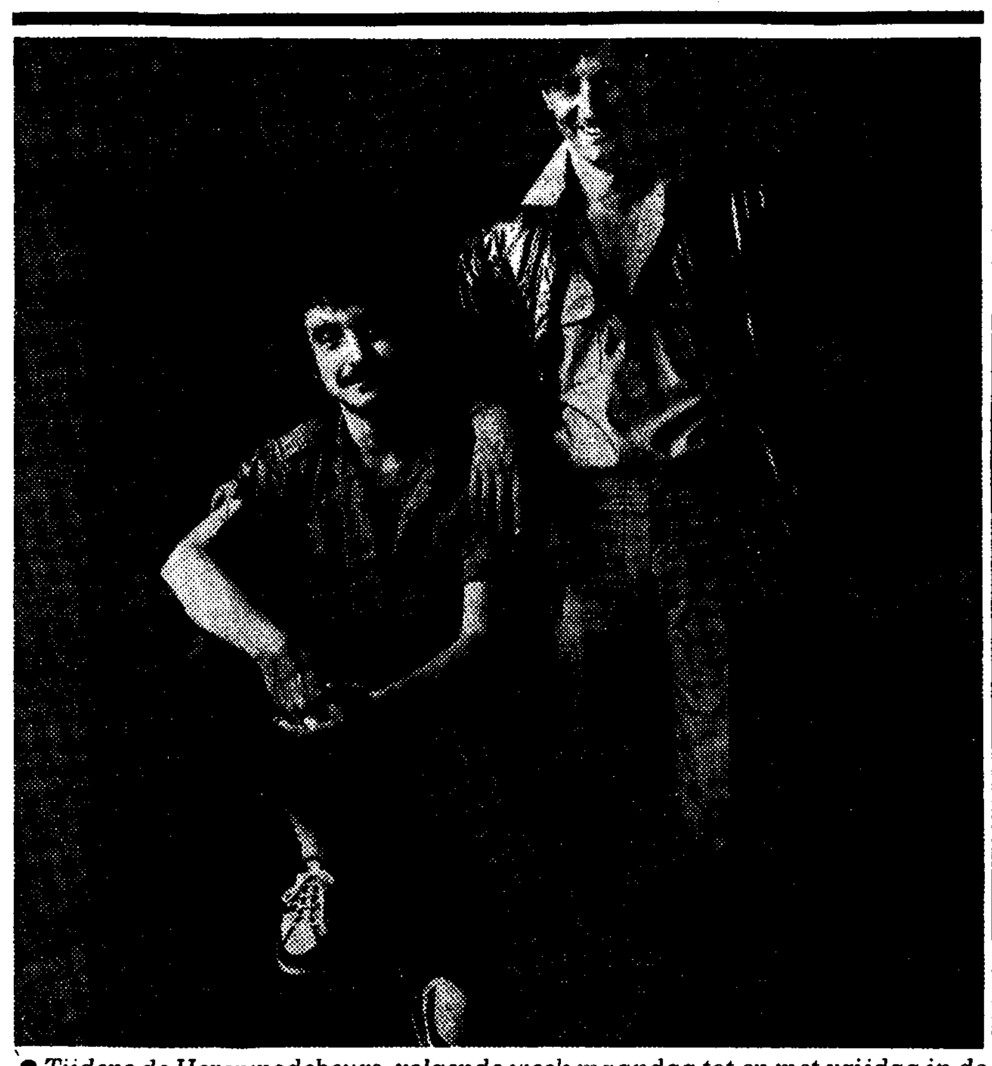
De Nederlandse horecabedrijven hebben in 1976 iets beter geboerd dan in 1975. De bedrijven met een absolute winstdaling namen af van 29 tot 18% van het totaal. De winst ging vorig jaar bij 30% van de bedrijven absoluut achteruit tegen 39% het jaar ervoor. Bijna een derde van het aantal horecabedrijven heeft in 1976 niet of nauwelijks geïnvesteerd. Dit jaar wordt nauwelijks enige verandering in winstbeeld verwacht. winstbeeldverwacht. aldus het jaarverslag van het bedrijfschap Horeca.

Bezwaarschriften van omwonenden niet ontvankelijk verklaard

Kerncentrale bij Luik niet meer te voorkomen

HEERLEN – Het is praktisch vaststaand dat er in Oupeye bij Luik een kerncentrale wordt gebouwd. Bezwaren van inwoners van het dorp tegen de wijziging van het bestemmingsplan zijn niet ontvankelijk verklaard. Het comité de defence de la basse Meuse heeft geen antwoord gekregen op een protestbrief aan gouverneur Mottard van de provincie Luik. Het bestemmingsplan werd gewijzigd om een strook van 20 ha aan het industrieterrein toe te voegen. Intercom (société intercommunale Belge de gaz en d'electricité) heeft inmiddels ruim 25 ha grond aangekocht op het industrieterrein en heeft nog eens 20 ha in optie.

Burgemeester Michot van Oupeye heeft verklaard dat de bouw van de kerncentrale wordt voorbereid door het ingenieursbureau Courtois. Intercom heeft steeds laten weten dat de centrale bij Luik met kolen gestookt zal worden. Het Limburgs Energie Komité is er echter vast van overtuigd dat bij Luik een dubbele kerncentrale zal worden gebouwd. In een brochure met als titel "kernenergie langs de Maas" heeft hetcomité de gang van zaken nog eens op een rijtje gezet.
In Brussel wordt noch ontkend noch bevestigd dat er plannen bestaan om een kerncentrale bij Luik te bouwen. De Belgische regering wil de energievoorziening veilig stellen en bestudeert eventuele vestigingsplaatsen voor nieuwe kerncentrales, aldus een woordvoerder in Brussel, die verwijst naar eerdere publicaties over deze studie.
Momenteel heeft België kerncentrales in Tihange, Chooz en Doel. Bij Doel is nog een derde eenheid in aanbouw en bij Tihange wordt een tweede eenheid opgetrokken die in 1980 in bedrijf moet komen. Voor 1983 zal er nog een vierde kerncentrale gebouwd moeten worden ergens langs de Maas, waarschijnlijk in de buurt van de bestaande centrale in Tihange. Voor 1990 zal dan de vijfde centrale in bedrijf moeten komen tusen Luik en Visé. De Nederlandse regering zegt niets te weten van een kerncentrale bij Luik, maar er op te vertrouwen tijdig door de Belgische overheid te worden ingelicht.



● Tijdens de Herenmodebeurs, volgende week maandag tot en met vrijdag in de Amsterdamse Rai, beleeft de jeanswereld een primeurtje. Die dag wordt voor het eerst het merk Falcon Jeans getoond en daarmee een nieuwe branche van het Macintosh concern. De kollektie Jeans wordt omkleed met een pakket accessoires, schoenen, shirts en jackets. Daarvoor heeft men schoenontwerper Jan Jansen en modeontwerper Berry Brun, beiden uit Amsterdam, ingeschakeld.

Aken krijgt vier miljoen uit casino

HEERLEN – Anders dan in Nederland het geval is ontvangt Aken een stevig aandeel uit de winst van het casino. Het Akense aandeel bedraagt – naar het zich laat aanzien – rond vier miljoen DM. Dat is voor het stadsbestuur ruim voldoende om het nieuwe Eurogress te kunnen bekostigen. Gewoonlijk kosten dergelijke congresgebouwen handen vol geld. Dankzij de opbrengst uit het casino springt men er in Aken royaal uit.

Eurogress heeft zoals bekend ruim 42 miljoen gekost. De jaarlijkse kapitaallasten voor Aken zijn vastgesteld op 3,2 miljoen. Van de vier miljoen die Aken uit het casino krijgt blijft derhalve nog 800.000 Mark over en dat bedrag is voldoende om het gebouw te exploiteren samen met de inkomsten die opleveren. Euroegress heeft zeventien man vast personeel in dienst. Zeven man zijn betrokken bij het management en tien zijn ondergebracht in de technische sector.
Valkenburg verkeert in een minder gunstige positie wat het casino betreft. De gemeente ontvangt geen cent van de winst van het casino. Alle winst moet in de staatskas worden gestort. Wel betaalt het casino huur voor de ruimten waarin het is ondergebracht. Deze huur is vastgesteld op 400.000 gulden per jaar. Voorts krijgt Valkenburg nog vermakelijkheidsbelasting van het casino. Dat is ongeveer 110.000 gulden per jaar. Maar deze belasting verdwijnt op 1 januari.

Gas uit Opec voor energie

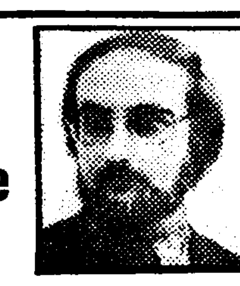
DÜSSELDORF - Alleen als er nu vaart gezet wordt achter het ontwikkelen van de reusachtige voorraden aardgas in de OPEC landen, heeft de wereld de mogelijkheid de energieschaarste, die door vele deskundigen wordt voorspeld voor het midden van de jaren tachtig te voorkomen. Dit heeft Nordine Aït-Laoussine, de topman van de Algerijnse staatsolie- en gasmaatschappij Sonatrach gezegd tijdens de opening van het vijfde wereldcongres over vloeibaar aardgas, dat tot 1 september in Düsseldorf wordt gehouden.
Volgens voorzichtige schattingen zouden de OPEC landen ruim 1100 miljard kubieke meter aardgas per jaar kunnen produceren. Dat is gelijk aan ongeveer tweederde van de huidige Opec produktie aan ruwe olie. Momenteel exporteert de Opec slechts twintig miljard kubieke meter aardgas per jaard, terwijl er zes keer zoveel wordt afgefakkeld. In de komende acht jaar zal 165 miljard export toenemen tot ongeveer 165miljard kubieke meter per jaar. Nederland zal bijvoorbeeld met ingang van 1985 vier miljard per jaar invoeren uit Algerije.
Het ontsluiten van de Opec gasreserves zou de Westerse industrie heel wat opleveren. Het ontsluiten zou de Westerse industrie orders ter waarde van in totaal zeshonderd miljard dollar (vijftienhonderd miljard gulden) opleveren. Ruhrkohle AG is een het met het Algerijnse standpunt eens. Ruhrgaa is een van de partners in de overeenkomst die de Nederlandse Gasuniet met Algerije heeft gesloten. Volgens Ruhrgas kan West-Europa tot ver na het jaar 2000 door middel van geimporteerd aardgas in zijn energiebehoefte voorzien.
In West-Duitsland schat men de totale wereldreserves - de onbewezen meegerekend - op 163.000 miljard kubieke meter.



Terwijl een jaar geleden de prijzen van aardappelen als een raket begonnen te stijgen zinken als een lek schip in de diepte. Voor gesorteerde partijen werd op de veilingen van maandag 6 à 7 cent per kilo betaald. De sla bleek de vorige week reeds over zijn dieptepunt heen en de prijzen bedragen momenteel van 26 ct–44 ct per krop. Tomaten brengen momenteel nauwelijks de kostprijs op en kosten hooguit 65 ct per kilo onder de klok. Ook de koolsoorten blijven goedkoop hetgeen eveneens van de komkommers gezegd kan worden.
De prijzen waren maandag op de Noordlimburgse veilingen als volgt:
aardappelen 6ct–7 ct. andijvie 30ct–47 ct, bloemkool f 1,71–f 2,62, rode kool 10ct–17 ct. witte kool 10 ct–16 ct, savooie 15 ct–27 ct. spitskool f 2 20–f 2,58, in f 1,32–f 1,33, komkommers 26 ct – 66 ct, knolselderij 24 ct– 56 ct, peen 10 ct–30 ct, prei 45 ct–56 ct, rabarber 23 ct–37 ct, sla f 25,10– 44. kg) appels: James Grieve 74 ct–f 1,28 peren: 73 ct–f 1,30 (Clapp)



Onder redactie van Henk Thonen



Beursoverzicht

Herstel voor olies

AMSTERDAM - De beurs was dinsdag enigszins in herstel. In het algemeen ging het echter nog kalm aan en beurslieden noemden de winsten technisch. Kon. Olie ging evenwel flink naar boven maar dit fonds heeft de afgelopen dagen dan ook een flinke veer moeten laten. In de scheepvaarthoek hield de vraag naar KNSM aan waardoor de prijs flink opliep. De obligaties waren opnieuw onveranderd.

Van de internationale aandelen trok Kon. Olie de aandacht met een openingswinst van f 2,30 OP f 132,60 waarna de notering opliep iets inzakte tot f 132,40. Akzo verbeterde f 0.30 tot f 26,80 en Unilever trok f 0.30 aan tot f 122,50. Philips liep f 0.30 op tot f 26,90 en Hoogovens bleef op f 31.60 staan. Heineken ging met f 1 vooruit tot f 1[illegible].
In de scheepvaartmarkt was KNSM opnieuw blikvanger. Naar gezegd werd op speculatieve vraag ging de notering flink naar boven en middenbeurs werd f 92 betaald, wat f 4.50 meer was dan maandag aan het slot. HAL steeg een halve gulden tot f 89,60 en Nedlloyd ging f O.60 naar boven tot f 105,70. Van de handelshuizen was Deli ruim f 2 in herstel op f 113,60 en trok HVA f 0,50 aan tot f 45. De bankaandelen waren prijshoudend tot fractioneel hoger
De lokale markt was opnieuw erg rustig met vraag naar slechts enkele soorten. Hiertoe behoorden de uitgeverijen waarbij enkele waarden flink in koers tegenvielen. Zo klom Audet met f 7 tot f 427 terwijl Elsevier f 4,50 bijboekte op f 225. VNU werd f 1.50 duurder op f 91. Een vaste stemming gold voorts voor Ned. Bontweverij waarvan de prijs met bijna f 4 aantrok tot f 130. Batenburg was f 5 hoger vergeefs gevraagd en voor aandelen Bergoss werd f 2 meer betaald op f 61. Aandelen Smit waren f 1,80 in herstel op f 90.
Aan de andere kant was het met KSH weer helemaal mis. Men acht het voortdurend zwijgen van het bedrijf en van overheidszijde bepaald niet hoopgevend.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van gisteren):
AKZO 26.80/27.00 (27.00)
Kon. Olie 132.00/133.60 gl (132.80)
Philips 26.70gb/27.10gl (26.90gb)
Unilever 122.20 (122.50gl)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2.40	2,50
Engelse pond	4,16	4,46
Belgische fr (100)	6,69	6,99
Duitse mark (100)	103,75	106.75
Ital.lire (10.000)	26,50	29.50
Potugese esc. (100)	4,40	5,90
Canadese dollar	2,23	2,33
Franse fr. (100)	48,75	51,75
Zwitserse fr. (100)	101,00	104.00
Zweedse kroon (100)	48,75	51,75
Noorse kroon (100)	43,25	46,25
Deense kroon (100)	38.00	41,00
Oostenr. sch. (100)	14,77	15,07
Spaanse pes. (100)	2.75	3,05
Griekse drachme (100)	6.20	7,45
Finse mark (100)	–	–
Joegosl. dinar (100)	10,75	13,00

beurs van amsterdam

Binnenlandse Aandelen

AKZO	26,50e	27,00
ABN	312,00	313,00
AmRo 20	66,80f	67,10f
Deli-Mij	111,50	114,00
Dordtsche	163,50	166,00
Dordtsche Pr.	161,50	164,70
Heineken	110,00	110,80
Heineken H.	103,40	105,40
HAL Hold	89,10	89,80
Hoogovens	31,60	31,00
HVA-Mijen	44,50e	45,00
KNSM	87,50	92,00
KLM	113,60e	114,70
Kon. Olie	130,30	132,80
Nat. Ned.	91,10	91,40f
Ned. Lloyd	105,10	106,00
Ommeren	143,00	143,00
Philips	26,60	26,90e
Robeco	179,00	180,00
Rolinco	127,50	128,00
Unilever	122,20	122,50f

Binnenlandse Obligaties

10.50 Ned. 74	111,00	111,00
9.75 id 74	111,00	111,00
9.50 id. 76-1	107,20	107,20
9.50 id. 76-2	108,30	108,30
9.00 id. 75	106,90	106,90
8.75 id. 75	105,90	105,90
8.75 id. 75-2	104,50	104,50
8.75 id. 76-96	105,70	105,80
8.50 id. 75	104,20	104,20
8.50 id 75-2	104,30	104,30
8.25 id. 76-96	103,00	103,10
8.25 id 77-92	103,10	103,10
8.00 id. 69	102,60	102,60
8.00 id. 70-95	102,70	102,70
8.00 id 71-96	102,30	102,30
8.00 id. 70 I	104,50	104,50
8.00 id. 70 II	104,10	104,10
8.00 id. 70 III	103,40	103,40
8.00 id. 76-91	101,90	101,90
8.00 id. 77-97	101,40	101,40
8.00 id. 77-87	102,60	102,60
7.75 id. 71-96	100,60	100,60
7.75 id. 73-98	100,50	100,50
7.75 id. 77-92	100,50	100,60
7.75 id. 70-78	101,80	101,80
7.50 id. 69-94	100,00	100,00
7.50 id. 71-96	99,40	99,50
7.50 id. 72-97	99,40	99,50
7.50 id. 71-81	101,50	101,50
7.20 id. 72-97	97,00	97,10
7.00 id. 66 I-91	98,80	98,80
7.00 id. 66II	98,60	98,70
7.00 id. 69-94	97,50	97,40
6.50 id. 68I-93	94,80	94,80
6.50 id. 68II	94,50	94,50
6.50 id. 68III	94,20	94,20
6.50 id. 68IV	94,00	94,00
6.25 id. 66-91	94,80	94,80
6.25 id. 67-92	93,50	93,50
6.00 id. 67-92	92,30	92,30
5.75 id. 65I-90	92,00	92,00
5.75 id. 65II	92,30	92,30
5.25 id. 64I-89	90,50	90,50
5.25 id. 64II	91,10	91,10
5.00 id. 64-94	87,20	87,20
4.50 id. 58-83	95,50	96,20
4.50 id. 59-89	88,50	88,60
4.50 id. 60I-85	93,90	94,50
4.50 id. 60II	86,70	86,90
4.50 id. 63-93	85,20	85,20
4.25 id. 59-84	93,50	94,20
4.25 id. 60-90	86,30	86,30
4.25 id. 61-91	85,30	85,30
4.25 id. 63I	83,80	83,80
4.25 id. 63II	83,30	83,50
4.00 id. 61-86	91,10	91,30
4.00 id. 62-92	83,10	83,40
3.75 id. 53-93	81,10	81,40
3.50 id. st. 47	76,10	76,30
3.50 id. 53-83	92,40	92,40

Converteerbare Obligaties

4.75 AKZO	74,00	73,70
8.75 ABN	116,00	115,50
6.00 ABN	126,30	126,50
6.75 AmRo 73	99,85	99,90
5.50 AmRo	187,00	187,00
8.25 Ball Ned.	122,00	122,00
8.50 Bos Kal.	117,50	117,40
6.25 Buhr T	105,50	105,50
7.25 Furn. 73	95,10	95,30
4.75 Gelder	98,30	98,00
5.75 Gist-Br.	94,00	94,50
7.25 H'meijer	98,80	98,20
5.25 Hoogov.	–	–
7.50 IHC Holl.	85,00	85,00
7.25 Kappa73	94,50e	94,50
6.50 Kluwer	124,90	124,90
8.75 KNSM	103,30	103,30
8.75 KBB	108,50	108,50
5.75 KLM	93,50e	93,50
7 75 K.N.Pap.	109,30	109,50
7.25 KSH 73	50,20	50,00
7.00 Lyons N	79,30	79,10
7.25 M'intosh	90,00	89,40
9.00 Meneba	99,30	99,30
7.00 NBM-B	86,00	87,00
7.25 Nederh.	–	–
6.50 NBM	270,00	271,00
7.75 Nutricia	96,40	97,30
8.00 Nijverd.	89,00	89,00
6.50 Océ-Gr.	–	101,70
4.75 Philips	93,60	93,85
10.00 Pont	109,00b	110,00
7.50 Proost B.	96,60	96,70
6.50 Rolinco	79,50	–
6.50 id. 1000	82,90	–
8.00 Sanders	87,60	88,50
7.00 Skol Br.	96,80	96,80
7.00 Slav. Bk.	100,60	100,50
8.75 Stev. Gr.	122,50	123,00
9.00 VMF-St.	96,00	–
8.25 Vih. But.	95,20	95,20
7.00 W'sanen	94,00	94,00
8.75 W.U.Hyp	125,90	125,90

Binnenlandse Aandelen

ACF	160,00	160,00
Ahog.-BOB	37,80	37,80
Ahold	86,50	88,00e
AMAS	7,40	7,40
AMEV	62,60	62,90
Amfas	85,80	86,50
Asd. Droogd.	85,30e	85,70
Asd. Rijtuig	197,00	195,00
Aniem Nat.	22,80	22,90e
Ant. Brouw.	209,00b	209,00b
Ant. Verf	150,00f	150,00b
Arnh. Schbw.	62,00	62,00
Asselberg	422,00	425,00
Ass St.R'dam	88,20	88,00
AUDET	420,00e	430,00e
Aut. Ind. Rt.	1510,00	1520,00
Ballast-N.	100,50	100,50
BAM	71,30	70,50
Batenburg	315,00	320,00b
Beek van	67,80	68,00e
Beers	73,30	72,50
Begemann	87,00	87,00
Bergoss	59,00e	61,00b
Berkel P.	103,50	103,50
Blydenst. C.	343,00	343,00
Boer Druk	175,00	175,00
Bols	65,00	65,70e
Borsumij W	127,50	127,50
Bos Kalis	118,00	120,00
Braat Bouw	225,50	225,50
Bredero VG	1215,00	1210,00
id. cert.	1175,00	1180,00
Bredero VB	275,00	279,00
id. cert.	267,00	271,00
Buhrm. Tett.	68,70	70,00
Calvé-D. cert.	170,50	171,20
id. 6 pct. cert.	1342,00	1342,00
Centr. Suik.	74,20	73,90
id. cert.	74,00	73,90
Ceteco	213,50	213,00
id. cert.	214,00	213,00
Chamotte	23,50	23,70
Cindu-Key	35,90	35,60
Crane Ned.	980,00	990,00
Desseaux	51,10	50,10
Dikkers	53,00	52,60
Dorp en Co	138,00	138,00
Dr. Ov. Hout	282,00	283,00
Droge	1130,00e	1140,00
Duiker App.	176,00	178,00
Econosto	36,50	36,20
Elsevier	220,50	225,00
id. cert.	219,50	224,00
EMBA	177,00	176,50
Ennia	110,70	110,50
Eriks	82,80	82,30
Fokker	25,90	25,80
Ford Auto	550,00	556,00
Fr.Gr.Hyp.	118,00	119,50e
Furness	61,70	61,50
Gamma H.	37,50f	36,00
id. 5 pct.	17,60	17,50
Gel. Delft c.	197,00	201,00
Gelder cert.	26,30	26,60
Geld. Tram	405,00	410,00
Gerofabr.	55,50	55,50
Giessen	165,50	168,00
Gist Broc.	50,60	50,60
id. cert.	50,60	50,80
Goudsmit	122,00	123,00
Grasso	102,00e	103,00
Grofsmed.	91,20	91,20
Hagemeijer	85,60	86,00
Hero Conc.	95,50	95,50
Heybroek	–	–
Hoek's Mach.	61,50	63,10
Holec	134,00	134,00
Holl. Bet.	89,50	89,40
Hunter D.	28,10	28,10
ICU	86,10	85,30
IHC Holland	14,60	14,60
Ind. Maatsch.	200,00e	197,50
IBB Kondor	69,90	70,50
Interlas	53,00	53,50
Internat. M.	44,70	45,50
Inventum	630,00	630,00
Kempen B.	85,00	85,00
Key Houth.	–	–
Klene S.	221,00	220,50
Kloos	114,00	114,00
Kluwer	76,00	76,50e
KBB	–	74,50b
id. cert.	72,10	73,00e
id. 6 cum	–	14,40
KNP	41,00e	42,00e
Krasnap.	121,00	119,00
KSH	13,50	12,50
Kwatta	15,50	15,80
Landre Gl.	157,00a	154,00
Leids Wol.	343,00	341,00
Macintosh	55,10	54,50
Maxw. Petr.	153,00	154,00
Meneba	54,60	55,50
Metaverpa	2090,00	2090,00
MHV A'dam	50,00	50,00
Moeara En.	276,00	278,50
id. 1-10	3520,00	3585,00
id. 1-4	735,00	745,00
Mijnb. W.	710,00a	700,00
Naarden	36,20	37,50
Naeff	74,00	74,00
Nat. Grondb.	46,00	46,00
NBM-Bouw	27,00	27,50
Nedap	287,00	289,00
Ned. Bontw.	126,20e	132,00e
Ned. Crediet	49,20	49,10
Ned. Dagbl.	246,00	247,00
id. cert.	612,50	615,00
NMB	171,80	172,70
Ned. SHB	166,00b	168,00
Netam	50,00b	50,50
Nierstrasz	920,00	910,00
Norit	95,00	94,40
Nutricia GB	43,00	43,20
Nutricia VB	43,00	43,20
Nijverdal	35,00	35,40
Oce-Gr.	146,00	147,70
Ogem Hold.	27,50	28,00
Orenstein	238,50	237,00
OTRA	122,00	121,30
Oving-D-S	108,00e	109,20
Pakhoed H.	71,80	72,00
id. cert.	70,10	70,50
Palembang	76,00	76,00
Palthe	47,00	47,00
Philips	–	–
Pont Hout	215,00	208,00f
Porcel Fles	105.00	105,00
Proost en Br.	155,00e	159,00
Rademakers	270,00a	265,00a
Reesink	161,00	162,00
Reeuwijk	–	–
Reiss	157,00	156,00
RIVA	310,00	306,50
id. cert.	309,50	306,00
Rohte en Jisk	49,60	49,60
Rommenholl.	286,00	287,50
Rijn-Schelde	62,50	63,40
Sanders	70,20	72,60
Sarakreek	60,50	61,00
Schev. Expl.	16,60	16,60
Schlumberger	810,00	810,00
Schokbeton	1180,00	1180,00
Schuitema	164,50	165,00
Schuppen	383,50e	385,00e
Schuttersv.	70,00	71,00
Slavenb. Bnk.	236,30	236,80
Smit Intern.	88,20	90,00
Stevin Gr.	120,50	122,00
Stoomsp. Tw.	48,00	50,50
Tabind Phil.	63,50	62,50
Telegraaf	89,50	89,50
Tilb. Hyp. Bk.	168,20	169,80
Tilb. Waterl.	361,00	361,00
Tw. Kabelf.	278,00	278,00
Ubbink	179,00	178,50
Unikap	185,00	183,00
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	86,50	86,50
id. 6 pct.	75,40	75,20
Vd. Vliet-W.	87,40	85,50
Veneta	24,00a	23,50a
Ver. Glasf.	92,50	92,00
VMF	60,30	60,30
Ver. Uitg. mij	89.70	92,00e
Verto cert.	16,80e	16,20
Vezelverw.	152,50	152,50
Vihamij Butt.	67,20	66,50
VRG-GBZ	48,10	49,00
Wegener C.	57,00	57,10
id. cert.	57,00	57.10
Wessanen C.	62,50	63,50e
W.U. Hyp.	361,00e	360,00e
Wolsp. Ede	102,00	104,00
Wyers	75,00	73,30
Wijk en Her	2410,00	2460,00

Buitenlandse Aandelen

All. Brew.	312,00	315,00
Br. Petrol	392,00	392,00
Gevaert Ph.	82,00	83,50
Hoechst	141,00	142,00
Hoesch	46,00	46,00b
Imp. Chem.	177,50	177,00
Petrofina	279,00	278,00
Pye Hold.	188,00	190,00
Solvay	189,00	189,00
Un. Miniere	600.00	608,00
Akzona	35,40	35,70
Alcan	59,00b	60,50e
Amax Inc.	97,00	98,50
Am. Cyanam	62,00	63.00
Am. Motors	9,50	9,50
Am. Standard	80,40	83,00
Am. Tel&Tel	153,00	153,00
Ampex Corp.	22,00	24,00
Anaconda	82,00	82,00
Asarco	39,10	39,00e
Bell Teleph.	121,00a	120,00
Bethl. Steel	51,20	54,50
Boeing Corp.	137,80	138,20
Bovis Corp.	1,60	1,65
Burroughs	170.00	175,70
Can. Pacific	41,10	41,20
Carl. O'Keefe	7,10	7,00
Celanese	104,50	103,20
Chrysler	35,00e	36,00e
Citicorp.	70,00e	70,00
Cities Serv.	130,00	130,00
Colgate	60,50	60,80d
Columb. Gas	73,50	73,20
Cons. Edison	55,00e	57,50
Control D.	50,00	51,50
Curtiss W.	40,90	38,50
Dow Chem.	74,20	76.00
Eastm. Kod.	155,00	160,00
Exxon (10)	114,80	118,50
Ford Motor.	104,10	108.00
Gen Cable	30,00	29,80
Gen. Electric	129,50	130,80
Gen. Foods	81,10	82,30
Gen. Motors	160,50	164,50
Gilette	64,30	64,00
Goodrich	58,00	58,00
Goodyear	46,20	47,00
Gulf Oil	61,00	60,00
Husky Oil	58,50	59,00
Imperial Oil	44,00	45,30
IBM	678,00	673,00
Int. Flavors	51,70	54,50
Int. Nickel	52,00	52,10
Int. Tel en T.	78,50	79,20
Kennecott	59,50	60,00f
Litton Ind.	30,60	30,50
Lockheed	40.20	40,80
Merck Co.	144,50	148,70
National Can.	32,50	31,80
Nat. Dist.&C.	53,10	54.50
NCR Corp.	105,00	108,80
N.A. Philips	70,30	71,20
Occidental	57,50	61,00
Penn. Centr.	2,10a	2,10a
Pepsi Co	63,50	63,50
Ph. Morris	146.50	146,50
Philips P.	143.00	149,00
Polaroid	70,00	68,20
Procter&C.	213.40	212,30
RCA Corp.	68,20	69,00
Rep. Steel	54,20	56.40
Reynolds I.	162,30	164.50
Sears	74,00	76,00
Shell Can.	32.50	33,30
Shell Oil	149,00	147,50
South Pac.	81,30	82.40
Sperry Rand	90.60	90,00
Standard Br.	67.00	67,50
Sterling Dr.	32.70	33,40
Studebaker	106,70	108,00
Sun Oil C.	100.00	103.50
Tandy Corp.	63,30	65,00
Texaco	66,20	67,50
Texas Instr.	210.00f	211,00
Transam C.	35,00	35,60
Un. Carbide	111,60	112.50
Un. Pacific	121,60	124.80
U.S. Steel	117,00	119.00
Warner L.	66,00	67,00
Westingh.	46,50	47,30e
Woolworth	46,90	48,40
Dai-Ichi K.	260,00	261,00
Nippon Elec.	–	510.00
Pioneer El.	145,00	145.50
Sanyo Electr.	100,00	100.50
Sony Corp.	430,00	424,00
Sur. Brouw.	–	–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

TE HUUR AANGEB.

Ter overname aangeboden CAFé-BAR m. woonhuis te Brunssum. Tel. 045-255612.

CARAVAN- en BOTEN-STALLING. Veilige en betrouwbare stalling van uw caravan of boot. Tel. inl. U. H. Jansen, servicestation Welten, J. F. Kennedylaan, Welten-Heerlen. x

Te huur BEDRIJFS-VERKOOPRUIMTE, opp. 830 m2 gelegen te Rothem-Meerssen, nabij de autobaan E9 en Maastricht-Heerlen, eenvoudig te bereiken, parkeer-, laad- en losruimte aanwezig, voor alle doeleinden geschikt, vrij te aanvaarden. Inl. telef. 04406-40647. x

Te koop aangeb. of te huur aang. kl. goede MELKWIJK gem. Kerkrade. Br. ond. no. A 158 L.D. Heerlen. x

KAMER te huur in centr. Heerlen, met c.v., eigen keuken en douche, w. en k. water. Tel. 045-711683. x

Te h. v. heer kl. gem. KAMER m. a. ing. Kruisstr. 75 Heerlen. Tel. 714330.

Te h. a. gem. luxe APP. in C. van Heerlen, woonk., sl.k., keuken, douche, incl. g. w. l. Br. o. no. F 158 LD Heerlen. x

Te h. te Simpelveld, Kloosterstraat 47 een BEDRIJFSRUIMTE, groot ca. 40 m2 + keuken, w.c. voor f 150,- p. mnd, tevens hier te h. 6 magazijnkelders voor f 60,- p. mnd, ca. 90 m2. Tel. 04442-1913 na 18 uur. x

Te huur enige km buiten Heerlen MIDDENST.WON., nieuwbouw, 3 slaapk., c.v., garage. Direct te aanv. Inl. 045-714808. x

DAGWINKEL te huur in centr. H'broek. Inl. Kastanjelaan 148, H'broek. x

Te huur gem. KAMER met gebr. van keuken en douche te H'broek. Tel. 045-211437.

Te huur KAMER ca 45 m2 plus garage, geschikt voor kantoorruimte of alleenst. Tel. 045-254027, na 16 uur. x

Te huur mod. gem. KAMERS m. c.v., gebr. van tel., keuken en douche te Kerkrade. Tel. 452128. x

Te huur SITTARD vrijst. luxe nieuw herenhuis f 895.- per mnd. Tel. 04494-43642 van 18-19 uur.

Te huur halfvrijst. luxe HERENHUIS omg. Geleen, met vloerbedekk., f 750.- p. mnd. Tel. 04494-43642 van 18-19 uur.

Te huur aangeb. 2 WOONHUIZEN langs de Kaalheidersteenweg, met balkon voor en achter en tuin, 3 slaapk., grote badk. m. ligbad, luxueus uitgevoerde nieuwbouw. Te aanvaarden per 1-10-'77. Huurpr. f 700.- Tel. 045-410500. x

APPARTEMENT voor een persoon te huur, pr. f 375.- per mnd. alles in. Valkenburg Broekhem 85, telef. 01406-13193. x

Gem. ZIT-SLAAPK. met gebr. van keuken, c.v., t.v., ijskast, douche. Te bevr. Kohlbergsgracht 5, Bl'heide, tel. 045-454085.

TE HUUR GEVR.

Jongeman, 35 jr zkt WOONRUIMTE in Brunssum. Tel. 045-254831. x

Echtp. met kind zoekt WOONRUIMTE in Hrln. Tel. 712583 (10-20 uur). x

Jongeman zoekt KOSTHUIS Br. ond. no. Z 157 L.D. te Heerlen. x

65+ zoeken WOONRUIMTE eengezinswoning of 3-kamerwoning met douche in Heerlen of omg. Nanzelaan 91 Utrecht, tegen beloning. x

Student (RUL) zoekt met spoed KAMER met douche en kookgel. Maastricht. Tel. 05700-18407. x

Nette heer vraagt KOSTHUIS of kamer met kookgelegenh. in Heerlen of omgeving. Br. ond. no. V 9058 L.D. Valkenburg.

RUILEN

2 op 1 woning in de Hamerstraat te ruil tegen EENGEZINSWONING in Hoensbroek of omgeving. Hamerstraat 66 Hoensbroek. x

Te ruil ruime FLAT voor eengez.woning of benedenflat, liefst in Hoensbroek of H'heide. Dr. M. L. Kinglaan 7, H'broek, tel. 214627. x

Brunssum-Schinveld. Mooie FLAT in Brunssum met 3 slaapkam. en grote woonkamer te ruil voor woning in Schinveld met minstens 2 slaapkamers. Br. ond. no. B 2486 L.D. Brunssum. x

Te ruil 4-slpk.-WONING met c.v. te Eygelshoven, Wolfsweg 51, tegen idem woning omgev. Nieuwenhagen-Schaesberg. x

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beedigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237. x

UW WONING VERKOPEN! Voor ca. 300 gegadigden waarvan vele uit het westen van het land, welke door werkgever worden overgeplaatst naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. f 50.000,- t.m. f 500.000,-. Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. H. M. Geurts B.V., Nieuwstraat 22-24, Postbus 129 Hoensbr. Tel.: 045-211668. x

Te k. Monnetstraat 31 te SCHAESBERG tussenwoonhuis met c.v., ruime kamer, aanbouwkeuken, kelder, garage, 4 slaapk., douche, zolder, voor- en achtertuin. Prijs n.o.t.k. x

KERKRADE, Bleijerheide, tussenliggend woonhuis met centr. verw., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, serre, tuin, garage 72 m2, 3 ruime slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet, vliering. Aanv. oktober 1977. Vraagprijs f 145.000.- k.k. Stienstra B.V., Tempspl. 25 Heerlen, tel. 045-712255.

BUNGALOWS, landhuizen en woningen te koop gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. f 500.000,-. Aanbiedingen aan Ozek b.v. Onr. Goed. Stationsstr. 21, Heerlen. Tel. 045-715642. x

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Horstink Brunssum BV, Bem. Buro in Onroerend Goed. Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161. x

Plannen om uw WONING te verkopen? Voor onze cliënten, veelal gezinnen uit het westen en noorden van ons land, die i.v.m. tewerkstelling Zuid Limburg als domicilie is aangewezen, zoeken wij geschikte woningen en bungalows. Belangrijk! Geschikte objecten worden direct aangekocht. Aanbiedingen aan M.B.K. VASTGOED BV Hoofdstraat 53 Amstenrade. Tel. 04492-1271. x

DIREKT te koop gevraagd voor geldbelegging: er bestaat belangstelling voor aankoop van landhuizen, bungalows, woonhuizen, objecten, etagewoningen annex winkelpanden. De eigenaar kan, indien gewenst, na verkoop het pand als huurder inlichtingen aan: M.B.K. VASTGOED B.V., Hoofdstr. 53, Amstenrade. Tel. 04492-1271. x

CORNELIS BRORENS, beedigd taxateur van onroerende goederen. Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Geleen, Henri Hermanslaan 87, 04494-40030. x

CORNELIS BRORENS, makelaar in onroerende goederen. Als er een huis verkocht moet worden. Als er een koper gezocht moet worden. Geleen, Henri Hermanslaan 87, 04494-40030. x

MAASMECHELEN, landhuis om op te knappen, 4600 m2, rustig gelegen bij vaart en autobaan, Prijs 1.950.000.- B.F. — Tel. 09-3215246297 en 3215222245. x

BRUNSSUM: te koop tussenwoning met garage en c.v. aan de Dr. A. Kuyperstraat. Koopprijs f 99.800.- k.k. Inl. Horstink Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel 045-256161. x

HEERLEN (centrum): te k. halfvrijst. herenhuis met 4 slaapkam. aan de Ruys de Beerenbroucklaan. Vraagpr. f 147.000.- k.k. Inl. Horstink Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161. x

Te koop gevr. ruim WINKELPAND (plm. 500 m2) gel. in of nabij centrum Heerlen, Sittard of Maastricht. Br. ond. no. H 3847 L.D. Hoensbroek. x

SITTARD: te koop aangeb. tussenwoning met 3 slaapk. en een 4e kamer als hobbykamer aan de Hillenraedslaan 27. Inl. Horstink Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161. x

Met spoed gevr. op handelskantoor te Heerlen representatieve KANTOORKRACHT (vrl.). De werkzaamheden bestaan vnl. uit receptie, telefoon, typen en eenv. administratie. Leeftijd ca. 17-18 jaar. Br. ond. no. 0020 L.D. Heerlen. x

Te koop gevr. voor div. serieuze relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Hoevenaars Ass. B.V., Merkelbeekerstraat 31 Brunssum, tel. 045-252109. x

Te k. halfvrijst. WOONH. in Puth met vrij uitzicht. Ind.: hal, woonk., parketvl., 4 slaapk., keuken, douche, 2e w.c., grote tuin, incl c.v. Koopprijs f 139.500.-. Te bevragen 04493-1456, b.g.g. 04493-2275. x

BOUWPLAATS te k. gevr. voor landhuizen of bungalows, min. 400 m2. Aanbiedingen Postbus 167 Hoensbroek of tel. 045-2139288. x

Wij vragen voor onze cliënten WONINGEN, herenhuizen, bungalows en bouwterreinen. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Jong gezin zoekt leuke woning in GELEEN of directe omgev. tot ca. f 150.000.-. Br. ond. no. 2304 L.D. Heer-Heerlen.

LIMBRICHT. In Einighausen halfvrijst. woningen m. centr. verw., garage en tuin Ind. o.a.: ruime woonkamer met open haard, open keuken met moderne install. en ontbijtbar, terras, 3 slaapkamers, badkamer m. ligb., vaste wastafel, 2e toilet en aansl. wasautomaat, vaste trap naar 2e verd. alwaar hobbyruimte, c.v.-ruimte en berging. — Verkoopprijzen f 167.560.- v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief renteverlies. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

BORN. Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met gevelconvectoren en garage. Ind. o.a.: kelder, hal met schrootjeswand, woonkamer met wandbetimmering en open haard, garage, 4 slaapkamers en badkamer met douche en vaste wastafel. Aanvaarding dir. Vraagprijs f 122.000.- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN-Zuid, halfvrijst. woonhuis met centr. verw., garage, tuin en zwembad. Ind. o.a.: kelder, royale hal, grote Am. keuken, royale woonkamer 40 m2, garage, berging, douche, terras en zwembad, 3 slaapkamers, badkamer met ligb., vaste wastafel en op de 2e verd. zolder en 4e slaapkamer. Aanv. ca. maart '78. Vraagprijs f 195.000.- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

GELEEN. Halfvrijstaande middenstandswoning met centr. verw. en garage. Ind. o.a: souterrain: 2 kelders; parterre: woonkamer met gedeeltelijk schrootjesplaf., deur naar patio, keuken m. moderne inrichting, o.a.: electr. oven, koelkast, wasemkap, bijkeuken m. aansluiting wasautomaat. 4 slaapkamers, douche. Trappenhuis uitgevoerd in sierpleister. Aanv. dir. Vraagpr. f 139.000.- k.k. Stienstra B.V., Tempspl. 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Wij vragen woningen te koop in GELEEN en omgev. met 3 tot 4 slaapkamers, c.v. en garage in de prijsklasse f 65.000.- tot f 90.000.- Bel of schrijf naar Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

HOENSBROEK. Aan de Houwerstraat woningen met inpandige garage, centrale verw. en tuin. Ind. o.a.: hal met toilet, ruime open keuken met install., ruime woonkamer, berging met aansl. wasautom., 3 slaapkamers, bergkast en badkam. m. ligb., vaste wast. en 2e toilet. Verkoopprijzen v.a. f 155.642.- v.o.n. Vermelde prijzen zijn excl. renteverlies tijdens de bouw Stienstra B.V., Tempspl. 25 Heerlen, tel. 045-712255.

DILSEN (België) klassiek kapitaal villa/kasteeltje op 23 aren grond, incl. 2 villabouwgronden, momenteel antiekverkoop, fantastische ligging. Een buitenkans! Prijs f 385.000.- k.k. Inl. 09-3211765939 BVI Rijksweg 312 Maasmechelen. x

SIMPELVELD. Tussenliggend woonhuis met centrale verw., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, 2 slaapkamers, badkamer m. ligb., vaste wastafel en douche; 1e verd. is verhuurd voor f 250,- per maand en heeft een separate ingang. Ind. o.a.: woonkamer, 2 slaapkamers, badkamer. Aanv. in overl. Vr.pr. f 99.000.- k.k. Stienstra B.V., Tempspl. 25 Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. gevr. WOONHUIS in Nieuwenhagen. Br. ond. no. 7019 L.D. N'hagen. x

OPHOVEN bij Maaseik (B.) op slechts enkele km van Ned. grens, goed onderh. vrijstaand woonhuis met maar liefst 2100 m2 weiland prijs f 112.000.- k.k. Inl. 09-3211765939 BVI, Rijksweg 312 Maasmechelen. x

Te k. BRUNSSUM, halfvrijstaand woonh. met garage en 200 m2 aangelegde tuin. Ind. o.a.: entree, toilet, ruime woonkamer m. huisbar, ged. parketvloer en schrootjeswand, keuken met bet. eetbar, 4 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet. Koopprijs f 149.500.- k.k. Direkt te aanv. Te bevragen Hoevenaars Ass. B.V., Merkelbeekerstr. 31, Brunssum, tel. 045-252109. x

FRITURE met gebouw te k. geheel compl. Telef. 045-211348. x

Te k. gevr. WOONHUIS m. magazijn of veel ruimte, omgev. Heerlen, prijs tussen f 80.000.- en f 120.000.-. Br. ond. no. H 158 L.D. Hrln. x

MAASMECHELEN / MEESWIJK (België), groot vrijst. herenhuis, goed onderhouden, m. groot stuk weiland, rustige ligging. Event. iets voor paardenliefhebber. — Prijs f 195.000.- k.k. Inl. 09-3211765939 BVI, Rijksweg 312 Maasmechelen. x

DIEREN

Te k. jonge PEKINEZEN, z. mooie m. stamb. Provincialeweg 143 Oirsbeek.

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen Grasbroekerweg 42 Heerlen. tel. 710865. x

Jonge BULTERRIER te k. Burgers, Gladiolenstraat 95, Kerkrade-W.

Jonge BULTERRIER te k. Burgers, Gladiolenstraat 95, Kerkrade-W.

Nog 2 Mech. HERDERS, teven te koop, met stamb. p.a. Bilologische- en Agrarische School, Heldenvierlaan 12 Heerlen, t.o. G.A.K.) dinsdag en woensdag tussen 16 en 18 uur.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES, ingeënt, m. stamb. v. Klein Nulland, M. M. de Kock-Vreuls, Servatiusstraat 45, Kerkrade-Bleijerheide. x

Duitse HERDER, 3 mnd., geënt en stamb. Tel. 045-456156.

Mech. HERDERS m. stamb., 9 wkn, geënt, ontw., getat. Mauritiussingel 31, Schin op Geul, tel. 04459-2020.

Te k. Afgh. WINDHOND, reu, f 300.-. Steeg 3, Stein, tel. 04495-4398. x

PAPEGAAIEN m. spreekgarantie. Vogel- en Zaadhandel Slangen, Kuilenstr. 40, Rothem-Meerssen, telef. 04403-3266. Dinsdag gesl. x

DWERGPOEDELTJES en dwergteckeltjes, alles met stamb., Yorkshire terriers, Kennel van Manolito, Walem 11, Schin op Geul, tel. 04450-1237.

Te k. jonge BOXERS met stamb. van uitm. ouders. Locht 70, Heerlen.

Jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284 Vaesrade 43, Nuth. x

Nog een RASHONDJE te koop. Belg. herder. Telef. 04750-13768, Roermond.

Wegens omstandigh. zeer goedkoop te koop Duitse DOG, m. stamb. Locht 70, Heerlen.

Te k. jonge langh. TECKELTJES, Schandelerstr. 18 Heerlen, tel. 713644. x

Duitse STAANDE, korth. pups te k. geb. 12 mei '77 M: dochter van Luctor v. Wasserscling; V: Mohr v.d. Niersvallei. Vorige combinatie zeer succesvol op veldwedstrijden en schoonheid. G. Laarakker, Bleijenbeek 17 Afferden (L.) Tel. 08853 - 1312.

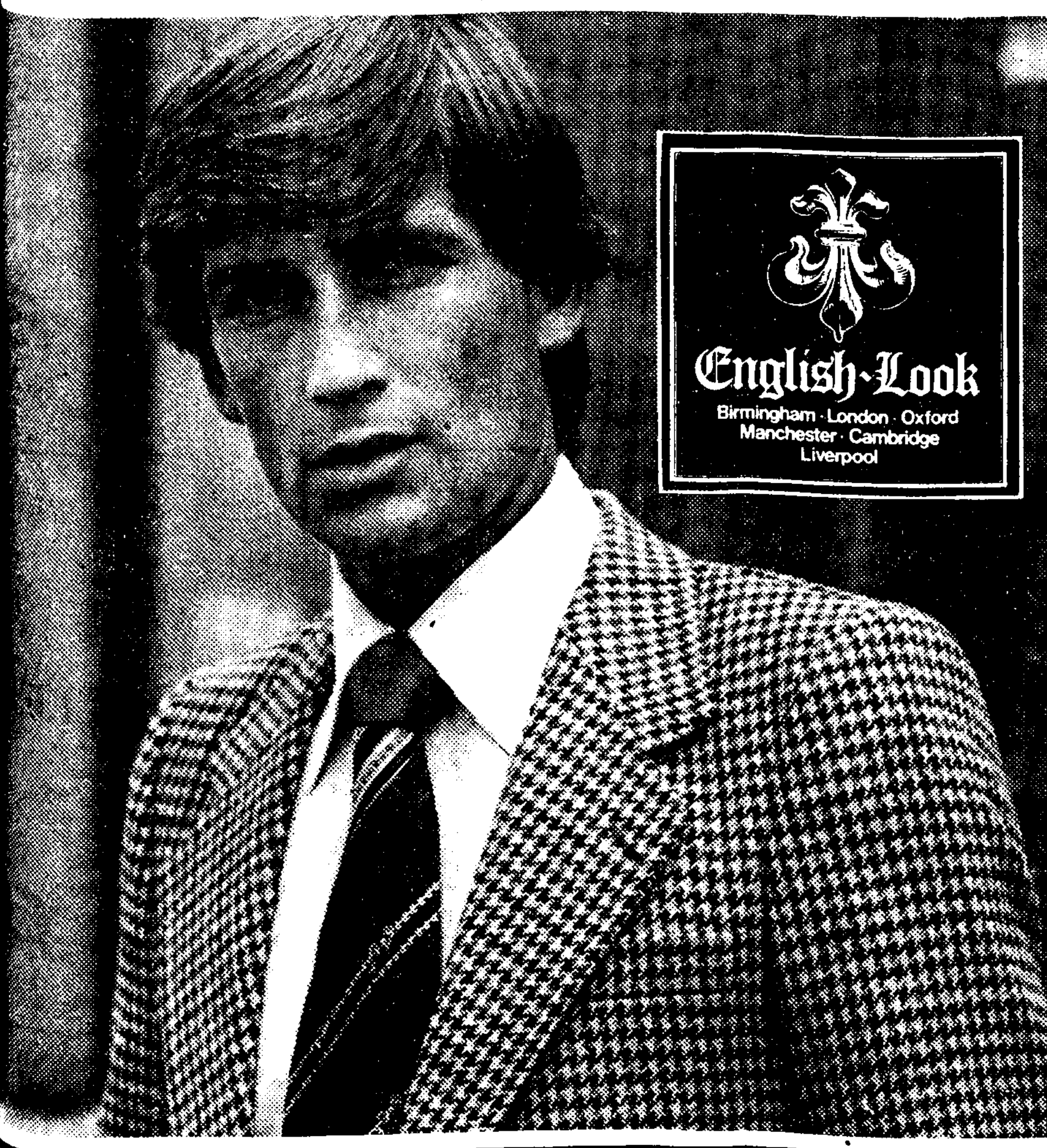
Staat ter dekking. Mechelse HERDER certificaat met lof 426 punten. Br. o. no. B 158 LD Heerlen. x

KOETS „landauer" te koop. Trichterweg 94, Treebeek.

Das sind die neuen Herren-Spezialprogramme:

*English-Look ....*Herrenkleidung im englischen Stil*
*Sonderklasse ....*Kollektion für gehobene Ansprüche*
*fiesta ....*die Abteilung für Gesellschaftskleidung*
*LEDER ....*Spezialshop erstklassiger Lederkleidung*
*SENIOR ....*das Programm für Senioren*
*SPEZIAL-GRÖSSEN....*Abteilung für Sondergrößen*

Enorm günstige Angebote in allen Abteilungen!



3-teiliger Sportanzug, Weste und Hose in Oxford-Karo, Sacco in Cord **279,–**

Modische Neuheit: Composé-Anzug, 3-teilig, reine Schurwolle **398,–**

Herren-Sportsacco in typisch englischen Tweed-Qualitäten **130,–**

Herren-Blazer in schwerer Schurwoll/Gabardine-Qualität **179,–**

Hochrunder Herren-Pullover, Englisch-Karo in Braun, Marine, Schwarz **69,90**



Herren-Smoking, mit klassischem Schalkragen und modischer Spitzfasson-Form **298,–**

Festlicher Herren-Sacco aus neuartig bedrucktem Brillant-Samt **198,–**

Smoking-Hemd mit Biesen, hochwertige Verarbeitung **49,90**



einfädiger Kammgarn-Streifen-Anzug in Schwarz, Marine, Braun **298,–**

Herren-Anzug für höchste Ansprüche an Paßform und Qualität **398,–**

Leicht tailliertes Herren-Hemd, hochwertige Fil a Fil-Ware **49,90**

SENIOR

Herren-Anzug in klassischen Formen und Dessins **198,–**

Aus reiner Schurwoll/Kammgarn-Qualität: Herren-Anzug, Kleindessin in Braun und Blau **349,–**

Solider Herren-Wollmantel, in mehreren aktuellen Farben **200,–**

Herren-Hemd, verschiedene Karos und Streifen-Dessins **29,90**



Attraktiver Wildleder-Coat mit echtem Biberlamm-Kragen **349,–**

Herren-Veloursleder-Blouson, mehrfarbig mit Strick abgesetzt **198,–**

Winterlich ausgestattet: Leder-Blouson, Biberlamm-Kragen, Flauschfutter **259,–**

SPEZIAL-GRÖSSEN

Herren-Covercoat-Anzug mit zweiter Kombinationshose **249,–**

Eleganter Herren-Anzug, Kammgarnstreifen, bis Gr. 58, 29 und 57 **319,–**

Gabardine-Blazer in den Farben Schwarz, Marine, Braun, Camel, bis Gr. 56, 28 **140,–**

In leicht und stark tailliert: Freizeit-Hemd in aktuellen Farben **17,–**

...neu für Kinder:

JUNIOR'S SPORTING CLUB



Antigliss-Jacke, ganz auf Stepp gearbeitet, mit Reißverschluß, z.B. Gr. 164 **59,90**

Original Bundeswehr-Parka mit ausknöpfbarem Acryl-Futter, z.B. Gr. 164 **64,90**

CORD UND LODEN SHOP

Mädchen-Cord-Mantel in modischer Trenchform, mit Montagegürtel, z.B. Gr. 164 **98,90**

Mädchen-Loden-Mantel, Kapuze abknöpfbar und mit Karo-Futter unterlegt, z.B. Gr. 164 **109,–**

Fachgeschäfts-Qualität ›Günstig‹

wehmeyer

Aachen

CARAVAN Import Corvam Heerlen showt doorlopend de nieuwste caravans. Weipert,de topkwaliteit tourcaravan voor wie alleen het beste wenst, IT-tourcaravans in 15 uitvoeringen ook in winteruitvoering. Prijzen vanaf 5895,- Stacaravans in alle afmetingen ook met badkamer toilet enz. nu met f 1000.- korting voortenten nu nog m. 10% korting Inr. en financ. tot 60 mnd. direct steeds keuze uit 30 caravans. Showterrein in de Cramer 1, Heerlen t.o nation houthandel tel. 045-717868. Tevens verhuur, reserveer tijdig. x

CARAVAN-SHOW van tour en sta-caravans o.a. Eriba, Eiffelland, Munsterland, Wolf, Colorado en Opmeermin. Grote keuze in gebr. caravans ± 25 stuks. Tevens repareren wij alle schade aan caravans. Inruil en financiering mogelijk. Caravan-Import A. Feyts & Zn. Hoofdstraat 76, Amstenrade. 04492-1860 b.g.g. 1213. x

CARAVAN- en watersportcentrum Rijkelijkhuizen Sittard Industriestraat 1! telef. 04490-16026, Sittard (Nederland). x

BAGAGEWAGENS te koop en te huur. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. tel. 455088. x

Kip CARAVANS, kwaliteitcaravans. Nu nog enkele modellen '77 met extra korting. Sport Tillemans, Heerenweg, richting Heerlen-Brunssum, tel. 045-212173. x

VOUWCARAVANS Freetime, demonstratiemodellen. Nu m. 10% korting! Enkele inruil-vouwcaravans nu teg. winterprijs. Sport Tillemans Heerenweg, richting Heerlen-Brunssum, telef. 045-212173. x

GELD EN GOED

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld, 2e hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M. kant. Bernhardstr. 5 Geleen bij de Markt, tel. 04494-46186. x

GELD voor iedereen in loondienst, pensioen, WAO, max. leeftijd 60 jaar. Geen aanvraagkosten, een lopende lening is geen bezwaar. Kwijtschelding bij overlijden tot f 20.000,-. Tevens gunstig tarief 2e hypotheken Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld. Tweede hypotheken binnen 48 uur, tot 15 jaar. PRUDENTIA, gevestigd sinds 1961, tevens Bijkantoor N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Cred. Bank, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 045-456543 en 's avonds óf zaterdags tel. 045-457572. x

BOUWVAK

BOUWCENTRUM. Aanbiedingen: wandtegels 15x15 f 8,25 per m2, 15x15 rood gevlamd f 8,50 p. m2, 15x15 beige gevlamd f 9,95 per m2, 15x15 groen gevlamd f 9,95 per m2, 15x15 blauw gevlamd f 9,95 per m2, 15x15 rose gevlamd f 9,95 per m2. Decor 10x20 van f 39,- voor f 23,30 per m2.Decor bruin 15x15 van f 25,50 voor f 19,50 per m2. Verder diverse soorten vloer- en wandtegels uit voorraad leverbaar. Vloertegels 20x20 van f 38,- voor f 32,-. Vloertegels 20x20 van f 29,- voor f 25,- per m2 decoratief. Boerenplavuizen van f 32,- voor f 19,50 per m2. Handvormplavuizen van f 75,- voor f 60,- per m2. Keukentegels 10x20 van f 33,70 voor f 27,50 per m2 Vloertegels 10x20 van f 27,50 voor f 21,50 per m2. Steenstrippen veldbrand f 46,- per m2. Handvorm geel f 38,- per m2. Handvorm rood f 38,- per m2. Tegellijm f 25,- per 25 kg. Tegellijm f 6,50 per 5 kg. Voegwit f 6,50 per 5 kg. Tevens alle voorkomende bouwmaterialen. Bezoek ons centrum. Prijzen excl. 18% BTW. Eygelshovenerweg 2 Ubach over Worms. x

OPEN HAARDEN CENTRUM - Bouwcentrum. Direkt af fabriek. Inbouw open haarden v.a. f 286.-. Alle materialen voor uw open haard tegen concurrerende prijzen. Eiken balken, veldbrandstenen, boerenplavuizen, boerenpleister, haardkappen, groot assortiment koperen kappen, gebeeldhouwde eiken balken, gietijzeren haarden met warme luchtcirculatie, houtbakken in verschillende uitvoeringen, haardstellen, antieke tegels, handvormstrips, vonkenschermen vonkengordijnen in verschillende uitvoeringen. Bezoek geheel vrijblijvend onze modellen showroom. — Prijzen excl. 18% B.T.W. Eygelshovenerweg 2, Ubach over Worms. x

BOUWVAK. Wij verkopen en verhuren méér dan 500 bouwmachines, o.a. betonmolens van f 480,- voor f 380,-, bouwliften, alle soorten steigers, bouwstempels, schragen, knipmachines, boor- en breekhamers, dieselcompressoren, trilplaten, trilwalsen, parketschuurmachines, nietapparaten, dakdekkersliften, waterpompen, kettingzagen, hogedrukreinigers, vorkheftrucks, Bouwmach. Damoiseaux b.v., De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930. x

Frepa STEENSTRIPS in div. kleuren, handvorm echt steenl. voor maar f 27,75 p. mtr excl. BTW. Hogeweg 10, Voerendaal. x

OPEN HAARDEN compleet v.a. f 390.-, ook losse onderdelen; marmer vensterbanken 15 cm br. vanaf f 15.- p.m¹; Noorse leivloeren v.a. f 56.- p. m2. Verder alle natuursteen: dorpels, trappen enz. Moonen-Wanders b.v., Rietrastr. 11, H'broek, tel. 214851. x

HUWELIJK

Nette dame zoekt langs deze onsympath. weg kennism. met ser. HEER tussen 45-55 jr. uit middenst.mil. Br. met foto, op erew. ret., ond. no. H 3868 L.D. te Hoensbroek.

Alleenst. heer, 51 jr., met eigen woning, zoekt langs deze weg kennismak. met DAME. Br. ond. no. S 8187 L.D. Sittard. x

Weduwe boven 40 jr., met 1 kind, zoekt kennism. met MAN met zacht karakter. Br. ond. no. K 4756 L.D. te Kerkrade.

Ik ben 1,70 mtr en 32 jaar, zoek ser. kennism. met VRIEND. Br. ond. no. K 158 L.D. Heerlen. x

Heer, zakenman, 48 jaar, wenst kennismaking met flinke DAME. Brieven, indien mogelijk, met telefnr. onder B 2474 L.D. Brunssum.

Physik Ing., 30 Jahre, gute Erscheinung, beste Umgangsformen, weltoffen, humorvoll, in sehr guten Verhältnissen, Vermögend, sucht nette gebildete PARTNERIN. Ehev. Elisa Kroll. 5122 Kohlscheid ü. Aachen. Haus Heydenstr. 52, Tel. 09-4924074642, 11 Jahre Erfahrung.

Sociëteit voor alleenstaanden. Heden woensdag nodigen wij u allen weer uit voor een gezellige avond. „CHALET", Komeetstr. 25A Treebeek. Inl. 045-313084. — Het bestuur.

Jongeman, goede betrekk. 3? jaar z.s.k.m. jonge VROUW gehuwd geweest geen bezwaar. Br. o. no. E 158 LD Heerlen.

Dame 62 jaar zoekt fijne KAMERAAD tot 65 jaar om eenzaamheid op te lossen. Br. o. no. D 158 LD Heerlen. x

Man vrijgezel 33 jr. zkt kennismak. met VROUW. wed. of gesch. met kind geen bezwaar. Br. worden op erew. geret. o. no. G 158 LD Heerlen. x

Ben 49, r.k., wedn., slank, jong, levensl., naar men zegt, kar.v. en charm., acad. niv., dir.functie. Vele liefh. w.o. kl. muz. Woonachtig in fraaie omgev. Fin. geslaagd, maar wel „iemand" missend. Hoop die kar.v., aantrekk., ontw., slank, ongeb. jonge VROUW te ber., die ik al ger. tijd verw. te mogen ontmoeten. Dit is geen adv., die gemaksh. of uit vertwijfel is gepl. en ze is nog minder bedoeld als aas. Moge ze een aanzet zijn tot het benutten van een reële mogelijkh. tot contact. Hoop hiertoe binnen de beperkte ruimte van een adv. vert. te hebben gewekt. Uw br., liefst m. foto, worden beantw. Voll. discr. Br. onder no. G 112 L.D. Geleen.

Man, 39 jr., zoekt ser. kennism. met VROUW, 1 kind geen bezw. Briev. ond. no. H 3864 L.D. H'broek. x

Jongeman, 26 jr., zoekt eenvoudig MEISJE of gescheiden vrouw, 1 kind. geen bezwaar. Br. ond. no. G 113 L.D. Geleen. x

Jonge man, 29 jr., zoekt kennism. m. VROUW, 21-29 jr., 1 kind geen bezw. Br. liefst m. foto, op erew. ret., ond. no. B 2485 L.D. Brunssum. x

Ben het alleenzijn moe en zoek dan ook langs deze weg kennis met nette VROUW, lft. ca. 50 jaar. Ben in bezit van auto. Br. ond. no. B 2482 L.D. Brunssum.

Weduwe, 49 jr., zoekt uit eenzaamh. nette HEER voor ser. vriendschap, m. auto. Br. ond. no. B 2484 L.D. Brunssum.

DIVERSEN

T.V. defect. Kleur zw. wit Service. Pino komt direct. 045-253687. Ook zaterdag. x

T.V.-REP., 's morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32 Geleen, tel. 04494-47709 x

SPAN BORDUURWERK en inlijsten; tevens portretschilderen vanaf foto. Tel. 045-251221. x

In de Funny-Club is nog plaats voor 'n paar charmante DAMES, garantieloon, gehaald en gebracht. Intern mogelijk. Zaterdag en zondag vrij. Putstraat 54 Sittard tel. 04490-15299 b.g.g. 19079. x

VRACHTTAXI Heerlen, tel. 045-253564, b.g.g. 043-16144. x

Gratis LAMPEKAP kunnen wij u niet geven. Maar wel uw oude overtrekken als nieuw. Tevens alle verlichting tegen fabrieksprijzen. Pasveer, Lichtenbergstr. 38 Schaesberg. x

Echte SCHAPEVACHTEN, radio's, cassette recorders, rally jacks, alle meet-controle instrumenten o.a. VDO, yazaki enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, — Heerlen. Tel. 712113 's zaterdags ook geopend, ruime parkeerruimte.

PLEXIGLAS glashelder en kleuren op maat gezaagd. Victor Heerlen, Akerstraat 44-46, t.o. A.Z.M. Tel. 045 nr 716312. x

Plaarpassage Heerlen, Binnenkort opening van internationaal counter-restaurant „PICO BOPP", zeer gevarieerd menu en vele speciale specialiteiten. x

„PICO BOPP", internationaal counter-restaurant, — Voor ieder een uitgebreide keuze. Binnenkort in Plaarpassage Heerlen. x

DIEFSTAL? Uit voorraad leverbaar winkelspiegels, t.v.-circuits, muurkluizen, brandkasten, alarmsystemen, kortom alles voor veiligheid. Kuma-beveiligingstechniek Geleen, tel. 04494-47235. Barbarastraat 26a-26b t.o. ziekenh. (ook op maandagochtend geopend). x

Grote collectie MEUBELSTOFFEN bij Hans Simonis Akerstraat 74, Heerlen. x

AUTO'S & MOTOREN

Te k. FORD Capri 1500 XLS i.st.v.nw. pr. ƒ 2500,– tev. Ford 1600 de L. bj. '71 ƒ 2850,–, Peugeot 504 bj. '71 apart mooi ƒ 3250,–, Ford Stationcar bj. '71 ƒ 2450,–, BMW 1602 bj. '71 lichte lakschade ƒ 2750,–. Texaco Service Station Huntstr. Sittard (Limbr.ve.d).

Gratis jonge POESJES af te halen na 12.00 uur. Joost van de Vondelstr. 74 Heerlen.

Angora KAT, mannetje, 11 mnd. oud. J. Jacobs, Karmelstraat 32, Heerlerbaan na 17 uur.

COCKERSPANIEL, goudbruin, 9 mnd. oud. J. Leijenaar, Akerstraat 144 Spekheide tussen 17 en 19 uur.

Te k. stamb. SCHAPEN, rammen en ooien. P. Vossen, Marisstr. 38, Geleen, tel. 04494-45545. x

Te k. KANARIES, kamervolière, broedkooien. Past. Schleidenstr. 26, H'broek.

Mest Duitse HERDERS te k. met prima stamb. J. P. Sweelinckstr. 38, Eijsden.

Opnieuw jonge HONDJES en poesjes. Waldi, langh. teckel, Pinkie grauwe kees, Roef witte boxer enz. enz. Dierenteh. Geleen, St. Jorisstraat 25, tel. 04494-43537 open 10-12 en 15-17.45 uur.

Grijze roodstaart PAPEGAAI weggevlogen. Terug bezorgen tegen f 250.- beloning. J. Notten, Terborgstraat 29, Brunssum, telef. 045-251058. x

Te k. wegens omstandigh. COCKER-SPANIEL, reu, 1 jaar oud, lief voor kinderen. Vraagprijs f 100.-. Margrietstraat 37, Puth. x

Te k. mooie langh. DWERGDASHONDEN (teckels) kamp.afst., geënt en ontw., m. stamb. Populierenlaan 48 Oirsbeek. x

Voor deskundig scheren en TRIMMEN van uw hond aan huis. Trimsalon Joschka. Maak tel. afspraak 045-456487. x

Te k. LEGBATTERIJ voor 216 kippen wegens omstandigh., koopje. Na 16.30 uur Parallelweg 16, Geleen.

Te k. weg. omstandigh. spr. PAPEGAAI m. kooi. Te bevragen Rooseveltstraat 53 te Schimmert.

BROMFIETSEN

Gevr. ZüNDAPP Kreidler Yamaha tel. 045-311492.

Te k. aangeb. MOBYLETTE i.z.g.st., 2000 km gel., f 375.- Groenendaal 17 Waubach. x

Te k. VESPA Boxer z.g.a.n. Tel. 04403-2089.

Te koop Fantic CHOPPER blauw km.stand. 600. Tel. 211617, na 18.00 uur. x

Te k. ZÜNDAPP f 350.-. Voorterstr. 116, Bleijerheide, na 18 uur. x

Te k. ZÜNDAPP metalic, bj. 1974, als nw., f 975.-. Leonardusstr. 48, Chevremont.

Te k. ZÜNDAPP m. waterkoeling, '74, i.z.g.st. Prof. Einthovenstr. 23, H'broek.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 brommer, m. knipperlichten en alrisk verz., 3 mnd. oud Vraagpr. f 2300.-. Vijverstr. 23, Brunssum. x

ONDERWIJS

Gedipl. AUTORIJSCHOOL W. Jutten Hompertsweg 17A, Schaesberg. Tel. 311003 b.g.g. 315645.

Welke docent wiskunde of bevoegde is genegen 2 keer per week BIJLES te geven aan laatste jaar student Atheneum B. tegen flinke vergoeding. Briev. ond. no. H 157 L.D. Heerlen. x

LEER! „JEET KUNE-DO" Kung-Fu. De weg van de stoppende vuist. De bliksemsnelle stijl van Bruce Lee. Inlichtingen: 045-454237, 043-39978, 030-933371.

Spaanse mevrouw geeft SPAANSE LES. Telef. 045-253970.

LANDBOUW

Te k. stamb. SCHAPEN, rammen en ooien. P. Vossen, Marisstr. 38, Geleen, tel. 04494-45545. x

Te k. div. RIJPAARDEN m. goede pap. Inr. speciaal v. pony's. Grote maat mog. W. Janssen, St. Catharinastraat 42 Ulestraten, telef. 04403-2141. x

„BERGMANN" aardappelrooier type K-80, hydraul. bunkerlediging, inh. 2000 kg met geheel hydraul. aandrijving. Bwj '74, i.z.g.st, J. M. Houben, B.V., Heesbergstraat 8, Heerlen, telef. 045-412242. x

TRACTORBANDEN in div. merken. Michelin, Kleber e.a., in alle maten. Sterren en velgen door dubbelmontage. Rubber stalmatten. J. Rouwette, Klimmen, telef. 04405-1286. x

Westfalia GRAANDROOG-INSTALLATIE type T 2000. J. M. Houben B.V., Heesbergstr. 8, Heerlen, tel. 045-412242. x

H.H. Landbouwers. — Wij leveren u KALK 90% en thomasslakken tegen scherp concurr. prijzen, vakkundig op uw bedrijf gestrooid door Loonbedrijf A. Kaelen-van Loo, tel. 04450-1159, Limburgs Landbouwsyndicaat, Akerstraat 10, Maastricht. x

VAKANTIE

CARAVANSHOW Nu f 1000 korting op alle stacaravans, Bergland tourcaravans met of zonder toiletruimte type 310 f 5925,-. Atlas en Hudson stacaravans 2 en 3 slpk. douche en w.c. Voortenten m. 10% korting. Inruil en financ. mog. Eigen transport voor binnen- en buitenl. Caravanbedrijf Cremers, Reeweg 84 Ubach o. Worms, tel. 045-312558 (bij Durox). x

Te k. gevr. TOURCARAVAN 3-5 pers. Inl. aan tel. 04499-2565. x

6-pers. Kip CARAVAN met voortent en toebeh. te k. Inl. na 18.30 uur Annastr. 28 Kerkrade.

SCHUNCK's PRIJSPARADIJS DE LAGEPRIJZENKAMPIOEN!

SCHUNCK'S BEROEMDE DESSERT-KOFFIE
BONEN OF SNELFILTER
250 gram
van 693 voor
485

ZWARE BRAADHAAN
panklaar
gew. 950 gram
per stuk
van 439 voor
359

GOUD SNACK FRIKANDELLEN
Hele doos
inhoud 40 stuks
van 1295 voor
995

BLUE BAND HALVARINE
Grote
pondskuip!
van 143 voor
[illegible]

JUS d'ORANGE OF ZUIVERE APPELSAP
600 cc fles
van 85 voor
59

COMPLETA
DE ALOMBEKENDE
INSTANT
MELKPOEDER
De grote 400 gr. pot
van 372 voor
269

FRITESSAUS
GOUDA'S GLORIE
750cc-emmertje
van 265 voor
198

HONIG
MOMENTORIJST
Het grote pak
van 179 voor
129

Nasi gorengkruiden
Groot pak van 98 voor **79**

HONIG
SPAGHETTI
Dubbel 500 gr. pak
van 149 voor
115

Honig Mix
voor
Spaghetti van 157 voor **125**

KOKOSKRANSEN
8 STUKS
van 140 voor **[illegible]**

SPEKKIES
REUZE
BAAL!
van 135 voor **[illegible]**

MAGGI Goudbouillon
GROOT
6 LITERPAK
van 249 voor
189

NIERSTEINER
RIJNWIJN
Fles van 475 voor 395
3 flessen
van 1425 voor **[illegible]**

EIGEN IMPORT ZOETE
Spaanse wijn
Fles van 325 voor 275
3 flessen
van 975 voor **[illegible]**

Domex tisjoe ZAKDOEKJES
10 pakjes
van 225 voor
149

TOILET-AIR
Luchtverfrisser
met trekautomaat!
De grote bus
van 225 voor
[illegible]

DASH
DE GROOTSTE TON
Inh. 4250 gram
van 1695 voor
1195

DE SLAGERIJ VOOR FIJNPROEVERS!

MAGERE VARKENSFRIKANDO	500 gram	598
VARKENSSCHNITZELS	100 gram	159
KWALITEITSGEHAKT half om half!	500 gram	290
SLAVINKEN	4 stuks	289
NASI- of BAMIVLEES	500 gram	410
PAPRIKASCHIJVEN	2 stuks	110
HALF GRILLHAANTJE	van 290 voor	249
MAGERE CORNED BEEF	100 gram	129
BERLINER LEBERWURST	150 gram	117
DELICATE THEEWORST	120 gram, per stuk	118
ZEER FIJNE CERVELAAT	150 gram	138

KIJK WAT DAT SCHEELT!

DIT ZIJN GEEN AANBIEDINGEN, MAAR VASTE LAGE SCHUNCKPRIJZEN!

Slankie smeerkaas 100 gr. kuipje	van 107 voor	[illegible]
Vers roomijs Hele liter	van 290 voor	229
Pistolets of broodjes 10 stuks	van 250 voor	189
Akkergoud bruinbrood 800 gram	van 166 voor	150
Koffiemelk halfvol Hele liter	van 212 voor	159
Duyvis Livorno 0,5 literfles	van 261 voor	199
Pilchards in tom. saus Groot 450 gr. blik	van 185 voor	139
Heinz. tom. ketchup Reuze 850 gr. fles	van 412 voor	298
Doperwtjes zeer fijn! 0,5 literblik	van 98 voor	79
Champignons gesneden Groot 1/3 literblik	van 198 voor	169
Kleine augurken z.z. 3/4 literpot	van 225 voor	[illegible]
Zilveruitjes z.z. 3/4 literpot	van 145 voor	[illegible]
Ananas op sap Literblik	van 185 voor	149
Banner toiletzeep Deodorant 2 stukken	van 195 voor	119
Huisvuilzakken 20 stuks	van 285 voor	[illegible]
Aluminiumfolie 25 meterrol	van 350 voor	[illegible]

PATISSERIE PARTERRE
BERKENSTAM
Met chocolade afgewerkt en versierd
van 700 voor
595

CHOCOLATERIE PARTERRE
Mars 3 stuks van [illegible] voor **125**
[illegible] **185**
Choc. sinaasstaafjes 250 gram van 275 voor **195**
Langelberg drop 250 gram van 189 voor **145**

KWALITEIT WINT ALTIJD

GROTE HAGELWITTE **BLOEMKOOL**	198
PAPRIKA'S GROENE PER STUK	39
KOMKOMMERS GESNEDEN 500 GRAM	69
HONINGZOETE **WITTE DRUIVEN** PER KILO	225
HELE RODE KOOL PER KILO	39
VERSE PREI GESNEDEN 500 GRAM	69

Schunck

L'ORÉAL hoort bij haar

Récital L'ORÉAL
De mooiste haarkleur nu ook voor u. Met 4 nieuwe tinten
7.25

SHAMPOO **ELSÈVE BALSAM**
De shampoo die uw haar direkt mooi maakt en dat dagenlang zo houdt.
5.75

NIEUW **alpiane**
Alpiane deodorant geur-absorbeur. Pure doeltreffendheid, werkt pas als het nodig is.
Van 7,95 nu
6.95

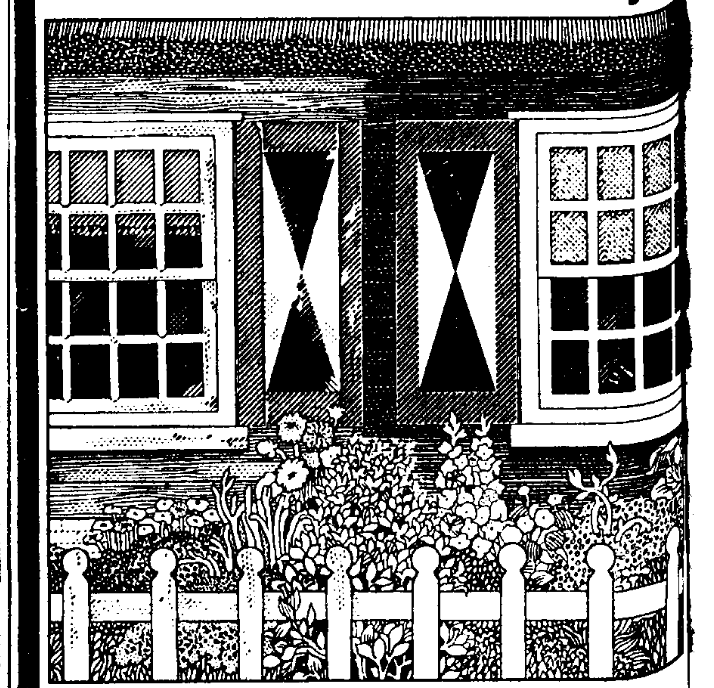
Elsève Balsam Crèmespoeling.
Schoonheidsbehandeling na het haarwassen. Ontwart en geeft zacht en gezond glanzend haar. Verkrijgbaar in 125 m.l. en 275 m.l. flakon, vanaf
3.75

Elnett Satin
Elnett Satin houdt uw kapsel op natuurlijke wijze in model. Beschermt uw haar tegen vocht en u borstelt het er met drie streken weer uit.
300 gr. bus van 9,85 nu
8.45

ALLURELLE
Allurelle van Elnett, een andere manier om uw haar in model te houden. Allurelle van Elnett houdt uw haar net zo goed in model als een haarlak, maar u voelt niets op uw haar.
Ter kennismaking
180 gr bus
7.95

VROOM & DREESMANN
6350

Het verschil: één telefoontje.



Bel de schilder even:
Dan komen we eerst bekijken wat er gebeuren moet, en hoeveel dat gaat kosten.
In overleg met u. En helemaal vrijblijvend, dat spreekt.

Schildersbedrijf VAN EYCK
Kleingenhoutersteeg 3
ARENSGENHOUT - HULSBERG
Tel. 04405-2294
Uw huis is een vakman waard.

Cortis Cabaret
BAR · NIGHTCLUB
Täglich ab 21 bis 6 Uhr
Internationales Nonstop-Starprogramm
5100 Aachen - Krefelder Str. 153 - Telefon (02 41) 3 01 34

24 uurs P.L. service van RAATS

In een dag geld!

kontant bedrag	☐ 24	☐ 36	☐ 48	☐ 60	☐ 120	☐ 180 maandelijkse termijnen
☐ 2.500	125	90	–	–	–	–
☐ 3.500	173	124	–	–	–	–
☐ 5.000	244	174	139	118	71	–
☐ 6.500	314	223	178	150	90	–
☐ 7.500	361	256	204	172	107	–
☐ 8.500	408	289	230	194	121	–
☐ 10.000	478	338	268	227	143	120
☐ 15.000	721	510	405	340	215	180
☐ 20.000	956	676	536	454	286	240
☐ 25.000	1200	850	675	572	358	300

(Hokjes aankruisen die van toepassing zijn). Andere hogere bedragen op aanvraag.

Naam ____
Straat ____
Plaats ____
Telefoon ____

Zonder informatie bij werkgever, noch bij anderen. Nu lenen is trouwens de beste investering. Betaal later op acceptabele manier het geld terug. Overnamen van lopende rekeningen mogelijk. Geen behandelingskosten. 120 en 180 maanden uitsluitend eigen woningbezitters (2e hypotheek). Bel of vul de bon in. Sturen in gefrankeerde enveloppe. Onze agenten in uw omgeving zorgen tijdig voor uw geld.

HJ Raats bv
Geld & Woningwinkel
Uw intermediair
Hoofdstraat 376, Hoensbroek
Tel. 045-218455

AUTO'S & MOTOREN

AUTOVERZEKERING kan stukken goedkoper, bijv. ƒ 10.000 w.a. ƒ 214,80, A.R. ƒ 492 incl. IVB. Tevens WLA plus extra netto-premies. Ass.kant. B.C. Verburg, Den Haag, 070-249783. *

Alle gebr. Alfa onderdelen van SUD t.m Alfeta te koop gevr. Alfa sloop of schadewagens Kleikoelenweg 20c Nieuwenhagen 045-312164.

Mercedes-Benz. Mercedes-Benz. Wij bieden ca. 15 fijne MERCEDESSEN aan zowel diesel als benzine van 72 tot en met 77. Fabrieksnieuw en goede gebruikte tevens diverse inruilauto's. Automobielbedrijf Jurgen b.v., Kerkrade-Chevremont. Tel. 045-452570. Gar., inr., financ. en keuring. *

Hogedruk- en BRANDSTOFSLANGEN met verwisselbare krimpkoppelingen. Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. *

De Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van 04743-574. *

CITROËN CV 6 febr. '76 met alarmknipperl. en comb. achteruitrijl., mistl. Pr. ƒ 6750,–. Op 't Bergske 4, Nieuwenhagen, tel. 045-310931. *

Te k. VW-BUS 1969 met nieuwe motor. Te bevr. Sluiterstraat 42, Brunssum. *

MERCEDES Benz. 250S Gasanlage, Automatik, elektr. Schiebedach, Radio, NL-Zulassung. DM 3.400. Tel. 09-49240515757. *

KADETT Spec. '76 16.000 km., Kadett L '74, Kadett L '72, Opel Ascona 1600 '72, Ford Capri 1600 '73, Mazda 818 '74 4-drs., Renault 5L '74, Daf 66 '73, Camaro V8 autom. op gas '75, Mini clubman '72, Celica st '72, Opel Record 1900 Speciaal '73, Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt). Tel. 314175. Inr. gar. fin. mog.

Garage Vitesse voor veilig en betrouwbaar autorijden, 20 OCCASIONS uit vooraad leverbaar voll. garantie en financiering vanzelfsprekend, werkplaats 6 dagen tank- en servicestation 7 dagen per week tot uw dienst. Garage Vitesse Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen, tel. 045-313744.

Te k. aangeb. j. schadeauto's Opel Kadett 4-drs. 76, Kadett 75 en VW Polo 76, Kleikoelenweg 20C Nieuwenhagen, tel. 045-312164.

ARAL Garage In en Verkoop auto's. Reparatieplaats en spuitwerk. Remmen en koppeling in 1 dag gereed. Auto's te koop v.a. ƒ 300,– tot ƒ 3000,–. Rötscherweg 60, Waubach, tel. 045-312331.

Te k. OPEL Kadett Coupé bj. '76. ANWB-keuring toegest. Aan de Sleutel 1, Schaesberg, tussen 16 en 19 uur. *

Te k. DAF 55 bwjr. 1970, goed onderhouden. Te bevr. Drievogelstr. 94, Kerkrade, na 17.00 uur.

RENAULT 5 TL bwjr. '74. Tel. 045-252317, b.g.g. 045-251601. *

Te k. OPEL Blitz met gesl. laadruimte, meubeltransport, bj. 1965, laadverm. 1700 kg. Lendfers Meubelen Kouvenderstr. 58, H'broek, tel. 045-212801.

Wij kopen en halen uw oude auto. Tevens het juiste adres voor alle types gebruikte AUTOONDERDELEN. Autosloperij Verboom B.V., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 en 727512.

AUTOBANDEN grote voorraad, nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen op modernste Hunter electron-a-line. 1e in Zuid-Limburg. J. Rouwette, Klimmen 04405-1286. *

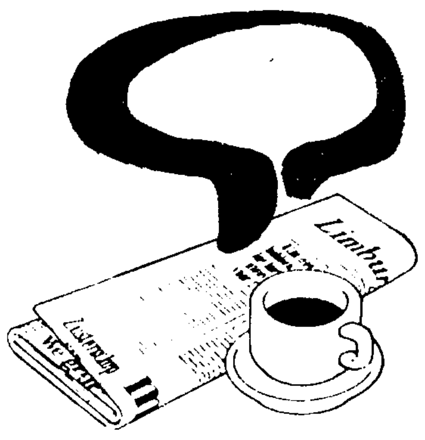
RADIATEUREN rep. en nw. verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. *

MATRA sport bwj. '70 ƒ 3000,–, Kadett autom. ƒ 1250,–, Renault 16, Ehrensteinerstr. 5, Kerkrade.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Woensdag 31 augustus 1977 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; EDITIECHEF-REDACTIE: MARTIN JANSEN
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045-455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363.



Karper



● *Loek van de Mortel van de Molenweg in Nuth heeft een grote vis aan de haak geslagen. Hij trok een karper van 7,5 kilo uit de visvijver van Nuth. Het beest meet 72 centimeter. Dit is geen visserslatijn, want we hebben het zelf nagemeten. De duimstok ligt er nog bij.*

Dansen

● *Onze man van Palemig ziet er nog goed uit voor zijn leeftijd. Maar aan rock-en-rolldanskampioenschappen durft hij zich toch niet meer te wagen. Wat niet wegneemt, dat hij ze nog graag ziet. Zo jong is zijn hart nog wel. Fraaie affiches hebben hem er op attent gemaakt, dat een dergelijk evenement vrijdag in Schaesberg voor de deur staat. Maar hij kon er niet op lezen waar de gebeurtenissen zich afspelen. Harry Scholtes heeft hem uit de onzekerheid geholpen door hem mede te delen, dat hij voor de rock-en-rolkampioenschappen moet zijn in de feesttent op de parkeerplaats voor het overdekte zwembad in Schaesberg.*

Trimmen

● *Wij willen niet beweren, dat de Brunssummers stijver zijn dan de overige Limburgers. Maar men gaat er in Brunssum wel iets aan doen. Althans bij voldoende belangstelling. Een stagiaire van het CIOS wil op zaterdagmorgen voor de liefhebbers trimactiviteiten houden zoals pittig heide-lopen, fietsen, het benutten van de trimbaan en het beoefenen van gezellige ouderwetse spelen met touwen, ballen, hoepels en zo meer. Men kan zich hiervoor melden bij de sportstichting in het bestuurscentrum of telefonisch op nummer 250222. De kosten bedragen f 1,50 per week. De bedoeling is, dat als men iemand tegenkomt, die er kwiek en vief bij loopt, men onmiddellijk kan zeggen: dat is een inwoner van Brunssum.*

Roda

● *Mensen die 65 jaar of ouder zijn, in bezit van een 65+ pas mogen nog wel even wachten voordat zij een thuiswedstrijd van Roda in Kerkrade tegen gereduceerde prijs mogen bekijken. Deze mensen, die veelal in een bejaardentehuis worden beloond met een niet al te breed zakcentje, zullen geduld met de ambtelijk en bestuurlijk malende molens moeten hebben. De hele gemeenteraad van Kerkrade is het wel eens met zo'n regeling, maar is blijkbaar niet in staat dit ook werkelijk door te drijven. Een motie van de PPR-er Heyenrath werd door hem ingetrokken omdat de raad deze dreigde om zeep te helpen. De motie vroeg alleen maar om een vriendelijk verzoek van de raad aan het Roda-bestuur om een regeling voor 65+ ers te bezien. Roda had al eerder geantwoord dat hierdoor het „bedrijf Roda, dat voetbal verkoopt, zou worden benadeeld". Nu gaat eerst een aantal commissies zich buigen over het probleem. Misschien hebben de ouderen in de volgende competitie een kleine kans, of ná de verkiezingen. Wie weet.*

Chinees (2)

● *De heer Versteeg uit Voerendaal is geen vaste klant bij de Chinees aan de Hogeweg in Voerendaal. Het restaurant bestaat nog helemaal niet. En als het aan de heer Versteeg ligt, komt het er ook nooit. In deze rubriek (zie krant van zaterdag jl.) stond, dat de heer Versteeg en acht medestanders hun verzoek om schorsing van de hinderwetvergunning hadden ingetrokken. Maar dat is niet helemaal juist. Zij hebben het niet ingetrokken, de Raad van State heeft hun verzoek niet toegewezen. Maar zij hebben nog niet alle hoop verloren. Er lopen nog twee procedures: een om te verhinderen dat er een bouwvergunning wordt gegeven aan de restauranthouders in spé en een ander om strenge eisen te stellen in de hinderwetvergunning in het geval er toch een restaurant zou komen. Liefhebbers van babi pangang moeten in elk geval nog wat geduld oefenen en voor de heer Versteeg en de zijnen is er nog hoop*

Batikster uit Shri Lanka twee dagen in Limburg

HEERLEN – „Voor de Nederlandse vrouw is batik handwerk, voor mij is het kunst. Dat komt omdat ik van oorsprong schilderes ben en in batik een mogelijkheid ontdekte om me beter te kunnen uitdrukken", zegt Naline Weerasinghe, de kunstenares uit Sri Lanka. Ze is deze week twee dagen in Limburg om demonstraties te geven van de kunst van het batikken. Dat gebeurde gisteren in de handwerkafdeling van het warenhuis V&D in Heerlen en vandaag in Maastricht.

Naline heeft de reis naar Nederland samen met haar dochter, geschiedenisstudente, gemaakt. Na vijf weken verblijf in Europa, waarvan ook een korte periode in Londen, vertrekt zij volgende week weer terug naar haar land. In Sri Lanka in Naline lerares aan een kunstnijverheidschool.

Daarnaast maakt ze eigen werk waarvan al verschillende exposities gehouden zijn.

Gevraagd naar haar indrukken in ons land laat Naline weten: „Ik dacht dat men in Sri Lanka nogal luidruchtig was maar de Nederlanders praten je de oren van je hoofd. Er is hier veel meer geroezemoes als bij ons. Verder heb ik mijn ogen uitgekeken op de grote keus in artikelen die je hier in de winkels vindt. Als je bij ons bijvoorbeeld glaswerk nodig hebt kun je kiezen uit drie modellen, hier wel uit duizend. Jammer genoeg kan ik niets inkopen in Nederland. Je mag geen valuta uitvoeren, alleen wat je nodig hebt voor de reis".



● *Naline Weerasinghe doet omstanders uit de doeken hoe batikken in zijn werk gaat. Vandaag geeft ze demonstraties in het warenhuis V&D in Maastricht.*

Leunissen mag naar rechter

DEN HAAG – Staatsraad prof. J. van der Hoeven, voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, heeft afwijzend beschikt op het verzoek van Staalbouw Leunissen B.V. de aanzegging te schorsen, die B. en W. van Simpelveld op 7 juli hebben doen uitgaan en die inhield dat Leunissen binnen veertien dagen de afrastering moest verwijderen van het stuk grond dat tot openbare weg is verklaard.

Gelijk met de aanzegging ontving Leunissen een verklaring dat B en W niet bereid zijn een strook grond te verkopen. Staatsraad van der Hoeven heeft die zaak verwezen naar de burgerlijke rechter.

Over de afrastering zegt de voorzitter van de afdeling rechtspraak dat de Hinderwetvergunning Leunissen niet noopte ook een afrastering aan te brengen buiten de grens van het eigen perceel. Het beheer en het onderhoud van de onlangs tot openbare weg verklaarde strook grond berust krachtens de Gemeentewet bij B en W. Het maakt daarbij niet uit of de grond gemeente-eigendom is of niet.

H. Vroomen in Kerkrade overleden

KERKRADE – In de leeftijd van 76½ jaar overleed in Kerkrade het oud-gemeenteraadslid Hendrik Vroomen van de Vroenstraat in Bleijerheide. De overledene was een van de oprichters van de Kerkraadse Muziekschool en had van 1953 tot 1966 zitting in de gemeenteraad. Op vrijdag 2 september om 11.30 uur wordt in de parochiekerk van de H. Maria Goretti in Nulland tot intentie van de overledene een eucharistieviering gehouden, waarna om 15 uur de crematie volgt in het crematorium aan de Somerenseweg in Heeze.

Werkgroep 'Antenne' Schaesbergerveld wil meer openheid

AZL verkocht al 300 huizen

HEERLEN – Het AZL is er in geslaagd om binnen een jaar 75 percent van de 424 woningen in het Schaesbergerveld in Heerlen te verkopen aan de huurders. De pogingen om de resterende huizen kwijt te worden gaan gewoon door. De prijs variëert van 30 tot 60 duizend gulden. Onder de nieuwe huiseigenaren is onlangs een werkgroep Antenne opgericht, die zich in een stencil aan de buurtgenoten presenteert. De werkgroep, bestaande uit o.a. Wim Nijsters (Zwollestraat 22), mevrouw Ombelet, mevrouw Vos, de heer en mevrouw Bork en de heer van Doorn, heeft nogal wat kritiek op de manier waarop het AZL heeft gemeend het beheer van de Centrale Antenne te moeten regelen.

Op 20 juli vorig jaar heeft het AZL door de notaris de statuten laten vaststellen van een Stichting Belangengemeenschap Schaesbergerveld. De heer Werner Geraerts, chef van de afdeling onroerende goederen, is totnutoe het enige bestuurslid van deze stichting, die zich ten doel stelt de gemeenschappelijke zaken, zoals de centrale antenne, te beheren. Het is de bedoeling dat het bestuur op korte termijn wordt uitgebreid met twee, drie of vier particuliere eigenaars. Het AZL heeft de bewoners gevraagd kandidaten daarvoor aan te dragen.

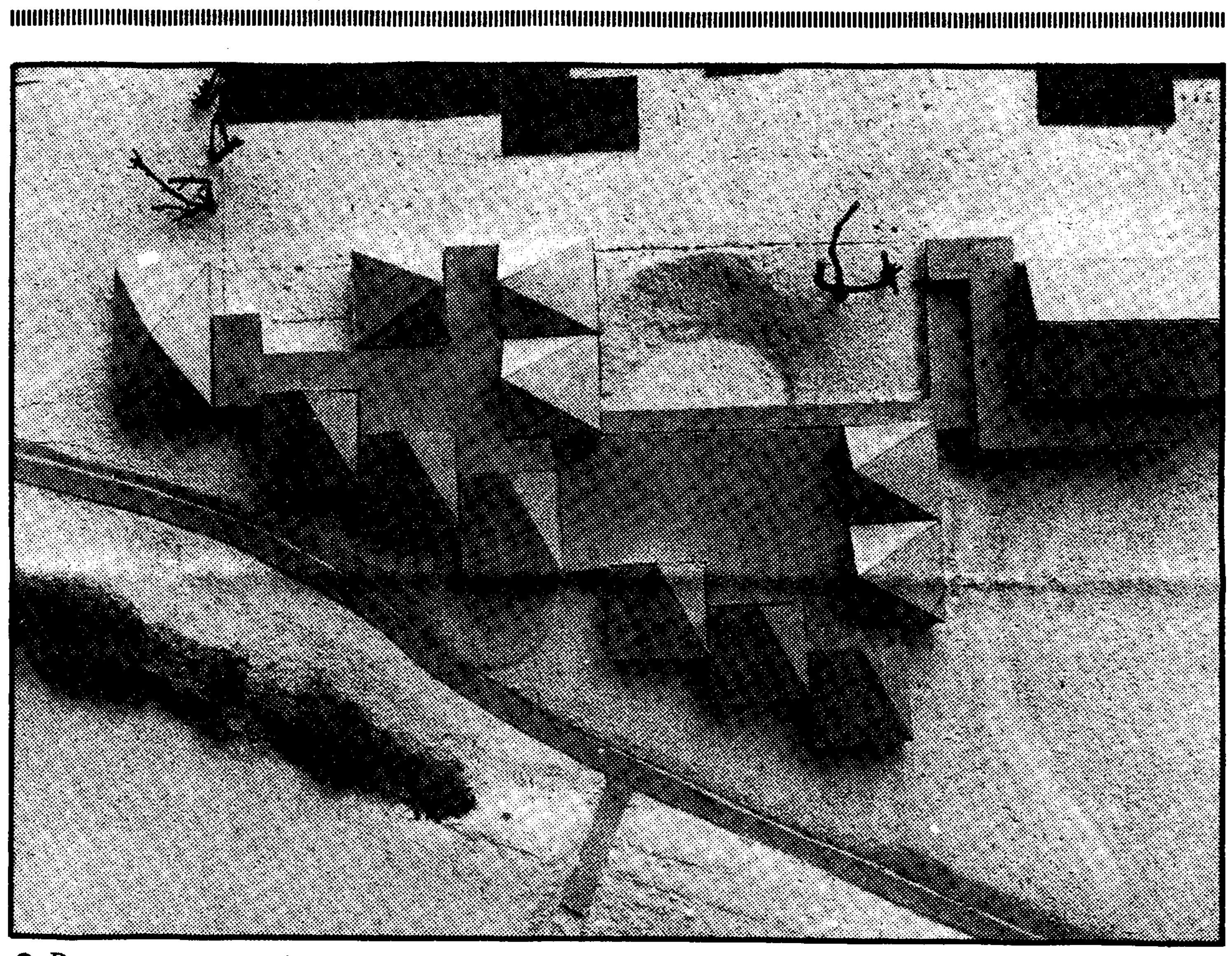
„Wij, als bewoners, hebben geen inbreng in en toezicht op de benoeming van nieuwe bestuursleden. Het AZL regelt dat allemaal. Waarom wordt er geen overleg met ons gepleegd?", zo vraagt de werkgroep, die meer openheid van het AZL eist.

„De bewoners worden binnenkort volledig geinformeeerd", reageert de heer Steegmans van het AZL. „Wij zullen in september een vergadering uitschrijven voor alle bewoners. Het bestuur van de stichting wordt zoveel mogelijk in overleg met de andere eigenaars samengesteld. Meer kunnen we niet doen, want het is een stichting en geen vereniging met leden. In een vereniging moeten alle besluiten aan de leden worden voorgelegd. En dat geeft altijd gedonder. De meerderheid beslist en de minderheid moet ook meebetalen. Daarom vonden we het beter om een stichting op te zetten met een bestuur van betrouwbare mensen, dat verslag van het financieel beleid moet uitbrengen aan alle deelnemers. Dat staat in de statuten", aldus de heer Steeegmans. „Het AZL vertegenwoordigt in dat bestuur 25 percent van de bewoners (de huurders die het huis (nog) niet gekocht hebben) en wij zijn evenzeer aan de regels gebonden. Zodra het AZL geen huizen meer in eigendom heeft in het Schaesbergerveld, verdwijnen wij uit het bestuur. Hoe vlugger dat kan, des te liever het ons is. De mensen moeten niet denken dat we die stichting hebben gemaakt om de kopers te neppen. Waarom wordt het AZL altijd als boeman afgeschilderd?", vraagt de heer Steegmans. „Een andere vorm was voor ons gemakkelijker geweest. Er zijn plaatsen waar we het beheer van de centrale antenne overgedragen hebben aan de gemeente of aan een woningbouwvereniging, maar dan hebben de bewoners nog minder invloed".

De werkgroep Antenne heeft intussen zeer veel positieve reacties gekregen uit de buurt. Ongeveer 90 percent van de kopers steunt het streven naar meer openheid.

Opening stadskantoor

HEERLEN – Op zaterdag 17 september zal de burgemeester van Heerlen, de heer J. A. M. Reijnen, het nieuwe stadskantoor en tevens de kant-en-klare Promenade II officieel openen. Bij deze gelegenheid zal, zoals reeds eerder vermeld, de stadsfanfare Sint Joep de nieuwe promenademars van Bob Ruwette muzikaal ten doop houden. De Stichting Promenade Promotions omgeeft het geheel met najaarsmodeflitsen van 13 tot en met 17 september en met een etalagewedstrijd. Tijdens de shows op 17 september zal Nederlands Topturnster Jeanette van Ravenstijn optreden. Op zaterdag 3 september wordt in de vorm van een demonstratie van oude ambachten op de Promenade al een voorproefje gegeven.



● *De maquette van de nieuwe school. In de loop van de tijd is echter op sommige plaatsen het ontwerp veranderd.*

Eerste spade voor school Hoensbroek

HOENSBROEK – Gisteren heeft de Hoensbroekse wethouder van Onderwijs Jo Bus de bouw van een Rooms-Katholieke basisschool aan de Mariagewandenstraat in Hoensbroek-West officieel op gang gebracht. Daartoe stak hij de bekende eerste spade in de grond. De schooljeugd van de Mariagewandenschool en de kleuterschool in Hoensbroek-West kwam met de feesttoeters en feestmutsen de korte plechtigheid opluisteren. Architect G. Beckers, vertegenwoordigers van aannemer Hobru, ouders, onderwijsteams en schoolbestuur zagen de wethouder de versierde schop (die zijn eigendom werd) zonder veel moeite in de droge klei zetten. De nieuwbouw voor het geïntegreerde kleuter en lagere onderwijs moet in de maand juli volgend jaar gereed zijn. Naar verwachting zullen ongeveer 350 kinderen de school straks bemannen.

De totale kosten van het project bedragen ongeveer 3.500.000 gulden. In dat bedrag zit 700.000 gulden aan grondkosten. Dat is 20% van de bouwsom. Volgens de voorzitter van het RK schoolbestuur de heer J. Bemelen is dat erg veel omdat het landelijk gemiddelde tussen 10% en 15% ligt. Behalve het 8-klassige gedeelte voor het lager onderwijs en het 3-klassige „kleuterdeel" zal op het ruim 6500 vierkante meter grote stuk grond ook een peuterspeelzaal worden gebouwd en een gymnastiekzaal. Voor wijkaktiviteiten staat de gymzaal in principe ter beschikking. De sterke geaccidenteerdheid van het terrein stelde de ontwerper van het gebouw in de gelegenheid in een van de hellingen een soort halve cirkelvormige tribune te maken die aansluit aan de speelplaats. Voordeel van die voorziening is dat eventuele openluchtmanifestaties kunnen worden gehouden zonder dat extra voorzieningen voor toeschouwers nodig zijn. De heer J. Bemelen denkt in eerste instantie aan uitvoeringen voor de schooljeugd maar ziet ook daar mogelijkheden voor activiteiten voor de hele wijk.

Inpoet start met disco-avond

HEERLEN – Met een disco-avond start Inpoet aan de Klompstraat in Heerlen vrijdagavond het nieuwe cursusjaar. De disco-avond, voor oude bekenden van Inpoet en de nieuwkomers, is gratis en begint om acht uur. Inpoet heeft in het nieuwe seizoen weer een groot aantal groepen, waaronder fotografie, ballet, zelfverdediging, kamerbewoners en motortechniek. Voor meer informatie: Inpoet, Klompstraat 22, Heerlen, telefoon 714667.

Tentoonstelling prehistorie in Kasteel Hoensbroek

HOENSBROEK – Gedurende enkele weken is in de Ridderzaal van Kasteel Hoensbroek een expositie te zien, die gewijd is aan de prehistorie. In een aantal vitrines zijn vele stenen werktuigen en wapens uitgestald, die een overzicht geven van de diverse steentijden en steentijdculturen. De collectie is de meest uitgebreide, die ooit in Nederland bijeengebracht is.

In chronologische volgorde behandelt de expositie de oude, de midden en de nieuwe steentijd, gevolgd door brons- en ijzertijd. Er zijn ook Egyptische grafbeeldjes, kralen en stenen rolstempels uit de tijd van de Sumerieërs. Bij de concierge kan men een gratis inleiding over de prehistorie verkrijgen. De tentoonstelling is dagelijks geopend van 10 tot 17.30 uur. Groepen worden verzocht tevoren een afspraak te maken bij conservator C. Roos van het kasteel, tel. 045-211182.

HET ANKER IN HET GOUD

KERKRADE – Zondag wordt in Kerkrade het gouden bestaan gevierd van de broodfabriek Het Anker in Bleijerheide. Het is dan ook 25 jaar geleden dat de huidige directeur Frans Kuypers aan het bedrijf verbonden is. In 1966 nam de heer Kuypers de leiding van het bedrijf over van zijn vader, die een halve eeuw geleden met de bakkerij begon. Bij gelegenheid van deze beide jubileums wordt zondagmiddag van 16 tot 18.30 uur in het Hubertushuis aan de Hoofdstraat in Kerkrade een receptie gehouden.

Paarden uit wandelgebied

HEERLEN – Burgemeester en wethouders van Heerlen blijven ook bij restauratie van de hoeve De Rousch voorstander van een voortzetting van het huidige gebruik. En dat betekent, dat zij zowel de manege als het restaurant in deze bekende oude monumentale Heerlense boerderij willen handhaven. Daar is de gemeenteraad inmiddels mee akkoord gegaan voor vijf jaren. Al werden er wel bezwaren gemaakt tegen mogelijke overlast van paarden in het intensieve wandelgebied rond de Rousch en was één raadslid bang, dat manege en restaurant te dicht bij elkaar liggen. Dat tweede bezwaar zien B. en W. minder zitten dan het eerste. Zij willen het bezwaar van ruiters tussen de wandelaars ondervangen door aanleg van een of twee ruiterpaden naar de paardrijgebieden Benzenrade en De Dael. Inmiddels wordt er aan het opmaken van een restauratieplan gewerkt. Daar stelde de raad op 7 december van verleden jaar ruim een halve ton voor ter beschikking. Op 3 mei deed hij er nog ruim 60.000 gulden bij voor het noodzakelijke onderhoud.

Brandweer bestrijdt wespenplagen

HEERLEN – De beroepsbrandweer van Heerlen is dinsdag twaalf keer moeten uitrukken. Niet voor het blussen van branden maar om bewoners van Heerlen en van omliggende gemeenten te bevrijden van wespenplagen.

Op negen plaatsen in Heerlen en verder op drie plaatsen in Hoensbroek en Schaesberg hadden grote zwermen wespen zich genesteld in struiken tussen buiten- en binnenwanden van woningen en tegen plafonds. De wespen zijn door de brandweer vernietigd.

Keet inbraak

HEERLEN – Door het forceren van deuren werd ingebroken in een bouwkeet te Treebeek. Uit de keet werd door nu toe onbekende personen voor 3500 gulden aan gereedschappen ontvreemd.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
A star is born, 12 jr. Dag. 14.30 en 20.30 uur.

Rivoli
Madame Claude, 16 jr. 3e week. Dag. 15.30 en 20 uur.
Dik Trom knapt 't op. Jeugdvoorstelling a.l. woe. 13.30 uur.

H5
Op de rand van de afgrond, 16 jr. Dag. 14.30 en 20.30 uur.
Liefde met een grote L, 16 jr. Dag. 15.30, 17.30, 19.30 en 21.30 uur.
Een brug te ver, 12 jr. 10e week. Dag. 15 en 20 uur.
Goodbye Bruce Lee, 16 jr. 2e week. Dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Skyriders, 12 jr. Dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Geheime opdracht Lady Marlene, jeugdvoorstelling. 13.30 uur.

Passage
Sex je zorgen opzij, 16 jr. Dag 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

MAASTRICHT

Mabi
Twee door het dolle heen, 12 jr. 4e week. Dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.

Midi
Live and let die, 12 jr. 2e week. Dag. 16, 18.30 en 21 uur.
Klopjacht in Holland, jeugdvoorstelling woe. 13.45 uur.

Festival
Op de rand van de afgrond, 16 jr. Dag. 14.30 en 20.30 uur

Palace I
Mooi en beregoed in bed, 16 jr. Dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

Palace II
Het wapen van de draak, 16 jr. Dag 14, 16, 18.15 en 20.30 uur.
Winnetou het grote opperhoofd, jeugdvoorstelling woe. 14 uur.

EXPOSITIE

SIMPELVELD

Galerie Jan This
Edelmetaalcomposities van Peters. Open vr. en za. van 14 tot 16 uur en zo. van 14 tot 16 uur en van 18 tot 20 uur. Tot 1 september.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave
Etsen, aquatinten, handgekleurd van Doris Becke. Open ma. tot en met vr. 14-20 uur, za. en zo. 14-18 uur. Tot en met 13 september.

HOENSBROEK

Kasteel
DSM-kreatief, werken van eigen personeel. Open dag. 12-18 uur. Tot 4 september.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
Hoe oud is het? Educatieve tentoonstelling over het dateren van voorwerpen. Open: 10 - 17 uur; za. en zo. 14 - 17 uur. Tot 11 september.

Galerie Dejong-Bergers
Schilderijen, tempera's en tekeningen van Harry Lips. Dagelijks van 9 - 18 uur en zondag van 12 - 14 uur. Tot en met 3 september.

Galerie Domino
Grafiek van diverse kunstenaars. Di. tot en met za. 10 - 18 uur, tot en met 10 september.

SITTARD

Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid".
Elisabeth van Barstraat, ingang Eerste Hulp.
Tentoonstelling van werken uit eigen bezit. Dagelijks te bezichtigen in de opnamehal.

Galerie „De Kijkdoos". Putstraat 12.
Tentoonstelling van werken van I. Dolfsjak. Geopend dinsdag tot en met zaterdag van 13 tot 17 uur.

GELEEN

Openbare Bibliotheek
Prins de Lignestraat
Expositie van werken van zeven leerlingen van de Stadsacademie uit Maastricht, waaronder scenegrafie, dessins, plastieken, illustraties, fantasieën en edelsmederijen. Geopend maandag t/ vrijdag van 14.30 tot 18 uur - dinsdag en vrijdag van 19.00 tot 21.00 uur - zaterdag van 10.00 tot 12.30 uur en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

BEEK

Heemkundemuseum
Brugstraat
Tentoonstelling van vuursteenscherven, keramiekscherven, oude werktuigen, verzameling opgezette vogels en dieren en oude voorbeelden van lokale nijverheid. Geopend van maandag tot en met vrijdag van 9 tot 17 uur.

ELSLOO

Streekmuseum.
Permanente expositie. Geopend dinsdag en donderdag van 15 tot 17 uur, zondags van 16 tot 19 uur. Buiten openingsuren na afspraak met conservator, tel. 04402-3880.

Maaslandcentrum
Expositie „Potjeslatijn". Keramiek uit de collectie Rust, omvattend voornamelijk aardewerk en porselein uit verschillende landen uit de tijd vóór Christus tot heden. Dagelijks geopend van 14.00 tot 16.00 uur.

Fanfare Gabriël Hoensbroek 40 jaar

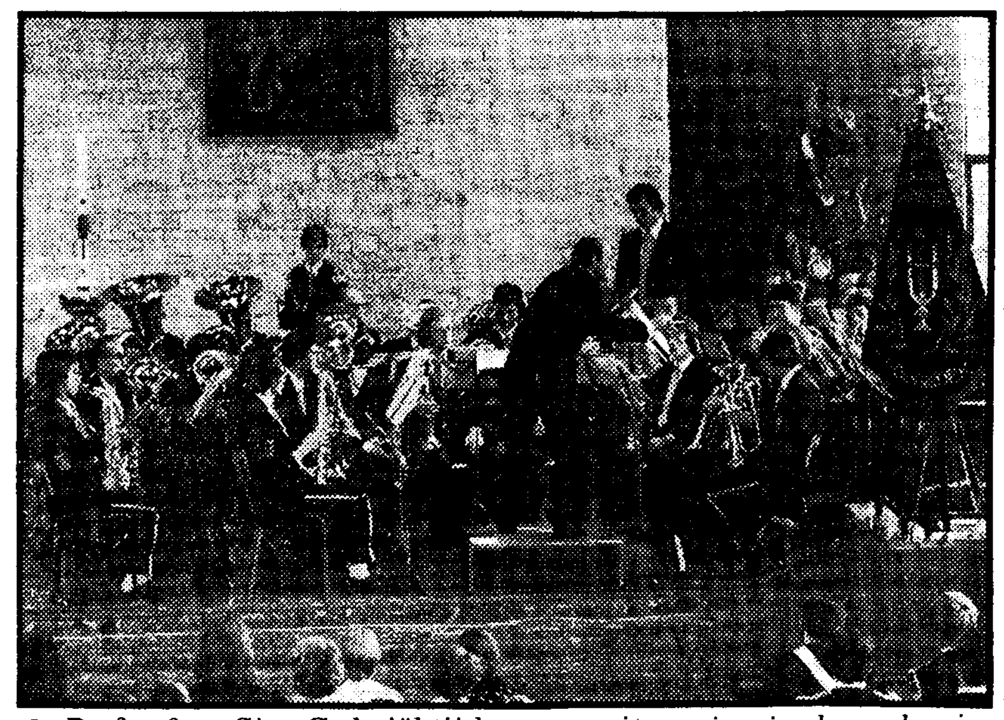
Hoog artistiek niveau ondanks grote problemen

HOENSBROEK - Van 1 tot en met 4 september viert de fanfare Sint Gabriël feest omdat het korps precies veertig jaar „jong" is. In de feesttent aan de Singel in Hoensbroek wordt ter introductie van de feestelijkheden een grote kienavond gehouden vanaf 19.30 uur. Vrijdag 2 september om 19.30 uur recipieert de fanfare en vanaf 21.30 uur speelt het dansorkest The Ragtime Band.

Zaterdag concerteert vanaf 15 uur een aantal drumbands en om 19.30 uur zal de Charles Green Band voor gedegen dansmuziek zorgen. Zondag is hetzelfde orkest aanwezig bij het Frühschoppen. 's Middags concerteren de korpsen Sint Hubertus (14 uur), Sint Caecilia uit Wijnandsrade (15 uur), Sint Clemens uit Arensgenhout (16 uur), Sint Cornelius uit Schin op Geul (17 uur), Sint Caecilia uit Schimmert (18 uur). Vanaf 19.30 uur barst het discogeweld van de LD rijdende discoshow los en het orkest The Naughties speelt ook op het instrumentarium.

De fanfare Sint Gabriël (50 leden) speelt al bijna zeven jaar onafgebroken in de superieure afdeling hetgeen een prestatie van de eerste orde is temeer daar de vereniging de laatste jaren kampt met huisvestingsproblemen. De afbraak van het gemeenschapshuis 't Klooster in Nieuw-Lotbroek in Hoensbroek, het vertrek uit het trefcentrum bleken echter voor de vereniging in de afbraakwijk geen onoverkomelijk obstakel.

Nu repeteert men in de meisjesschool en het wachten is op de bouw van het multifunctioneel centrum. De financiële situatie is evenmin rooskleurig (diverse leden kochten zelf hun instrument). De leden verzorgen zelf de opleiding van nieuwe leden. De vereniging kampt verder met het feit, dat veel leden buiten de gemeente wonen (afbraakwijk). Ondanks deze problemen blijkt de fanfare toch te kunnen bouwen op een hechte vriendschapsband. Dat zal volgens de leden tijdens het feest voor iedereen zichtbaar zijn.



● De fanfare Sint Gabriël tijdens een uitvoering in de eucharistieviering in de Christus Koningkerk zondag jongstleden ter gelegenheid van het robijnen bestaan van de kerk.

Dorsvlegels jubileerden

OIRSBEEK - De boerenblaaskapel van de Dorsvlegels van de harmonie Sint Gerlachus vierde afgelopen weekeinde haar dertigjarig bestaansfeest. Dit ging gepaard met een drukke receptie die zondagmorgen plaatsvond in de feesttent op de markt en die begeleid werd door de Kaafblazers uit Doenrade.

Een groot aantal verenigingen uit binnen- en buitenland kwam hier hun opwachting maken waaronder voorzitter Hermers van de muziekfederatie Onderbanken. Acte de presence gaf ook het gemeentebestuur van Oirsbeek met burgemeester Gubbels, die deze gelegenheid aangreep om de Dorsvlegels te bedanken voor al hetgeen zij voor de gemeenschap Oirsbeek hebben gedaan. Aan het begin van de receptie kreeg de leider van de Dorsvlegels Dohmen voor zijn meer dan 25 jaar lidmaatschap de gouden speld aangeboden.

Vrije Uren Simpelveld

SIMPELVELD - De Stichting Vrije Uren Zuidelijk Zuid-Limburg is van plan komend najaar ook in Simpelveld cursussen te geven. Hiervoor zijn aangewezen de dinsdagochtenden met wandkleden door Miep Marinaker, de woensdagochtenden met textiele werkvormen door Lies Timmermans en weven op de donderdagochtenden door Paula Knooren. Nadere informatie of aanmeldingen worden gegeven door de contactpersoon voor Simpelveld; mevrouw A. Frijns-Stassen, Beatrixstraat 26, tel. 2300 of rechtstreeks door de administratie te Gulpen Kiebeukel 34, tel. 04450-2000.

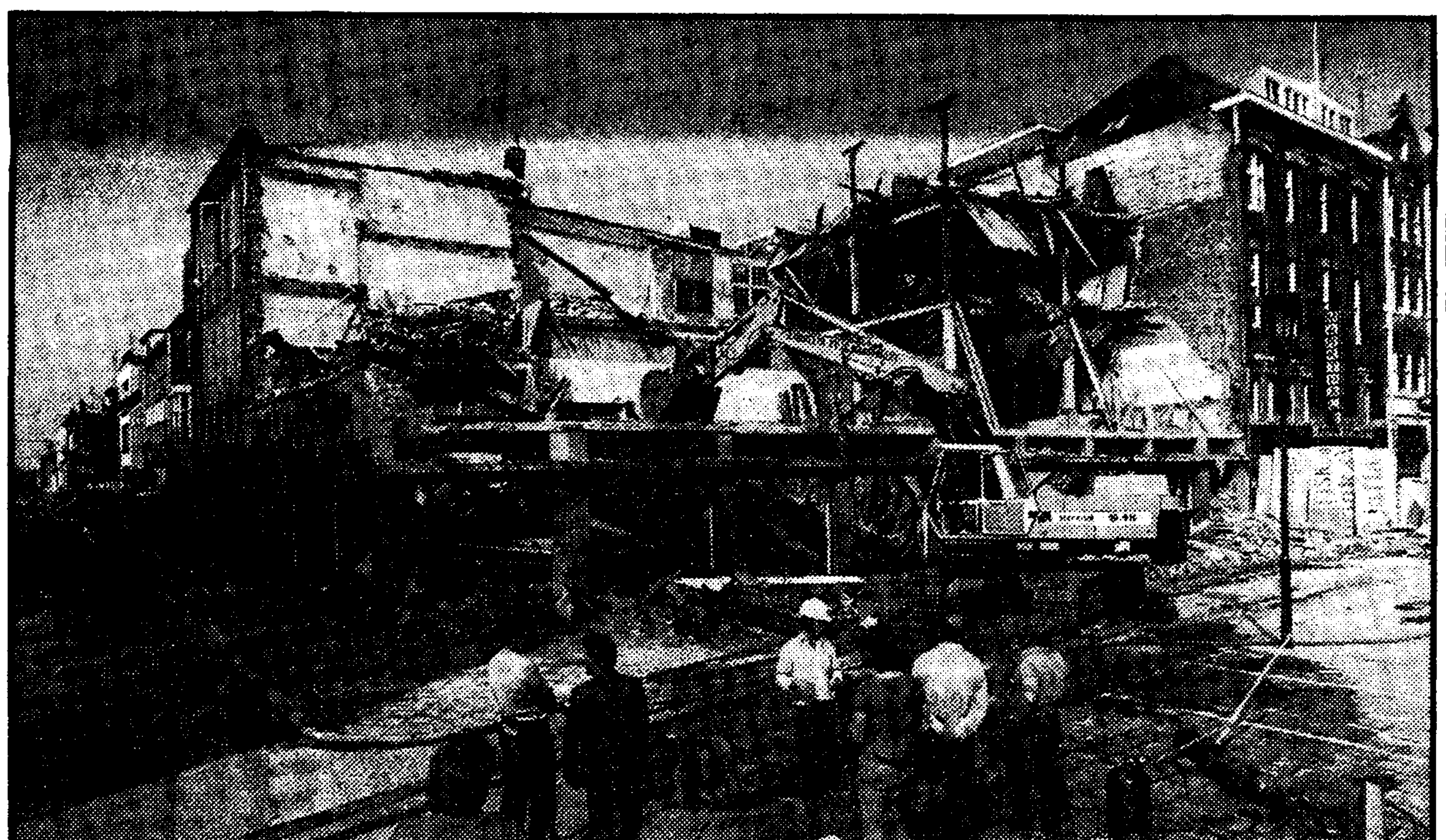
Succesvol seizoen voor politiehonden

CHEVREMONT - Enkele bouviers en Mechelse herders van de politiehondensportvereniging „De trouwe helper Chevremont" hebben het afgelopen seizoen bij de Zuidlimburgse politiehondenbond „Geduld gewint" diverse fraaie successen behaald. Zo promoveerde de bouvier Ronnie van A. Dammers in twee maanden tijd van de jeugdklasse, via de openklasse naar de ereklasse. Op de kampioenswedstrijd van de Zuidlimburgse bond in Wahlwiller werd Ronnie tweede en behaalde daarmee het reservekampioenschap. Bondskampioen in de openklasse werd de Mechelse herder Marco van J. Offermans.

Ook Marco presteerde het om in twee maanden tijd van de jeugdklasse naar de ereklasse te promoveren. Op de bondswedstrijd in Gulpen behaalde zijn baas trouwens de eerste prijs voor de beste geleider. De bouvier Nora van J. Puff promoveerde met een derde prijs in de jeugdklasse op de wedstrijden in Gulpen naar de openklasse. Op de kampioenswedstrijden in Wahlwiller behaalde Nora de negende prijs. Nadat de Mechelse herder Bello van G. Dammers met een eerste prijs in de aspirantklasse in Gulpen promoveerde naar de jeugdklasse, werd hij in Wahlwiller kampioen in deze afdeling en promoveerde daardoor naar de openklasse. Ook de Mechelse herder Harro promoveerde in Gulpen met een tweede prijs in de aspirantklasse naar de jeugdafdeling. In Wahlwiller bereikte Harro de vierde plaats, in de jeugdklasse, terwijl zijn eigenaar H. Strolenberg de geleidersprijs kreeg in deze afdeling. De Chevremontse politiehondensportvereniging „De trouwe helper" die dit jaar het 30-jarig bestaan gaat vieren zal op zaterdag 1 oktober de jaarlijkse clubwedstrijden houden op het oefenterrein aan de Dekken Deutzlaan.

Hollenkamp voor de bijl

HEERLEN - Het pand Hollenkamp op de hoek van de markt en de Saroleastraat, dat sedert mensenheugenis een markant punt in het Heerlense winkelcentrum was, heeft het maandagmiddag definitief tegen de sloper moeten afleggen. Het oude pand gaf zich gewonnen met een enorme wolk stof alsof er een grote ontploffing plaats vond. Als de sloper klaar is komt de bouwer om op deze plek een nieuw aan de omgeving aangepast winkelpand te bouwen. En zo blijft er leven in de Heerlense brouwerij.



Mei-i'gevaare bij Höppener

BOCHOLTZ - Voor de 21e maal werd in Bocholtz door de jonge boeren het traditionele „Mei-i'vaare" in naoorlogse stijl gehouden. De plaatselijke KPJ had voor dit folkloristische feest ditmaal de hoeve van de familie Höppener aan de Groeneweg 7 gekozen. Zaterdag in de namiddag werd de laatste oogstwagen in het veld van deze familie opgeladen en werd de versierde „hoakebuut" opgestoken. Hierna poetste KPJ-voorzitter Giel Bastin uit dank voor een geslaagde oogst de schoenen van burgemeester Peronnet met echtgenote en pastoor Delissen gehonoreerd met een fles oude klare. Bespannen met Belgische trekpaarden uit een Belgisch fokbedrijf naar Bocholtz gebracht, vertrok daarna de versierde wagen, omringd door de ruiters van de L.R.V. „Sportvrienden" en onder muziek van verschillende „kwetsbulspieler" (accordeonisten) voor een rondgang langs verschillende „Hillijehuusjes" (cafés) naar hoeve Höppener. Hier werd de wagen eerst afgeladen en de versierde mei op het dak geplant. De familie Höppener trakteerde daarna traditioneel de vele aanwezigen op de binnenplaats op „boereschink met proemevlaam" (ham met pruimenvla), waarbij natuurlijk de nodige glazen bier gedronken werden. Dan was het de beurt aan de Kon. Erk. Fanfare St.-Cecilia die muzikaal voorging in de traditionele cramignon door de hoeve. De eerste dag werd besloten met een muzikale avond verzorgd door de Bocholtzer muzikanten Mix '72. Zondagmorgen was Oogstdankfeest met een eucharistieviering in de parochiekerk, waarbij het gemengd kerkelijk zangkoor de Missa Brevis van Mozart uitvoerde en werden de tweedaagse feesten besloten met een oogstbal in harmoniezaal Coerver-Goebbels, waar de zaal met vele oogstmotieven versierd was. De familie Höppener mocht voor haar medewerking de „hoakebuut" en de geschiedenis van haar hoeve ontvangen.

REGIO vandaag

Comité E39 opgeheven

BOCHOLTZ - Vandaag wordt om 20 uur in zaal J. Derwall, t.o. de kerk van Bocholtz, het comité Op- en Afrit 39 Bocholtz officieel opgeheven. Dit comité werd indertijd opgericht als aktiecomité te ijveren voor een open afrit naar de autobaan in samenwerking met het gemeentebestuur van Bocholtz. Toen men eindelijk geslaagd was, werkte het comité nog door om dat aan de vergunning voor op- en afrit ook nog gekoppeld was dat in een jaar geen ernstige ongelukken, verband houdende met op- en afrit mochten gebeuren. Hiervoor ijverde het aktiecomité met succes verder. Nu is de termijn verstreken en zal verslag worden uitgebracht over de werkzaamheden, waarna de nog in kas zijnde gelden worden overgedragen aan de Verkeerscommissie van de Oudervereniging Bocholtz.

Tentoonstelling in Jeugdcentrum

SIMPELVELD - Vrijdag, zaterdag en zondag wordt in het Jeugdcentrum van Simpelveld, aan de Irmstraat een Missietentoonstelling gehouden, door pater K. Smit o.f.m. van de paters uit het Minderbroedersklooster te Maastricht. Iedere dag van 10 tot 21 uur kan men hier een grote verscheidenheid van kunstvoorwerpen bewonderen uit Mexico, Phillipijnen, Indonesia, China, Thailand, Korea, Kenia, Zaire, Tanzania, Syrië en India.

Benoeming schoolhoofd

VOERENDAAL - Ingaande 1 oktober is de heer W. Heijnen benoemd tot hoofd van de basisschool Don Bosco te Sittard. Het nieuw benoemde hoofd, geboren in Schimmert in zeven jaar werkzaam geweest bij het onderwijs te Voerendaal. Hij staat daar bekend als een enthousiast en resoluut onderwijzer die ieder jaar veel succes oogste met de opvoering van een tot in de puntjes verzorgde musical voor de zesde klassers. Bovendien is hij in het Voerendaals verenigingsleven geen onbekende. Door zijn inzet en leiding kwam de toneelvereniging "St. Laurentius" tot nieuwe bloei. Men ziet de heer W. Heijnen in Voerendaal dan ook ongaarne vertrekken.

Saje zoekt vrijwilligers

EYGELSHOVEN - Er worden vrijwilligers gezocht door SAJE in Eygelshoven voor de kindermiddagen. Genoeg kinderen willen meedoen, maar er zijn nog niet voldoende begeleiders gevonden. Ben je 16 jaar of ouder, dan kun je je opgeven voor 6 september bij SJAE 045-351931.

Concoursfeest Wilhelmina

NIEUWENHAGEN - Het driedaags feest rond het federatief bondsconcours voor Tamboerkorpsen te Nieuwenhagen, dat door Buit- en tamboerkorps Wilhelmina van Nieuwenhagen werd georganiseerd is een overweldigend succes geworden. Het begon vrijdag 26 augustus met een avond voor de jeugd, van AVRO's Top-Pop in de feesttent op de Markt. Zaterdagavond was harmonie Cecilia uit Nieuwenhagen te gast en de Nieuwenhager kapel. Zondagmorgen was er Frühschoppen in de tent met het orkest Les Cubaneros en de jachthoornblazers uit Rolduc onder leiding van Jo Silvertand stalen de show met "die Jagdsignale", waarin het hele jachtgebeuren werd uitgebeeld. Dit spektakelstuk van deze hoornblazers die voor het eerst in Nieuwenhagen optraden, viel bij het publiek zeer in de smaak. Aan het begin van het bondsconcours kwam burgemeester Meyer van Nieuwenhagen, met een verrassing voor het organiserend korps. Hij maakte bekend dat er een erecomité gevormd is uit verschillende personen van Nieuwenhagen, die gezamenlijk een bedrag van ƒ 1.200,- bijelkaar brachten als bijdrage in de kosten van het bondsconcours.

Jubilaris bij C.B.S.

HEERLEN - Gisteren vierde de heer W.C. Raben, chef van de technische dienst van het CBS in Heerlen zijn veertigjarig jubileum in overheidsdienst. Op 30 augustus 1937 trad hij in dienst als technische leerling bij de PTT, waar hij later werd belast met de zorg voor onderhoud en reparaties van kantoormachines. In 1952 ging hij over naar het CBS waar hij chef onderhoud administratieve en technische hulpmiddelen werd hetgeen in 1964 uitmondde in de functie van chef technische dienst. Deze technische dienst houdt zich bezig met reparaties en onderhoud van alles wat in de gebouwen aanwezig is inclusief het onderhoud van de gebouwen zelf. Ook in Heerlen werd de heer Raven chef technische dienst. Hij had hier veel voordeel van de ervaringen die werden opgedaan met het in 1974 betrokken nieuwe gebouw in Voorburg. Mede door zijn hobby's politiek en muziek - de jubilarus zingt in het Heerlens Mannenkoor - heeft hij in zijn nieuwe omgeving uitermate snel een prima contact opgebouwd. De aanpassing leverde ook geen problemen op omdat zijn vrouw eveneens bij het CBS werkt en er wederzijdse kennissen meekwamen naar het zuiden.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-718100

ALGEMEEN

VOORLICHTING

HOENSBROEK - Vandaag, woensdag, houdt de Nederlandse Christelijke Vrouwenbond afdeling Hoensbroek, Treebeek en Brunssum om 19.30 uur in het jeugdhuis aan de Zonnestraat te Treebeek een voorlichtingsavond over zuivelprodukten. Deze avond wordt omlijst met dia's en een kwis. Na afloop is er een filmvoorstelling. Belangstellenden zijn van harte welkom.

VERGADERING

SIMPELVELD - Donderdag 1 september houdt de nieuwe ouderenvereniging V.O.S. een algemene ledenvergadering om 20 uur in hotel Het Zuiden. In deze vergadering worden o.a. de nieuwe statuten en het huishoudelijk reglement behandeld en voorstellen van de leden. Het aantal leden is intussen gegroeid tot ruim 50. Wie nog interesse heeft kan zich steeds opgeven bij het secretariaat de heer Stijns Schilterstraat.

ALARMNUMMER

SIMPELVELD - Met ingang van donderdag, 1 september, krijgt Simpelveld bij brand een nieuw alarmnummer en wel 045-733333. Men wordt verzocht dit te noteren. Voor ongevallen blijft het oude nummer gehandhaafd.

CURSUS

SIMPELVELD - Wie nog wil deelnemen aan de cursus van de sociale school die op 12 september van start gaat, kan zich voor inlichtingen of opgave wenden tot de heer Bülles, secretaris van het N.K.V., aan de Stationstraat 3c in Simpelveld.

VERGADERING

BOCHOLTZ - Vrijdag 2 september om 20.30 uur in zaal Donners door de Palermo Boys.

SIMPELVELD - Vrijdag 2 september om 20 uur in zaal 't Zumpelke door de motorclub Hell en Wheels.

MUZIEK

SUCCES

BRUNSSUM - De drumband van de fanfare St. Barbara uit Brunssum behaalde op het bondsconcours te Nieuwenhagen enkele opmerkelijke successen. Zo wist het korps in de eredivisie onder leiding van de heer J. de Ruyter met 222 punten een eerste prijs met promotie te behalen. Dit betekende het hoogst aantal punten voor drumbands en van het gehele concours. De tamboer-maitre van het korps behaalde eveneens een eerste prijs.

EERSTE PRIJS

BRUNSSUM - Tijdens het bondsconcours van de Limburgse bond van tamboerkorpsen te Neeritter, waaraan door achttien korpsen werd deelgenomen, behaalde de drumband van het harmonieorkest met 199 punten een eerste prijs. De band kwam uit in de 1e divisie sectie A en stond onder leiding van de heer A. Kersten.

BONDSCONCOURS

HEKSENBERG - Harmonie St. Gerardus Heksenberg neemt zondag 9 oktober deel aan het federatief bondsconcours te Grubbenvorst bij Venlo. Dit concours word gehouden onder auspiciën van de Federatie van Katholieke Muziekbonden in Nederland. St. Gerardus komt onder leiding van Jo Conjaerts uit in de afdeling uitmuntendheid waar men het moet opnemen tegen Les Amis Réunis uit Nieuwstadt en het Koninklijk Philharmonisch Gezelschap uit Venlo. Supporters kunnen zich tot 1 oktober bij D. Jongen, Kanariestraat 1; C. Koldenhof, Leienhoevestraat 3 (Na 18 uur); J. Heuts, Heerenweg 148; S. Quaedvlieg, Roebroekweg36 en J. Meulen winkelcentrum Mgr. Hanssenstraat opgeven. De kosten bedragen ƒ 5,- per persoon.

ONTSPANNING

TRIMACTIE

BRUNSSUM - Begin september zal in Brunssum op de zaterdagmorgen gestart worden met een wekelijkse trimactie onder leiding van een CIOS-stagiaire. Iedere week staat iets anders op het programma. Voor inlichtingen kan men terecht bij de sportstichting via het telefoonnummer 045-250222.

UITSTAPJE

SIMPELVELD - Donderdag 1 september brengt de vereniging van Koninklijk Gedecoreerde een busreis door Noord-Brabant en Zeeland. Er wordt een bezoek gebracht aan Middelburg en Vlissingen. De terugreis geschiedt via België.

WEDSTRIJDBAL

SCHAESBERG - De wedstrijd Kolonia-K.E.V. van zondag 4 september krijgt een origineel begin. De schenker van de wedstrijdbal, de heer G. v.d. Beek, zal deze voor het eerste fluitsignaal vanuit een vliegtuig dropen, waarna de wedstrijd kan beginnen.

LOTERIJ

TREKKING

BOCHOLTZ - De prijzen van de bliksemloterij gehouden door de dames van de koninklijke Philharmonie zijn terecht gekomen op de nummers 1110, 1674, 443 en 749. De prijzen kunnen in de harmoniezaal van de heer Coerver worden afgehaald.

VERKOOP LOTEN

SCHAESBERG - De worstelvereniging Simson heeft een loterij op touw gezet waarbij aantrekkelijke prijzen zijn te winnen. Met de verkoop van de loten zal vanaf 4 september een begin worden gemaakt.

GEMEENTE

VOETPAD

SIMPELVELD - Na enkele jaren van beraad is het nu definitief dat een verbindingspad, tussen het bestemmingsplan Rodeput en de Schiffelderstraat langs de woning van de heer Dautzenberg, niet doorgaat. De hier nog liggende grond van de gemeente zal aan de drie eigenaren van huizen langs het geplande pad worden verkocht. Dit zijn de heren Dautzenberg 150 ca. voor ƒ 6.159,78; J. Brouwers en P.Weijers circa 81 ca. voor 15 gulden per ca.

SPEL

KIENEN

VANDAAG

HEKSENBERG - 19.45 uur in zaal 't Karreweil door de gezamenlijke verenigingen.

BOCHOLTZ - 20 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging Wilhelmina.

BLEIJERHEIDE - 20 uur in zaal Gibbels door de buurtvereniging Bouwerwei.

KAALHEIDE - 19.45 uur in zaal 't Wolfje door de tafelvoetbalclub Blue Angels.

HOENSBROEK - 19.30 uur in zaal Gen Haen door de harmonie St. Cecilia.

UBACH OVER WORMS - 20 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.

BRUNSSUM - 20 uur in zaal Gorissen door c.v. Edelweis.

BRUNSSUM - 20 uur in café Old Dutch door de algemene invalidenbond.

SPEKHOLZERHEIDE - 19.45 uur in zaal Krings door zangvereniging Crescendo.

HEERLEN - 20 uur in het Kegelpaleis door de c.v. de Batrave.

BRUNSSUM - 20 uur in zaal Oberye door de aquariumvereniging De natuur in huis.

EYGELSHOVEN - 20 uur in het Sociopjekt ten bate van de Pastoor van Arskerk.

Volksuniversiteit Geleen bestormd door cursisten

door André Sonneville

GELEEN – Geleens trots op onderwijsgebied, de volksuniversiteit, dreigt bedolven te raken onder de aanmeldingen van cursisten. De afgelopen dagen, ruim drie weken voor de start van de cursussen bij de volksuniversiteit, lieten al meer dan 1000 cursisten zich inschrijven. De telefoons houden niet op met rinkelen, er moeten uitzendkrachten ingeschakeld worden om administratief bij te springen en de open dagen brachten afgelopen weekeinde een enorme mensenmassa op de been. Directrice mevrouw T. Liedekerken verwacht zelfs, als de stroom van aanmeldingen aanhoudt, dat er mensen teleurgesteld moeten worden.

De stichters van de oude Augustinusschool aan de Groenseykerstraat hadden 62 jaar geleden nooit kunnen dromen dat op die school nog eens méér dan 1500 leerlingen ondergebracht zouden worden. Want dat gaat gebeuren nu de Volksuniversiteit zo'n stormachtige groei doormaakt. Verleden jaar werden 1600 cursisten ingeschreven, het bestuur van de universiteit verwacht dat er dit jaar nog meer komen. Nu de gemeente Geleen een langjarig huurcontract met de Volksuniversiteit heeft afgesloten, is het bestuur met alle beschikbare familieleden en een aantal enthousiaste cursisten aan het timmeren geslagen. Van het gebouw, dat in 1915 opgetrokken werd, is nu een gezellige eenheid gemaakt, waarvan de lokalen in ieder geval alle avonden helemaal bezet zullen zijn.

„Door die toeloop hebben we op het laatste moment zelfs nog parallelklassen moeten vormen. De cursussen heemkunde en yoga zijn al helemaal vol. De artistieke vakken zijn bijna helemaal vol", vertelt mevrouw Liedekerken. Zij en een groot aantal andere mensen hebben zich de laatste weken bijna dag en nacht ingezet bij de voorbereidingen voor het nieuwe cursusjaar. Respectievelijke echtgenoten en echtgenotes werden ingeschakeld, avonden achter elkaar werden gebruikt om de oude lokalen wat leefbaarder te maken. En dat allemaal voor een habbekrats; de helpers ontvangen, als het er nog af kan, een cadeaubon.

De financiën zijn de enige zorg voor de Volksuniversiteit. Een voorstel aan de raad ligt klaar om voor cursisten uit de buitengemeenten niet méér te subsidiëren dan het huidige bedrag van 8000 gulden. Geleen vindt dat de omliggende gemeenten hun eigen inwoners maar moeten steunen, als die gebruik willen maken van de Volksuniversiteit. „We hebben cursisten uit alle gemeenten in Zuid-Limburg. De grote toeloop is wel te verklaren. Er bestaat bij ons een openheid en een persoonlijke aanpak die veel mensen bevalt. Dat blijkt uit de jaarlijkse enquête die we aan het eind van het cursusjaar houden", aldus mevrouw Liedekerken.

Dat de Volksuniversiteit in een behoefte voorziet blijkt wel uit de vergelijkingscijfers, die onlangs werden opgesteld bij de voorbereidingen voor het instellen van de komende rijksbijdrageregeling. In Geleen zijn 15 instanties werkzaam op het gebied van vormings- en ontwikkelingswerk. De Volksuniversiteit is er daar één van. De veertien overige instanties hebben samen echter net zo veel cursisten als de Volksuniversiteit er alleen heeft. Die rijksbijdrageregeling ziet mevrouw Liedekerken echter met lede ogen komen. „Er worden door de overheid prioriteiten voor doelgerichte groepen gesteld. Juist omdat dat bij de Volksuniversiteit niet gebeurt, is het zo'n succes. Iedereen kan er terecht en het spreekt bij iedereen aan".

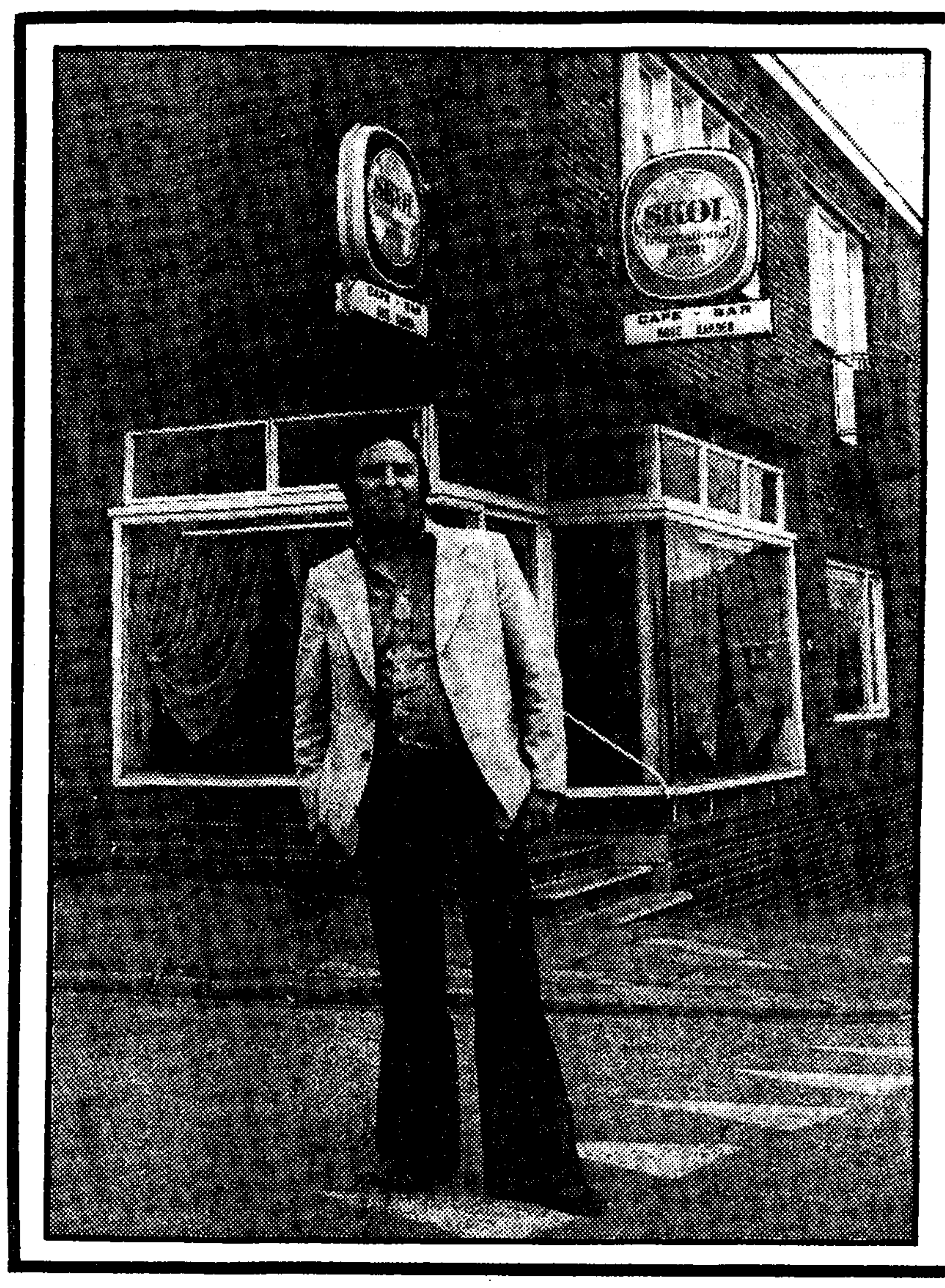
De Volksuniversiteit krijgt van de gemeente Geleen subsidie én van de gemeenten Sittard, Munstergeleen, Beek, Schinnen, Amstenrade en Hoensbroek. Die gemeenten geven een bijdrage tussen de tien en vijftien gulden per cursist uit die gemeente. „Jammer dat niet alle gemeenten dat doen. De cursisten moeten daardoor meer betalen voor hun cursussen", zegt mevrouw Liedekerken.

Al zeven arrestaties

Bouwfirma uit Heinsberg betaalde smeergelden

AKEN – Op bevel van de officier van justitie in Aken zijn drie directieleden van de bouwfirma Backes en Fabry uit Heinsberg (200 personeelsleden) en vier ambtenaren in hechtenis genomen. Verwacht wordt dat er nog meer arrestaties zullen volgen. De aanhoudingen zijn een gevolg van een routine onderzoek dat de justitie verrichtte naar aanleiding van het faillissement van de bouwfirma dat in juni werd uitgesproken.

Tijdens dit routine onderzoek bleek dat de directieleden smeergeld hadden betaald en kapitaal buiten het faillissement hadden gehouden. De politie kreeg lijsten in handen waarop namen van personen staan vermeld die smeergelden hebben gekregen. In totaal zou het om een half miljoen mark gaan. De gearresteerden zijn twee ambtenaren van de gemeente Aken en Erkelenz en twee ambtenaren uit de regio Düren.



Om sluiting café

Kastelein daagt gemeente voor rechter

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Kastelein Ger Vaessen wil donderdag 8 september oog in oog staan met vertegenwoordigers van het Brunssumse gemeentebestuur voor de president van de Maastrichtse rechtbank. Vaessen heeft een kort geding aangespannen tegen B en W omdat zijn cafévergunning niet wordt erkend. Maandagavond heeft de politie zijn café Rosegarden aan de Kasteelstraat in Brunssum op last van de gemeente gesloten.

De moeilijkheden begonnen eind 1973 toen Vaessens compagnon uit het cafébedrijf stapte. De vergunning voor de kroeg stond op beide namen en volgens raadsman mr. Föllings staat in de drank & Horecawet dat deze machtiging overgaat aan de nieuwe eigenaar.

Dit weigerde men volgens Vaessen op de gemeentesectretarie. De betreffende ambtenaar zou gezegd hebben dat de kastelein maar een nieuwe vergunning zou moeten aanvragen. Ondertussen draaide het café gewoon door. Vaessen kreeg ondertussen twee processen-verbaal, die verband hielden met vergunningen voor damesbediening.

Vorige week kreeg Vaessen plotseling mededeling van de gemeente Brunssum dat hij zijn bar onmiddellijk moest sluiten. Via burgemeester Hoogland wist raadsman Fölling deze sluiting uit te stellen.

Fölling schreef verder een brief waarin hij stelde dat Vaessen wel degelijk een vergunning heeft, namelijk de op zijn naam over te schrijven vergunning die hij vroeger met zijn compagnon had. De gemeente weigerde echter hierop in te gaan en volhardde in het standpunt dat Vaessen Rosegarden zou moeten sluiten. Daarop kondigde Fölling eind vorige week een kort geding aan. Meteen daarop heeft de politie Rosegarden maandag laten sluiten op last van de gemeente.

Fölling: „Het is niet fair dat de gemeente een dergelijke maatregel neemt. Je kunt best een geschil hebben, maar dan moet de gemeente wachten met bevel tot sluiting totdat de rechter een uitspraak heeft gedaan. Nu moet Vaessen tot 8 september plus tien dagen wachten en derft inkomen".

Vaessen heeft de indruk dat een ambtenaar hem dwars zou zitten. „Het lijkt erop dat ze wat tegen me hebben", aldus Vaessen. De gemeente Brunssum bleek gisteren niet bereikbaar voor commentaar.

Hengelaars op de bres tegen vervuiling

Juliana beschuldigt het zuiveringsschap

Van onze verslaggever

GREVENBICHT – Commissie-secretaris Th. Ruber van de hengelaarsverenigingcombinatie „Juliana" schrijft in een brief aan het provinciaal bestuur van Limburg, dat dit college verkeerd wordt voorgelicht door het Waterschap Zuiveringsschap Limburg met betrekking tot vervuiling en daaruit voortvloeiende vissterfte in de Geul.

„Juliana" bewijst de stelling met de verwijzing naar het zuiveringschap, dat zegt dat het zuurstofgehalte in de Geul op een meetpunt in het zuurstof-arme jaar '76 nog 4,9 mg. per liter was terwijl in het jaarverslag van datzelfde zuiveringschap staat dat het lager dan 2 mg. was. De hengelaars willen de riolering van Bunde, nu uitstromend op de Geul, aangesloten hebben op de installlatie te Limmel-Maastricht maar het zuiveringschap vindt dat geen bruikbaar alternatief omdat de zuiveraar niet voldoende capaciteit zou hebben. De hengelaars bestrijden dat, met hetzelfde jaarverslag in de hand, waarin de geschatte belasting verre achterblijft bij de maximale capaciteit.

„Juliana" heeft protest aangetekend tegen de procedure van het zuiveringschap bij G.S. maar de verenigde hengelaars zullen niet verschijnen op een zitting daarover maandag aanstaande bij het college van G.S.

Ziekteverzuim in onderwijs niet groter dan in bedrijfsleven

Van onze onderwijsredacteur

DEN HAAG – In het algemeen is het ziekteverzuim bij onderwijzers en onderwijzeressen niet zo groot als dat in het bedrijfsleven. Dit is het resultaat van een onderzoek dat door de Universiteit van Leiden is uitgevoerd in opdracht van het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen. Ruim duizend scholen namen aan het onderzoek deel. Uit de cijfers blijkt ook, dat hoe kleiner de plaats waar de school gevestigd is, hoe geringer het ziekteverzuim. Hier is zelfs sprake van grote verschillen.

In het kleuter- en basisonderwijs is het algemeen ziekteverzuim 4,2 procent. Langdurig ziek (langer dan 30 dagen) waren in het jaar van onderzoek gemiddeld 5,6 procent van alle leerkrachten; voor de grotere steden was dit percentage 7,1, op het platteland 5,5.

In het voortgezet onderwijs was het algemeen ziekteverzuim 4,1 procent van de werktijd, maar hier zijn de verschillen tussen stad en platteland nog veel groter, namelijk 5,1 voor de grote steden, en 2,1 voor het platteland. Eenzelfde verschijnsel is te zien bij het beroepsonderwijs: 5 procent algemeen, 5,4 procent in de steden en 3,6 op het platteland. In het algemeen, zo staat in het rapport, kan gezegd worden dat zowel het aantal verzuimdagen, als de frequentie van ziekzijn en de lengte van de verzuimduur toenemen naarmate de plaats waar de school gevestigd is, meer is geurbaniseerd.

Het verzuim is landelijk het grootst op de kleuterscholen, namelijk 5,6 procent. Hoofden van scholen zijn vaker en langer ziek dan andere onderwijzers. Als men langdurig ziek is blijkt men ook zeer lang ziek: gemiddeld 64 dagen, dat is ongeveer 14 weken. Hoewel de vergelijking met het bedrijfsleven in feite moeilijk is kan gezegd worden dat in het onderwijs het ziekteverzuim kleiner is dan in de industrie.



● *De politie van Susteren samen met rechercheurs van Sittard en de garagehouder bij de teruggevonden auto.*

Winkeldiefstal

MAASTRICHT – Maandagmiddag werden twee jonge Belgen en een 17-jarig meisje uit Rotterdam bij Vroom en Dreesmann in Maastricht in de kraag gevat toen zij bezig waren een porceleinen paardje te stelen. Tijdens het gesprek dat hierna met de politie volgde bleek het drietal voor elfhonderd gulden aan gestolen goed bij zich te hebben: een mes, 30 boeken, 3 tafelkleedjes en 2 jurken. Zij hebben bekend. Met een proces-verbaal aan de broek kon het drietal het politiebureau weer verlaten. De goederen zijn „terecht".

Ir. Haverschmidt opent wereldfilmfestival in Maastricht

MAASTRICHT – Ir. R. Haverschmidt, lid van Gedeputeerde Staten van de provincie Limburg opent zaterdag namens het provinciaal bestuur om 13.30 uur het 39ste Unicawereldfestival voor amateurfilmers in de Stadsschouwburg van Maastricht. De openingszitting heeft plaats in de Redoute van de schouwburg. Namens de stad Maastricht heet wethouder M. Debats de deelnemers welkom. De openingsplechtigheid wordt muzikaal omlijst door het Collegium Musicum Limburg.

Zoals gemeld hebben 21 landen hun filmprogramma's naar Maastricht ingezonden. Per land mag een programma van anderhalf uur naar een van de begeerde Unicaprijzen dingen. Onmiddellijk na de officiële opening start men met de projectie van de films, hetgeen de hele middag en avond in beslag zal nemen. De projectie wordt voortgezet op zondag 4, dinsdag 6 en donderdag 8 september telkens van 9 tot 12.30 uur, 15 tot 18.30 uur en van 20.30 tot 22 uur. Deze projectiedagen zijn voor alle belangstellenden gratis toegankelijk. Tijdens dit festival wordt er ook een Unicacongres gehouden, terwijl aan de deelnemers een drietal excursies wordt aangeboden. Reeds 180 buitenlanders en 50 Nederlanders hebben zich voor dit festival opgegeven. Zij worden in Maastrichtse hotels ondergebracht. Het secretariaat van Unica '77 is gevestigd in Voerendaal, postbus 23003, tel. 04446-2027.

Garagehouder spoorde auto zelf op

SITTARD/SUSTEREN – Garagehouder van Ratingen uit Susteren heeft gisteren zelf een uit zijn showroom gestolen auto teruggevonden op de parkeerplaats bij Nettorama in Sittard. De auto was dinsdagmorgen gestolen in Susteren door een onbekende, die veel belangstelling voor inruilwagens toonde. Omdat de garagehouder wist dat er in de benzinetank van de Fiat 124 D nog maar voor enkele kilometers brandstof zat, ging hij zelf in de omgeving op zoek en vond na enkele uren de auto, die overigens eerst maandagavond door een klant was ingeruild. De auto was twee deuken rijker dan voorheen.

PROVINCIE vandaag

C & A verkoopt damesschoenen

HEERLEN – Negen vestigingen van het kledingconcern C & A beginnen deze week met de verkoop van damesschoenen. C & A beschouwt deze introductie als proef, en wil nagaan in hoeverre de gedachte juist is, dat schoenen een goede aanvulling vormen voor het huidige verkooppakket. De vestigingen waar het bedrijf schoenen gaat verkopen zijn die in Groningen, Heerlen, Utrecht, Eindhoven, Arnhem, Zwolle, Amsterdam, Rotterdam en Den Haag.

Expositie van fotograaf

MAASTRICHT – De Maastrichtse amateurfotograaf Jan Crutsen a.f.i.ap houdt in galerie „De oude Molen", Akker 10 te Thorn van 3 tot 28 september een foto-expositie van recent werk. Ruim dertig werken zullen tentoongesteld worden. De expositie wordt zaterdag 3 september om 15 uur geopend. De galerie is de gehele dag geopend, behalve op maandag, dan is „De oude Molen" gesloten.

Schildersweek voor amateurs

ELSLOO – Op initiatief van Expressiegroep „De Ruif" te Elsloo wordt van 3 tot en met 10 september een studieweek voor amateurschilders gehouden. In totaal nemen 25 amateurs aan deze studieweek deel. Zij zullen onder leiding van een docent zoveel mogelijk in de vrije natuur schilderen. Bij ongunstige weersomstandigheden krijgen zij de beschikking over de ateliers van „De Ruif" in de voormalige rentmeesterwoning van kasteel Elsloo. Als docent is de kunstschilder-glazenier Herman Hollewand uit Maastricht aangetrokken. De organisatie van deze studieweek is in handen van de Federatie van Amateur Beeldende Kunstenaarsverenigingen in Nederland (FABK). Bij deze federatie zijn 50 verenigingen aangesloten. Het is voor het eerst dat de schildersweek wordt gehouden.

Druggebruikers aangehouden

HEERLEN – In de toiletruimte van een bar in het centrum van Heerlen werd een 21-jarige jongeman uit Eschweiler aangetroffen, die in bezit was van een stukje zilverpapier, waarin vermoedelijk speed zat. Hij werd aangehouden en overgebracht naar het politiebureau. In een andere bar te Heerlen werd in de toiletruimte een 19-jarig meisje uit Jülich aangetroffen, dat bezig was met een spuit te vullen met volgens haar zeggen speed. Ook het meisje werd aangehouden wegens overtreding van de opiumwet.

Succes voor Ger Vos

KERKRADE – De afgelopen weken heeft de Kerkraadse koordirigent Ger Vos met succes deelgenomen aan de jaarlijkse „Wiener Meisterkurse" in de Oostenrijkse hoofdstad Wenen. Na een toelatingstest werd hij samen met 11 andere dirigenten uit de 22 cursisten gekozen om als aktief koorleider aan de cursus deel te nemen. Ook mocht hij als een van de weinigen, na veertien dagen intensief werken als dirigent optreden tijdens het concert dat tot besluit van de cursus werd gegeven. De dirigentencursus werd geleid door de Zweedse professor en koorpedagoog Eric Ericson, die als koordocent verbonden is aan het conservatorium van Stockholm. Het kamerkoor van deze muziekschool trad als cursuskoor op. Aan het eind van de cursus werd door professor Dr. Günther Teuring, tijdens een korte ceremonie aan elk der deelnemers een diploma uitgereikt.

Getuigen gevraagd

MEERSSEN – Dinsdagmiddag rond half vier heeft zich op de Maastrichterweg in Meerssen – tussen hotel „De Witte Hoek" en de Bunderstraat – een botsing voorgedaan waarbij twee bromfietsers en een wielrijder betrokken waren. Na de botsing is de bromfietser die een oranjekleurige Puch met het kenteken BFR 017 bereed, gewond, doorgereden. Vermoedelijk is een en ander een gevolg van een inhaalmanoeuvre. De rijkspolitie van Meerssen vraagt of deze bromfietser zich wil melden, aangezien het zeer moeilijk is zijn identiteit aan de hand van het verzekeringskentekenbewijs te achterhalen. Telefoon rijkspolitie Meerssen 04403-2555.

Gastvrijheid niet beloond

MAASTRICHT – Twee maanden geleden troffen de 42-jarige Maastrichtenaar en de 56-jarige Nederlander (die tot dan geen vaste woonplaats had) P. de J. zich en besloten bij elkaar te gaan wonen. De J. werd gastvrij ontvangen en alles liep op rolletjes. Zondag ging het tweetal nog vrolijk op stap. Maandagmorgen kwam D. tot de ontdekking dat zijn „slapie" verdwenen was. En met hem ook een colbertjasje waar 100 gulden inzaten die aan de gastheer toebehoorden. Helemaal des duivels werd D. toen hij buiten tot de ontdekking kwam dat zijn vriend uit was met de Toyota van D. Dit is een bruine wagen met het kenteken 65-59 XU. Tot nu toe is P. de J. voortvluchtig.

GEBOREN:

JEROEN

zoon van
HARRY WALD
en
LIA WALD-WEISSCHER
Heerlen, Mergelsweg 88
Tijdelijk:
De Weverziekenhuis
Afdeling 2 - Heerlen

Tandarts
W. J. M. Gruythuysen,
Hoensbroek.

Vanaf heden komt het **spreekuur 9 - 10 uur te vervallen.**

Behandeling alleen volgens afspraak.

Op vrijdag 2 september vieren wij met onze ouders-grootouders

Lambert Luyten
en
Clara Luyten-Snijders

Sachariasstraat 16, Schinnen
hun

40-jarig huwelijk

De eucharistieviering zal plaats vinden om 17.00 uur in de St. Dyonisiuskerk te Schinnen.

Gelegenheid tot feliciteren van 19.00-20.00 uur in Café-Restaurant Nova, Stationsstraat 44, Schinnen.

Kinderen en Kleinkinderen.

---

† Met droevenis geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze vriend en lid

Johny van Zundert

Hij blijft in onze dankbare herinnering.

Ere-bestuur, bestuur, trainer en leden zaalvoetbalvereniging F.C. Bleu Counters Heerlen.

---

† Op de leeftijd van 68 jaar, is, tot onze grote droefheid, plotseling van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken,

Augustin Joseph Frehen

echtgenoot van
GERTRUDE MARIA HUBERTINA HAANE

vader, schoonvader, opa, broer en schoonbroer van

J. C. M. Frehen Ubach over Worms
Fam. Wijnker-Frehen Heerhugowaard
Fam. Frehen-Muris Ubach over Worms
C. L. M. Frehen Ubach over Worms
Fam. Frehen-Hanssen Schaesberg

Familie Frehen
Familie Haane

Ubach over Worms, 29 augustus 1977
Nieuwenhagerheidestraat 66

De plechtige rouwdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 2 september as. om 10.30 uur in de St. Josephkerk te Waubach. Samenkomst in de kerk.
Donderdag zal om 18.45 uur de rozenkrans gebeden worden.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, bezoek van 18.45 tot 19.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is berichten wij dat God heden tot Zich heeft genomen, mijn innniggeliefde echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Hendrik Hubert Vroomen

Oud gemeente raadslid
oprichter muziekschool

echtgenoot van
WIJLEN ANNA WILHELMINA MANNEL

echtgenoot van
HUBERTINA MARIA MIJNES

Hij overleed op de leeftijd van 76 jaar, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

M.H. Vroomen-Mijnes
H. Vroomen
C. Vroomen-Havenith en kinderen
H. Jacquemont-Vroomen
A. Jacquemont en kinderen
Familie Vroomen
Familie Mijnes

Kerkrade, 29 augustus 1977
Vroenstraat 14

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden vrijdag 2 september as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nulland-Kerkrade, waarna om 15.00 uur crematie te Heeze, Somerenseweg 120.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Donderdagavond tijdens de eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde kerk, wordt de overledene bijzonder herdacht.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor datgene wat hij met zijn liefdevolle zorg en zijn innemende goedheid voor ons is geweest, geven wij kennis dat God geheel onverwacht tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Oliesel, in de gezegende ouderdom van 82 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Jacobus van Nispen

echtgenoot van
THEODORA GERTRUIDA DERKS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering:
Brunssum: **Th. G. van Nispen-Derks**
Brunssum: **C. van Nispen**
H. van Nispen-Jägers en kinderen
Brunssum: **J. van Nispen**
J. van Nispen-Lucassen
kinderen en kleinkind
Brunssum: **D. Buchmeijer**
kinderen en kleinkinderen
Brunssum: **P. van Nispen**
S. van Nispen-Hermse en kinderen
Brunssum: **G. Sepaniak-van Nispen**
H. Sepaniak en kinderen
Brunssum: **C. Janssen-van Nispen**
H. Janssen en kinderen

Familie van Nispen
Familie Derks

Brunssum, 29 augustus 1977
Kruisberghof 22

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op donderdag 1 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregorius ziekenhuis te Brunssum. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Woensdag 31 augustus om 19.00 uur zal er ter zijner intentie worden gebeden in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Voorzien van de h. sacramenten der zieken is, na een liefdevolle verpleging in huize „Lindendael" toch nog vrij onverwachts op de leeftijd van 48 jaar, een einde gekomen aan de twee laatste moeilijke jaren van het leven van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder en lieve oma

Olga Vlieger

geboren Blatnik

J. O. Vlieger
Alkmaar: **J. A. Vlieger**
Opmeer: **M. R. A. Warink-Vlieger**
J. Warink
Johan
Joegoslavië: **Fam. Blatnik**
Hoensbroek: **Fam. Resnik**
Fam. Vlieger

Spanbroek 29 aug. 1977
Cicerostraat 13.

Er zal tot haar intentie een kort avondgebed gehouden worden op donderdag 1 september om 19.00 uur in de aula van het uitvaartcentrum Achterom 5, te Hoorn, waarna gelegenheid tot het condoleren van de familie en afscheid nemen van de overledene tot 20.00 uur.
De eucharistieviering bij de uitvaart zal gehouden worden vrijdag 2 september om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Bonifatius te Spanbroek, waarna de crematieplechtigheid om 15.00 uur in het crematorium Haringhuizerweg 3 te Schagen zal plaatsvinden.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Dankbaar voor al het goede dat wij van hem mochten ontvangen en voor de tijd dat wij hem in ons midden mochten hebben, is heden vrij plotseling van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, in de ouderdom van 80 jaar, mijn lieve man, broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Schillings

echtgenoot van
MARIA MARGARETHA BLEZER

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **M. M. Schillings-Blezer**

Fam. Schillings
Fam. Blezer

Kerkrade, 29 augustus 1977.
Elbereveldstraat 136.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 3 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-West (Heilust). Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in een rozenkransgebed op vrijdag 2 september a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de Chapelle Ardente van de Lückerheideklinlek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor het vele dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat God heden tot zich genomen heeft, vrij plotseling, in het ziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van ruim 70 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Hubertus Caubo

echtgenoot van
CATHARINA WILHELMINA BOUMANS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Nuth: **Mevr. C. W. Caubo-Boumans**
Nuth: **H. Caubo**
K. Caubo-Hendrikx
Sonja
Heerlen: **M. Feijen-Caubo**
H. Feijen
Math
Miquel
Karin
Robbie
Nuth: **E. Pisters-Caubo**
H. Pisters
Roger
Sittard: **F. Caubo**
A. Caubo-Echternach

Familie Caubo
Familie Boumans

Nuth, 30 augustus 1977
Corr.adres: Hommert 28 (post Hoensbroek)

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 3 september as. om 11 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth.
Bijeenkomst in de kerk om 11 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, bezoek van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.
De rozenkrans zal worden gebeden vrijdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, is heden na een kortstondige ziekte, zacht en kalm, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 71 jaar van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Harrie Pieters

echtgenoot van
MARIA LEUNISSEN

M. Pieters-Leunissen
A. Laven-Pieters
H. Laven
Jo, Brigitta
T. Philippi-Pieters
L. Philippi
Leo, Regina
W. Pieters
R. Pieters-Jaspers
Eric, Ilona

Familie Pieters
Familie Leunissen

Schin op Geul, 29 augustus 1977.
Grachtstraat 24.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 2 september as. om 11 uur in de parochiekerk van St. Mauritius te Schin op Geul.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis donderdag om 19.30 uur in de parochiekerk.
Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis, Heerlen, dagelijks van 16 tot 17 uur.
Indien, familie, vrienden of kennissen onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, dan gelieven zij deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Met droefheid geven wij kennis dat heden, na een langdurige ziekte is overleden, mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Leo Dorscheidt

echtgenoot van
GERTRUD VREULS

Voorzien van de sacramenten der zieken overleed hij in de leeftijd van 65 jaar.

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Mevr. G. Dorscheidt-Vreuls
M. Pötgens-Dorscheidt
A. Pötgens

Familie Dorscheidt
Familie Vreuls

Kerkrade-Nulland, 29 augustus 1977
Maria Gorettistraat 22.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden vrijdag 2 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nulland-Kerkrade, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.
Geen condoleance.
Donderdagavond tijdens de eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde kerk, wordt de overledene bijzonder herdacht.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van 't St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuur dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Met dankbaarheid denken wij terug aan de vele blijken van sympathie en vriendschap tijdens de ziekte en het overlijden van

Math. Jahae

Het was voor ons een echte troost te weten, dat hij zo gewaardeerd werd.

De zeswekendienst zal plaatsvinden zaterdag 3 september a.s. om 11 uur in de St. Annakerk Bekkerveld-Heerlen

Els Jahae-Dobbelstein
Han
Carol

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, in de Hambosklinlek te Kerkrade, voorzien van de H. H. Sacramenten der zieken, in de ouderdom van 84 jaar, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht, mevrouw

Anna Elisa Hubertina Gatignon

weduwe van
PIETER JOZEF VANHAUTEN

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
M. A. E. Otten-Vanhauten
W. Otten
H. Vanhauten
M. L. H. Vanhauten-Engels
A. L. Hellenbrand-Vanhauten
J. J. P. Vanhauten
A. M. W. Vanhauten-Ritzerfeld
H. G. Drescher-Vanhauten
J. J. M. Drescher
kinderen en achterkleinkinderen

Kerkrade, 27 augustus 1977
Corr.adres: Directeur Janssenstraat 2.

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden heden woensdag 31 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide-Kerkrade, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof te Bleijerheide.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in voornoemde parochiekerk vanaf 10.45 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Voor de blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoonvader en grootvader

Hermann A. Koslowski

echtgenoot van
ELISABETH HEXEL

betuigen wij onze oprechte dank.

Een speciaal woord van dank aan familie, buren, vrienden en kennissen en verder aan h.h. doktoren en verplegend personeel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Mevr. E. Koslowski-Hexel
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade-Chevremont
Lindelaan 102

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man

Piet Ruijters

zal gehouden worden op zaterdag 3 september as. om 9.30 uur in de parochiekerk van O.L.Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen.

Lia Ruijters-Kurvers

Kerkrade, september 1977.

OVERLEDEN

† **Jacobus Henricus Hubertus Tijssen**, echtgenoot van Helena Hubertina Jeurissen, in de ouderdom van 88 jaar. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 2 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Medardus te Wessem, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

† **Gertrudis Margaretha Hubertina Peters**, echtgenote van Peter Meijers, in haar 85e levensjaar. De eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 1 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Mathias te Posterholt, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

† **Jeske Loysen** echtgenote van Jean Walthouwer in de leeftijd van 51 jaar. Meerssen, Kuileneinderstr. 1. De plechtige uitvaartdienst heeft plaats op 1 sept. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua, waarna de begrafenis op het R.K. Kerkhof te Heer.

† **Johanna Hermina Hesen** weduwe van Jacobus Josephus Bronsaer in de leeftijd van 92 jaar. Maastricht, Volksbondweg 68. De plechtige uitvartdienst heeft plaats op 1 sept. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Anna waarna de crematieplechtigheid te Heeze om 15.00 uur.

† **Clara Josephina Pieters** weduwe in het 1e huw. van Leonardus Hubertus Vaessens, weduwe in het 2e huwelijk van Antoine Joseph Schobbe in de leeftijd van 86 jaar. Maastricht, Goltziusstr. 22. De plechtige uitvaartdienst heeft plaats op 1 sept. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Hubertus, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Oostermaas.

† **Anna Maria Laumen** echtgenote van Alphons Hubertus Habets in de leeftijd van 68 jaar. Maastricht, Frankenstr. 50. De plechtige uitvaartdienst heeft heden plaats om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Oostermaas.

HUWELIJK

Nette dame zoekt langs deze onsympath. weg kennism. met ser. HEER tussen 45-55 jr. uit middenst.mil. Br. met foto, op erew. ret., ond. no. H 3868 L.D. te Hoensbroek.

Weduwe boven 40 jr., met 1 kind, zoekt kennism. met MAN met zacht karakter. Br. ond. no. K 4756 L.D. te Kerkrade.

Ik ben 1.70 mtr en 32 jaar, zoek ser. kennism. met VRIEND. Br. ond. no. K 158 L.D. Heerlen. x

Heer, zakenman, 48 jaar, wenst kennismaking met flinke DAME. Brieven, indien mogelijk, met telefnr. onder B 2474 L.D. Brunssum.

Physik Ing., 30 Jahre, gute Erscheinung, beste Umgangsformen, weltoffen, humorvoll, in sehr guten Verhältnissen, Vermögend, sucht nette gebildete PARTNERIN. Ehev. Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid ü. Aachen, Haus Heydenstr. 52, Tel. 09-4924074642, 11 Jahre Erfahrung.

Sociëteit voor alleenstaanden. Heden woensdag nodigen wij u allen weer uit voor een gezellige avond, „CHALET", Komeetstr. 25A Treebeek. Inl. 045-313084. — Het bestuur.

Jongeman, goede betrekk. 32 jaar z.s.k.m. jonge VROUW gehuwd geweest geen bezwaar. Br. o. no. E 158 LD Heerlen.

Dame 62 jaar zoekt fijne KAMERAAD tot 65 jaar om eenzaamheid op te lossen. Br. o. no. D 158 LD Heerlen. x

Man vrijgezel 33 jr. zkt kennismak. met VROUW, wed. of gesch. met kind geen bezwaar. Br. worden op erew. geret. o. no. G 158 LD Heerlen. x

Ben 49, r.k., wedn., slank, jong, levensl., naar men zegt, kar.v. en charm., acad. niv., dir.functie. Vele liefh. w.o. kl. muz. Woonachtig in fraaie omgev. Fin. geslaagd, maar wel „iemand" missend. Hoop die kar.v., aantrekk., ontw., slank, ongeb. jonge VROUW te ber., die ik al ger. tijd verw. te mogen ontmoeten. Dit is geen adv., die gemaksh. of uit vertwijfel is gepl. en ze is nog minder bedoeld als aas. Moge ze een aanzet zijn tot het benutten van een reële mogelijkh. tot contact. Hoop hiertoe binnen de beperkte ruimte van een adv. vert. te hebben gewekt. Uw br., liefst m. foto, worden beantw. Voll. discr. Br. onder no. G 112 L.D. Geleen.

Man, 39 jr., zoekt ser. kennism. met VROUW, 1 kind geen bezw. Briev. ond. no. H 3864 L.D. H'broek. x

Jongeman, 26 jr., zoekt eenvoudig MEISJE of gescheiden vrouw, 1 kind, geen bezwaar. Br. ond. no. G 113 L.D. Geleen. x

Jonge man, 29 jr., zoekt kennism. m. VROUW, 21-29 jr., 1 kind geen bezw. Br. liefst m. foto, op erew. ret., ond. no. B 2465 L.D. Brunssum. x

Ben het alleenzijn moe en zoek dan ook langs deze weg kennis met nette VROUW, lft. ca. 50 jaar. Ben in bezit van auto. Br. ond. no. B 2482 L.D. Brunssum.

Weduwe, 40 jr., zoekt uit eenzaamh. nette HEER voor ser. vriendschap, m. auto. Br. ond. no. B 2484 L.D. Brunssum.

Alleenst. heer, 51 jr., met eigen woning, zoekt langs deze weg kennismak. met DAME. Br. ond. no. S 8187 L.D. Sittard. x

DIVERSEN

T.V.-REP., 's morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32 Geleen, tel. 04494-47709 x

SPAN BORDUURWERK en inlijsten; tevens portretschilderen vanaf foto. Tel. 045-251221. x

---

GELDZORGEN?



Netto in handen	aflossing per maand 24	36	48	60
1500	75	–	–	–
2500	124	89	–	–
3500	171	122	98	–
4500	217	155	122	–
5500	264	187	147	125
6500	310	219	174	146
8000	379	267	212	178
9000	425	300	237	199
10000	472	332	262	220
12000	564	396	313	262
15000	702	493	388	326
20000	934	654	515	431

Tussenliggende en hogere bedragen ook mogelijk. Tevens bestaat bij ons de mogelijkheid op basis van kinderbijslag per kwartaal af te lossen.

Omdat onze bank geen winstdoelstelling kent, behoeven wij slechts kostendekkend te werken. Hierdoor hebben wij een laag en gunstig tarief. Als intergemeentelijke bank in de Oostelijke Mijnstreek zijn wij ook het adres voor ambtenaren.

VOLKSKREDIETBANK HEERLEN

BEL DE GELDLIJN 715247
voor een verstandige lening.
STADSKANTOOR
PROMENADE 54, (2e ETAGE)
HEERLEN

GEBOREN

Anke en Davy dochter en zoon van J. v.d. Berg en M. v.d. Berg v.d. Boorn. Maastricht, Heugemermolenstr. 28.

Danielle dochter van Willy en Paul v. Noppen-Jansen. Maastricht, Malbergplein 18h.

Saskia dochter van Jo en Annemie Wesselingh-Megens. Maastricht, Achter de Hoven 42.

---

† Na een kortstondige ziekte is rustig en kalm van ons heengegaan op de leeftijd van 61 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Nicolaas Vallino-Ravetta

echtgenoot van
MARIA PHILOMENA HUBERTINA JURGEN

Brunssum: **M.Ph.H. Vallino-Ravetta - Jurgen**
Brunssum: **John Vallino-Ravetta**
Els Vallino-Ravetta - v. Wandelen
Brunssum: **Marlies Lanslots - Vallino-Ravetta**
Jo Lanslots
Robby en Patrick

Familie Vallino-Ravetta
Familie Jurgen

Brunssum, 29 augustus 1977
Mettebos 39

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden vrijdag 2 september as. om 11.00 uur in de St. Jozefkerk op de Egge te Brunssum.
Samenkomst in de kerk; daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Donderdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
Bezoek in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, van 17.30 tot 18.30 uur.
Voor vervoer naar de begraafplaats en terug wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze advertentie als zodanig te beschouwen.

DIVERSEN

Gratis LAMPEKAP kunnen wij u niet geven. Maar wel uw oude overtrekken als nieuw. Tevens alle verlichting tegen fabrieksprijzen. Pasveer, Lichtenbergstr. 8 Schaesberg. x

Echte SCHAPEVACHTEN, radio's, cassette recorders, rally jacks, alle meet-controle instrumenten en VDO, yazaki enz. enz. Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen. Tel. 712113 ...terdags ook geopend, ruime parkeerruimte.

PLEXIGLAS glashelder en kleuren op maat gezaagd. Victor Heerlen, Akerstraat 44-46, t.o. A.Z.M. Tel. 045-716312.

Plaarpassage Heerlen. Binnenkort opening van internationaal counter-restaurant „PICO BOPP", zeer gevarieerd menu en vele speciale specialiteiten. x

„PICO BOPP", internationaal counter-restaurant. Voor ieder een uitgebreide keuze. Binnenkort in Plaarpassage Heerlen. x

DIEFSTAL? Uit voorraad leverbaar winkelspiegels, t.v.-circuits, muurkluizen, brandkasten, alarmsystemen, kortom alles voor veiligheid. Kuma-beveiligingstechniek Geleen, tel. 04494-47235, Barbarastraat 28a-... t.o. ziekenh. (ook op maandagochtend geopend). x

Grote collectie MEUBELSTOFFEN bij Hans Simons Akerstraat 74, Heerlen. x

---

Officiële mededelingen

GEMEENTE WITTEM

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Wittem maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de raad in zijn openbare vergadering van 9 augustus 1977 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid:

a) voor een gedeelte van het perceel, kadastraal bekend gemeente Wittem, sectie B no.: 4598, gelegen aan de Rijksweg te Nijswiller ten behoeve van de bouw van een burgerwoning;
b) voor de percelen, kadastraal bekend gemeente Wittem, Sectie B no.: 5217 en 5218 (ged.), gelegen aan de Oude Baan te Wahlwiller, ten behoeve van de bouw van drie burgerwoningen;
c) voor het perceel, kadastraal bekend gemeente Wittem, sectie B no.: 5214, gelegen aan de Capucijnenweg te Wahlwiller, ten behoeve van de bouw van een burgerwoning;
d) voor een gedeelte van het perceel, kadastraal bekend gemeente Wittem sectie C no.: 9572, gelegen aan de Eperweg te Mechelen, ten behoeve van de bouw van een vijf-gebintig vakwerkhuis.

De onderhavige besluiten met de daarbij behorende kaarten liggen vanaf donderdag 1 september 1977, voor een ieder ter gemeentesecretarie, afd. Algemene Zaken, (kamer 18) ter inzage.

Wittem, 31 augustus 1977.

De burgemeester
voornoemd,
w.g. J.A.H. Brauers

GEMEENTE SIMPELVELD

BESTEMMINGSPLAN „RODEPUT, WIJZIGING 1976"

De burgemeester van de gemeente Simpelveld maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat onherroepelijk is geworden het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 juni 1977, 1e Afdeling, no. BG 7964, waarbij goedkeuring is verleend aan het door de raad van deze gemeente in zijn vergadering van 28 januari 1977 vastgestelde bestemmingsplan „Rodeput, wijziging 1976".

Dit bestemmingsplan ligt voor een ieder ter inzage op de afdeling Algemene Zaken ter gemeentesecretarie.

Simpelveld, 31 augustus 1977.

De burgemeester
voornoemd,
J.G.T. Bouwens.

GEMEENTE MARGRATEN

DE BURGEMEESTER VAN MARGRATEN;

maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de raad in zijn vergadering van 19 augustus 1977 heeft besloten te verklaren, dat voor het perceel, sectie A, nummer 5592, gelegen aan de Holstraat, op de bij het besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte tekening in kleur aangegeven, een herziening van het ter plaatse geldende bestemmingsplan wordt voorbereid.
Het besluit van de raad met bijbehorende tekening ligt met ingang van 1 september voor een ieder ter inzage ter gemeentesecretarie.

Margraten, 31 augustus 1977.

De burgemeester
van Margraten
Drs: A.A.J. Kuijpers.

Integraal Waterbeheer

MAASTRICHT – Dinsdag 6 september installeert gouverneur dr. J. Kremers in Maastricht de Commissie Integraal Waterbeheer, die vervolgens haar eerste werkvergadering zal houden. De commissie heeft ten doel het provinciaal bestuur te adviseren omtrent alle facetten van het waterbeheer. Daaronder zijn te rangschikken de kwaliteit, de kwantiteit, het beheer en de huishouding van grond- en oppervlaktewater, bestemd als drinkwater en voor industrieel verbruik.

Energiekomité gaat tegen kerncentrale demonstreren

HEERLEN – Het Limburgs Energiekomité (L.E.K.) heeft gisteren besloten actie te gaan voeren tegen de vlak bij de Limburgse grens in aanbouw zijnde snelle kweekreactor in het Duitse Kalkar.
Het L.E.K. roep de bevolking van Limburg op om op 23 september deel te nemen aan een protestdemonstratie in Kalkar waarheen de demonstranten met bussen zullen worden vervoerd.
Volgens een woordvoerder van het L.E.K. is een snelle kweekreactor veel gevaarlijker dan een normale kernenergiecentrale. Overigens zei hij te vrezen dat dit keer wellicht minder Limburgers dan in 1974 aan een betoging in Kalkar zullen deelnemen. Toen waren het er tienduizend. Naar zijn mening worden vele demonstranten afgeschrikt door de inmiddels toegenomen intimidaties van de zijde van de Duitse politie. Als voorbereiding op de demonstratie in Kalkar wordt op 16 september in de Sittardse jongerensociëteit „Don Kiesjot" een voorlichtingsavond gehouden.

Geslaagd in Utrecht

SITTARD – Aan de Rijksuniversiteit te Utrecht slaagde voor het kandidaatsexamen tandheelkunde de heer P. Martens uit Sittard.

Kurcinac blijft in opspraak

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – Stefan Kurcinac en Rob Baan hebben elkaar de hand gereikt, maar of de vertrouwensrelatie tussen beiden weer volledig hersteld valt te betwijfelen. Deze conclusie kan getrokken worden na een gesprek tussen de nukkige Joegoslaaf en de Venlose oefenmeester. FC VVV-voorzitter Jan Hovers die een verzoeningspoging tussen beide „kemphanen" bewerkstelligde, verklaarde dat zowel Kurcinac als Baan zich voor elkaars handelswijze wederkerig hebben verontschuldigd.

Zoals bekend werd Kurcinac tijdens het duel met AZ'67, nadat hij amper een halve minuut als wisselspeler in het veld had gestaan, door Baan weer naar de dugout gesommeerd. Baan gaf Kurcinac de schuld van de Alkmaarse gelijkmaker omdat hij linksbach Hovenkamp, die de beslissende voorzet gaf, niet had achtervolgd. Kurcinac vertrok meteen naar huis en verklaarde: „Nooit meer een woord met Rob Baan te wisselen". Ondanks het ogenschijnlijk geslaagde vresdesinitiatief van de VVV-praeses zijn de menselijke verhoudingen tussen Baan en Kurcinac niet optimaal. Maandag trainde Kurcinac in zijn eentje, afgezonderd van de selectiegroep. Gistermiddag na het gesprek met Baan dartelde hij echter weer mee met zijn ploegmaats.

Geruchten als zouden AZ'67 en NAC in Kurcinac geïnteresseerd zijn worden van VVV-zijde ontkend. NAC-manager Lemmens: „Onze eerste elftalspeler, de Joegoslaaf Budisic heeft Kurcinac opgebeld, maar Budisic is geeen NAC. Van onze kant ontkennen wij belangstelling voor de VVV-spits". Kurcinac zelf (29) schermt echter wel met aanbiedingen maar weigert clubnamen te noemen. Voorzitter Hovers:

„Stefan Kurcinac heeft nog een tweejarig contract bij VVV en is naar Nederland gekomen om in de voetballerij geld te verdienen. Hij wil nog eenmaal zijn slag slaan, maar ik zou het betreuren als Kurcinac getransfereerd werd. Karaktereologisch past hij niet in het harde milieu van een topclub. Hij heeft bij ons een goed contract. Eventuele gegadigden moeten zich wel realiseren dat hij nogal prijzig is (circa vijf ton). Wij laten ons in elk geval niet chanteren".

Naar verluidt komt het FC VVV-bestuur pas volgende week maandagavond in stadion De Koel in vergadering bijeen over de affaire Kurcinac te praten. „Wij willen niet overhaast in een emotionele sfeer over deze zaak discussiëren", aldus een VVV-bestuurslid.

IJsland mist Edvaldsson

door george taylor

NIJMEGEN – Ondanks de bijzonder fraaie omgeving van hotel Val Monte in Berg en Dal bij Nijmegen, is de IJslandse trainer-coach Tony Knapp een teleurgesteld man. Hij zal vanavond zijn aanvoerder Johan Edvaldsson niet op kunnen stellen. En ook niet zaterdagavond in Brussel tegen België. De club van Edvaldsson, het Schotse Celtic geeft de IJslander niet vrij voor deze interlands, omdat Celtic voor de Schotse voetbalcup en voor de competitie moet aantreden respectievelijk vanavond en zaterdagmiddag.

„We hebben er alles aan gedaan", zei Tony Knapp. We hebben Celtic gewezen op het feit dat het voor IJsland kwalificatieduels betrof voor het wereldkampioenschap. Maar Celtic bleef onvermurwbaar. Er zijn zeker naast de gewone briefwisseling zes telefoontjes voor gepleegd. Vandaag zou Celtic het definitieve besluit meedelen. We hebben niets meer gehoord".

Door het ontbreken van aanvoerder Johan Edvaldsson, de grote organisator op het veld van de IJslandse ploeg en een onwrikbaar deel van de centrumdefensie, is trainer Tony Knapp inderdaad in grote zorgen gekomen. Met Geirsson vormde Edvaldsson de as van de verdediging. Beide spelers waren goed op elkaar ingespeeld en schroomden de aanval niet op momenten dat zulks mogelijk was op het kleine terrein in Reykjavik. Nu Edvaldsson ontbreekt, zal dit aanvallende optreden vrijwel een onmogelijkheid zijn geworden.

Tony Knapp aarzelt daarom zijn opstelling bekend te maken. Zeer waarschijnlijk zal hij Torfsson als centrumverdediger opstellen, maar daarmee verzwakt hij de vleugelverdediging op links. Het is duidelijk, dat IJsland vanavond meer defensief zal spelen als vorig jaar in Reykjavik.

Tony Knapp zegt wel: „Wat is defensief?" en hanteert met opmerkelijk gemak de toverformule 4-3-1 (Albertason) -2, maar iedereen begrijpt dat dit geen haalbare kaart zal zijn voor een wedstrijd tegen een zonder twijfel sterk aanvallend Nederlands elftal.

Knapp heeft zijn hoop gezet op de snelle counter. Dat probeert hij te bereiken met de momenteel naarstig naar een club solliciterende Leifsson, die bij Charleroi geen emplooi meer heeft, en Thorvaldsson, die bij de Zweedse club Jonkoping onderdak heeft.

Met Albertsson als snel naar voren komende middenvelder in het centrum hoopt Tony Knapp op het wonder van het „gouden" doelpunt. „Dat is mijn enige mogelijkheid. Onder voorwaarde natuurlijk dat de IJslandse defensie staande blijft".

Treurige zaak

Daaraan nu twijfelt Tony Knapp, omdat de kernspeler niet van Celtic voor zijn nationale team mag spelen. „Een treurige zaak. Unfair van Celtic. Vier jaar lang is Edvaldsson onze ploegleider geweest op het veld. We hadden de ploeg helemaal om hem heen gebouwd. En nu dit. Ik begrijp er eerlijks niets van..."

Tony Knapp, die waarschijnlijk aan zijn laatste jaar „IJsland" bezig is – „Ik ben uitgekeken op interlandvoetbal, ik wil graag clubtrainer worden en heb al aanbiedingen daarvoor" – had zo graag een compleet IJslandteam gehad. Maar hij weet dat dit ook nu – na vier jaar opbouw – niet mogelijk is. „Ik kan die profs niet missen. Aeguir Sigurvinsson, Geirsson, Edvaldsson, Thorveldsson... stuk voor stuk knappe professionele voetballers, die de kern van het team vormen".

Tony Knapp wil er niets van weten, dat hij eigenlijk het defensief ingestelde 4-4-2-systeem hanteert. Vooral vanavond nu Edvaldsson ontbreekt. Hij praat over 4-3-1-2 maar niemand kan daar uitkomen. Tony Knapp lachend: „Ook Danny Blanchflower niet, en die beet er zich met zijn Noordieren in juni op stuk..."

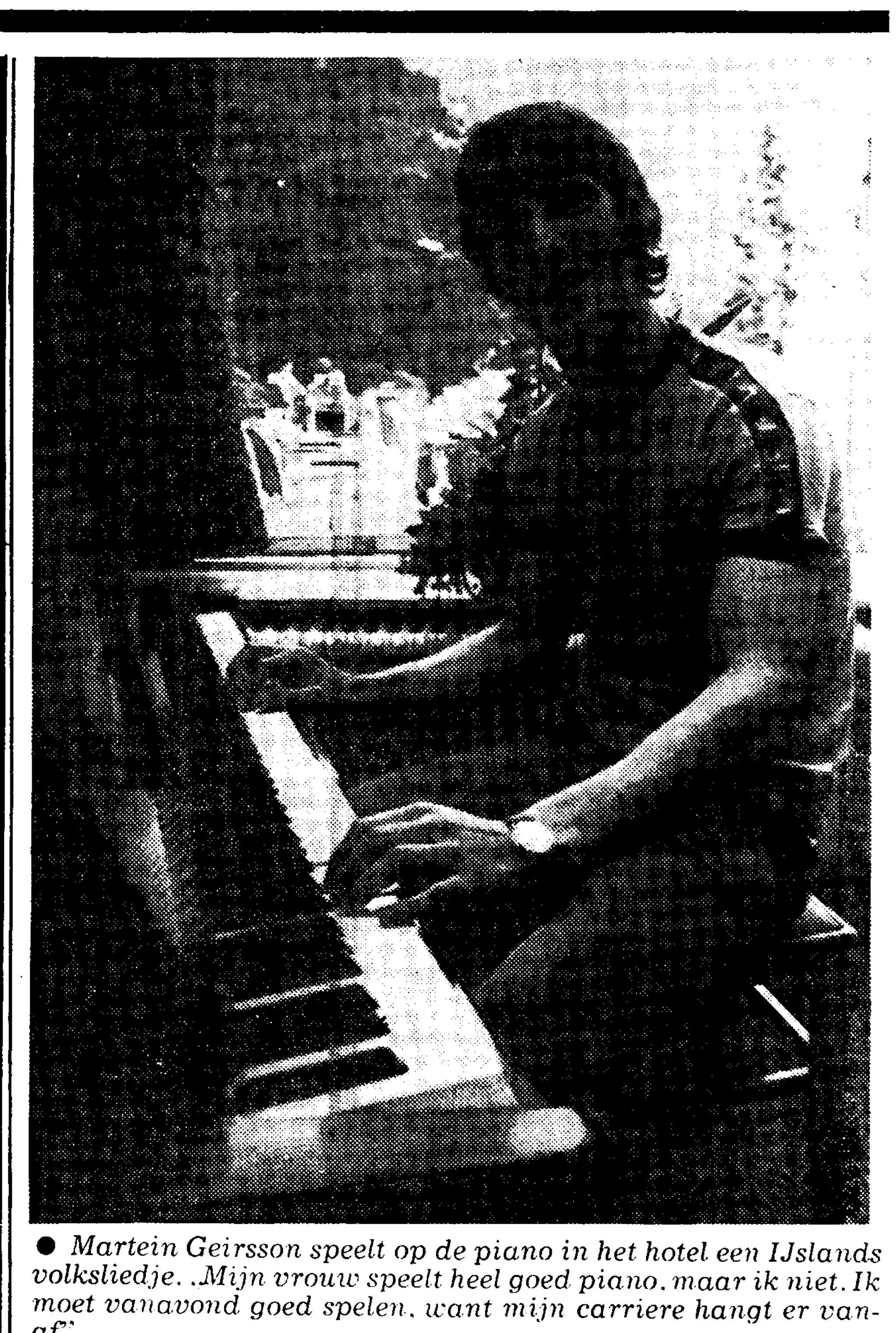
Vanavond zal het Nederlands elftal IJsland niet in staat stellen meer te spelen dan een sterk defensief systeem. Doodgewoon het 4-4-2. Want Albertsson mag dan af en toe wel eens naar voren komen, hij zal veel meer nodig zijn om de verzwakte defensie van IJsland te hulp te snellen.

Sterkste land

Tony Knapp ten slotte: „Nederland is het sterkste voetballand ter wereld. Hoe kunnen we nu aanvallend spelen tegen zo'n team. Ik hoop dat zijn spelers positief aanvallend blijven denken, waardoor af en toe IJsland ook voor het doel van van Beveren kan verschijnen. En uiteindelijk is verliezen tegen Nederland geen schande. Dat elftal maakte korte metten met Engeland en België. Wat moeten wij dan verwachten?"



• *Tony Knapp, trainer van IJsland, taxeert met een forse sigaar tussen zijn vingers de kansen van zijn team.*



• *Martein Geirsson speelt op de piano in het hotel een IJslands volksliedje. „Mijn vrouw speelt heel goed piano, maar ik niet. Ik moet vanavond goed spelen, want mijn carriere hangt er vanaf".*

Geirsson wil in Nederland aan de slag

door jos van wersch

NIJMEGEN – Als het een beetje mee zit, speelt de IJslandse international Martein Geirsson volgend seizoen in ons land. Tot eind mei '78 staat hij onder contract bij het Belgische Royal Union, maar daarna wil hij zijn entree maken in het voetbal-mekka van Europa, zoals hij het uitdrukt, en dat is Nederland. Vanavond moet Geirsson als vleugelverdediger een van de Oranje-aanvallers afstoppen. „Het interesseert me niet of dat nou Kist of Geels is. Ik ben al lang tevreden dat Rensenbrink er niet bij is".

Geirsson, 26 jaar en 36-voudig international, heeft groot respect voor Rensenbrink, maar hij bibbert met beide benen zodra hij weet dat de frêle Anderlecht-crack zijn opponent is. Geirsson: „Een paar weken geleden speelde Union vriendschappelijk tegen Anderlecht. Het was mijn taak om Rensenbrink af te stoppen. Ik heb er alles aan gedaan, maar mooi dat ik hem twee keer moest laten gaan. En beide keren scoorde Rensenbrink formidabele goals".

Geirsson is een van de vijf IJslandse spelers die buiten zijn eiland-vaderland een goede voetbalboterham verdienen. Hij heeft het in België buitengewoon naar zijn zin, maar na zijn voetbalcarrière gaat hij, net als zijn vier andere ploegmaats, direct terug naar zijn geboorteland.

Martein Geirsson slaat Oranje twee klassen hoger aan dan België, en het is voor hem zeker dat Ernst Happel met zijn Oranje-team naar Argentinië vertrekt. „Sportief gezien zou het voor ons land formidabel zijn als we Nederland vanavond één punt kunnen afsnoepen, maar dat zal een illusie zijn. Wij missen Edvaldsson van Celtic, en die man is voor ons net zo belangrijk als Cruijff voor het Nederlands elftal. Edvaldsson is een speler die, net als Hovenkamp, aanvallend zeer nuttig werk doet. Hij zorgt voor de verrassing. Nu hij er niet bij is, kunnen we alleen maar hopen dat het Nederlands elftal de eerste twintig minuten niet over ons heen walst. En daarvoor zijn we juist zo vreselijk bang. Ik vrees dat we onder de voet worden gelopen".

Geirsson weet alles af van het Nederlands elftal. „Ik zie elke week in België de Nederlandse sportprogramma's, en bovendien lopen bij Anderlecht en RWDM zeer goede spelers rond uit Nederland. Je hoort mij niet bluffen over het voetbal in IJsland. Vanavond verliezen we. De vraag is met hoeveel. Meer hoop heb ik echt niet".

Geirsson vertrekt aan het eind van dit seizoen definitief bij Royal Union. „Het liefst kom ik naar Nederland. Ja, ik ben met contacten bezig...Als dat niet lukt, ga ik naar West-Duitsland of naar een Belgische topclub. Als ze me tenminste kunnen gebruiken. Mocht ik helemaal niet slagen, dan stap ik acuut in het vliegtuig richting IJsland. Ik ben alleen in West-Europa om geld te verdienen.

Zodra dat niet meer mogelijk is, heb ik hier niets meer te zoeken. Begrijp je dat de ontmoeting van vanavond zeer belangrijk is voor mijn toekomst? Als ik nu zou afgaan, zal ik mijn vrouw voorzichtig zeggen dat ze de koffers maar vast pakt. En dat zou vier jaar eerder zijn dan we gepland hadden....."

Geen debutant in Oranje-elf

ZEIST – In de opstelling van het Nederlands elftal voor de wedstrijd tegen IJsland, vandaag in het Goffertstadion van Nijmegen, komt geen debutant voor. Pierre Vermeulen, na het afvallen van Tscheu la Ling de enige nieuweling in het Oranje-gezelschap, zal op de reservebank plaatsnemen.

In de middenlinie keert de 33-jarige Willem van Hanegem terug. Hij neemt de plaats van zijn clubmakker Jan Peters, die reserve is, over.

De opstelling:

Doel: Jan van Beveren (PSV).
Achter: Wim Suurbier - Ruud Krol (beiden Ajax) - Wim Rijsbergen (Feyenoord) - Hugo Hovenkamp (AZ'67).
Midden: Willy v.d. Kerkhof (PSV) - Wim Jansen (Feyenoord) - Willem van Hanegem (AZ'67).
Voor: Johnny Rep (Bastia) - Ruud Geels (Ajax) en René v.d. Kerkhof (PSV).
Reserves: Eddie Treytel (Feyenoord), Johnny Dusbaba (Anderlecht), Jan Peters (AZ'67), Kees Kist (AZ'67) en Pierre Vermeulen (Roda JC).

Vraag bij DSM-tennistoernooi

Mét of zonder Louk Sanders?

door Jo Didden

GELEEN – Mét of zonder Louk Sanders? Dat is de grote vraag die de organisatie van het A-tennistoernooi van DSM bezighoudt. Donderdagavond laat belt Nederlands nummer twee vanuit Spanje of hij al dan niet naar Geleen komt afzakken. Dat hangt af van zijn resultaten in een toernooi in Pamplona, het laatste in een circuit dat de winnaar negen punten voor het ATP-klassement oplevert. En Sanders staat in die reeks momenteel aan de leiding.

Zonder Louk Sanders mist het DSM-toernooi dit jaar dan weliswaar een echte topper (tweevoudig winnaar Bernard Mignot speelt in Luik), maar „in de breedte mogen we echt tevreden zijn", aldus Lex Veenma, een der organisatoren. Dat blijkt dan ook uit de lijst van geplaatsten voor de singeltoernooien.

Dames

Bij de dames is de complete nationale top present. Volledig volgens verwachting is de volgorde van plaatsing: 1. Elly Vessies; 2. Marijke Schaar; 3. Nora Lauteslager; 4. Anneloes Schothorst.

Bij de heren nemen 9 buitenlanders deel, van wie er slechts één definitief geplaatst is: de Engelse jeugdkampioen Andrew Jarret. Zijn landgenoot Rohun Bevin zal de achtste plaats krijgen toegewezen als Louk Sanders niet komt. Voorlopig is de plaatsing: 1. Sanders, 2. Wouter Fok, 3. Rolf Thung, 4. Frits Don, 5. Marian Laudin, 6. Jarret, 7. Martin Koek, 8. Otto Panman. Uit het buitenland nemen verder deel de Nieuw-Zeelanders Searsk en Mils, de Engelsman Slater, Iftik Har uit Pakistan, de Amerikaan Hahn en de Belgen Steveaux en Smolders.

De belangrijkste plaatsingen in het herenenkel B: 1. Lauteslager, 2. Bastiaans, 3. Willemen, 4. Tax, 5. Dürr, 6. van Merkesteijn, 7. Heldoorn, 8. Quaedvlieg.

Het B-toernooi start donderdag om 16 uur, het A-toernooi vrijdag. Gespeeld wordt in de parken van GTR en Keerweide in Geleen.

SV Heerlen snoept Roda JC punt af

door harry muré

HEERLEN – SV Heerlen heeft zichzelf een leuk jubileumpresentje bezorgd door Roda JC een gelijkspel af te snoepen. Een kwartier na rust schoot Sjaak Dacier hard langs zijn broer Joop in het Roda JC-doel. Dat betekende een verdiend 2–2 resultaat voor de 60-jarige derde klasser.

Roda JC speelde met een alternatieve verdediging. De Wit, Pfeiffer en Ziegler bleven buiten de ploeg wegens blessureprobleempjes.

Terry Lees was nu laatste man. Blatter en Ehlen speelden beiden voluit; vooral Leo Ehlen groeit al weer aardig naar zijn wedstrijdvorm. „Roda JC – zonder – Nanninga is te pakken", moet ook SV Heerlen in de gaten hebben gehad. Het nam na een agressieve start zowaar een voorsprong door Frans Swieringa. Later had Roda JC de zaak weer onder controle. De Jong scoorde koppend 1–1 en tien minuten na de rust legde Kolding met een schot via de onderkant van de lat de basis voor wat een „normale" uitslag had moeten worden. Daar stak Sjaak Dacier echter een stokje voor: van 1–2 was het ineens 2–2.

Roda JC dat na de rust de jongelingen Eugène Hanssen en Willy Smeets liet meedraaien, slaagde er niet meer in de zaak te redden. Een kwartier voor het einde van de gewone speeltijd was er geen bal meer te zien en floot de scheidsrechter af. Het werd aldus een leuke miniwedstrijd, een pittige training voor Roda JC en een beste partij van SV Heerlen dat met namen als Boy Politiek, Math en Willy Coolen overigens iets meer te bieden heeft dan de doorsnee derde klasser.

RODA JC: Dacier, Degens, Broeks (Hanssen), Lees, Blatter, Ehlen, Meuser, de Jong, Koster, Kolding, Toonstra (Smeets).

Eerste ronde districtsbeker

HEERLEN – In de eerste ronde van de districtsbeker deden zich nogal wat verrassingen voor. We noteerden in de diverse poules de volgende uitslagen:

Poule 1:
RKVVM - Keer 2–1, MKC - DBSV 0–1.

Poule 2:
Heer - Scharn 1–2, SCG - RKUVC 1–2.

Poule 3:
Standaard BC - RKASV 3–1, SVME - Oranje Boys 3–2.

Poule 4:
SV Berg '68 - Vilt 4–1, Rapid - Spcl. Caberg 3–0.

Poule 5:
Bunde - RVU 0–1, White Star - St. Pieter 0–2.

Poule 6:
RKVVL - Amicitas 2–1, SV Meerssen - RKBFC 1–1.

Poule 7:
Wijlre - FC Hoensbroek 2–2, Valkenburgse Boys - Coriovallum 2–0.

Poule 8:
Sportclub '25 - KVC Oranje 0–1, Vijlen - RKMVC 1–1.

Poule 9:
VCT - De Leeuw 1–3, Minor - Spcl. Treebeek (woe.)

Poule 10:
KEV - Schinveld 0–2, Bekkerveld - RKSNE 0–1.

Poule 11:
Groene Ster - RKONS 2–1, RKVV Kolonia - Heksenberg 0–1.

Poule 12:
Kakertse Boys - Hopel 0–5, Laura - Heilust 3–1.

Poule 13:
Waubach - Waubachse Boys 1–0, RKTSV - Sylvia 0–2.

Poule 14:
Egge - Schuttersveld 0–2, RKBSV - Nieuw Einde 3–0.

Poule 15:
Chevremont - Miranda 6–2, SVK - Simpelveld 1–0.

Poule 16:
GVCG - Geleen 1–1, Kluis - Urmondia 2–3.

Poule 17:
SVM - Schinnen 1–0, Sweijkhuizer Boys - SV Hulsberg 2–1.

Poule 18:
OVCS - SVE 0–4, Haslou - DVO 1–0.

Poule 19:
Obbicht - Lindenheuvel 2–2, Buchten - Havantia 2–2.

Poule 20:
Stevensweert - Holtum 2–0, St. Joost - Sittard 1–3.

Poule 21:
IVS - Juliana 2–1, Slekker Boys - Stadbroek 1–1.

Poule 22:
Susteren - Susterse Boys 5–0, St. Odiliënberg - EVV 2–1.

Poule 23:
RKSVN - Roermond 0–4, Maasbracht - Haelen 2–1.

Poule 24:
Swift '36 - Walburgia 3–1, Swalmen PSV '35 1–0.

Poule 25:
Thorn - Roggel 2–2, Heel - Horn 2–2.

Poule 26:
Brevendia - Veritas 0–2, RKESV - RKSVO 3–3.

Poule 27:
DESM - RKMSV 1–3, Merefeldia - Megacles 1–2.

DASSEN BOUWMACHINES

Gronsveld, 29 augustus 1977

Bekendmaking

Bij deze delen wij u mede dat wij met ingang van 1 sept. a.s. ons gehele bedrijf met technisch personeel, machinepark, magazijn en werkplaats overdragen aan:

PEPELS BOUWMACHINES

v/h Dassen

VERKOOP - VERHUUR - REPARATIE

met werkplaats en magazijnen beide gevestigd te:

Oosterbroekweg 6b, Gronsveld, tel. 04408-1756
Rienstraat 2, Urmond, tel. 04495-4343.

Wij danken u voor 't 10-jarig vertrouwen dat wij van u mochten ondervinden, en kunnen u dhr. Pepels met zijn technische ervaringen, zijn nog uitgebreider verkoop- en verhuurprogramma, en met de voorheen bekende service ten zeerste aanbevelen.

Fr. Dassen.

ANNE RIEMERSMA VEROVERT ZILVER BIJ WK-ACHTERVOLGING

„Ik kan mijn geluk niet op”

Van onze medewerker PETER HEERKENS

SAN CHRISTOBAL – Het rijden van twee achtervolgingen op één dag, is altijd een probleem geweest voor Anne Riemersma die tussen de ritten door niet snel genoeg herstelt. In het wereldkampioenschap van San Christobal leverde dat aanvankelijk geen moeilijkheden op omdat er tussen de kwalificaties en de kwartfinales ruim een halve dag zat. Maar toen de blonde Friezin na een schitterende overwinning in de halve finales de eindstrijd haalde tegen de Russische Vera Kuznetsova en voor die strijd om het goud twee uur later al moest aantreden, kwam haar zwakke punt ten volle naar voren. Het werd zodoende, in een race die Anne Riemersma tot halfweg (1,5 km) nog in de hand had, geen goud, maar zilver. De vreugde was er niet minder om.

„Eerst”, zei de zielsgelukkige Anne Riemersma, „was ik al blij met een plaats bij de beste acht, daarna viel het mee dat ik bij de eerste vier hoorde en toen ik dan ook nog de finale haalde kon ik m'n geluk niet op”.

Die eindstrijd bereikte Anne Riemersma met de voorttreffelijke tijd van 3.59,22, wat neerkwam op een gemiddelde van 45 kilometer en 145 meter per uur, in haar duel tegen Karen Strong, de latere winnares van het brons. Die halve finale gaf hoop, maar toen het er op aankwam kreeg de Friezin af te rekenen met haar recupereringsvermogen. Ze begon zwak door slecht in het startschot te vallen, wat haar veel energie kostte om Vera Kuznetsova (vier jaar ouder dan zij: 28) bij te kunnen blijven benen. Eenmaal op gang, bereikte Anne Riemersma een voorsprong die opliep tot maximaal 1.48, waarna de Russische kampioene (die een beste seizoenstijd van 3.49 op haar naam heeft) langzaam maar oh zo zeker terugkwam.

„Halfweg”, reconstrueerde Anne Riemersma wat iedereen duidelijk had kunnen zien, „kreeg ik de terugslag. Ik moest op mijn pedalen gaan duwen in plaats van dat het op souplesse ging. Toen wist ik dat het fout zat. Typisch mijn slechte kant”.

Combinatie

Anne Wiersma gaat zich nu geheel voorbereiden op de wegwedstrijd van zaterdag. Voorlopig wil ze de combinatie van baan en weg doorzetten en zich in die zin volledig bezighouden met een tak van sport waarover de meningen sterk verdeeld zijn wanneer het gaat over de beoefening door dames. Anne Riemersma kent die bedenkingen, maar maakt er zich niet kwaad over. „Je kunt”, zegt ze, „op je 24ste beter lekker bezig zijn met wielrennen dan een kinderwagen duwen ...”.



● *Luisterend naar het Russische volkslied, ter ere van wereldkampioene Vera Kuznetsova (midden). Rechts: zilveren medaljewinnares Anne Riemersma.*

Anne naar Mallorca

Van onze medewerker

SAN CRISTOBAL – Het succes van Anne Riemersma heeft haar een aardige uitnodiging voor een buitenlandse trip opgeleverd. Ze werd door oud-wereldkampioen stayeren Guillermo Timoner, die als contactman voor de organisatie optrad, gecontracteerd voor een wedstrijd op de baan van Palma de Mallorca. Ze rijdt daar op 18 september een achtervolging tegen de Italiaanse Luigina Bissoli die in San Cristobal uitgeschakeld werd in de kwartfinales. Behalve Anne Riemersma contracteerde Timoner uit het Nederlandse kamp stayerkampioen Gaby Minneboo en zijn gangmaker Bruno Walrave.

Cijfers uit San Cristobal

DAMES

Achtervolging
Halve finales:
Anne Riemersma 3.59.22; Karen Strong (Can) 4.03.94., Vera Koeznetsova (Sov) 4.06,57; Sylvia Burka (Can) 4.19,99.

Finale:
1. Vera Koeznetsova 4.01.85; **2. Anne Riemersma 4.08,47.**
Om de derde plaats: 1. Karen Strong 4.00,64; 2. Sylvia Burka 4.06.63.
Finale Tandem amateurs:
1. Tsjecho-Slowakije (Vackar en Vymazal); 2. Sovjetunie (Semenetsj en Voronin); 3. West-Duitsland (Gewisch en Schäfer).

Finale klassementswedstrijd amateurs:
1. Constant Tourné (Bel) 29 punten (50 kilometer in 1.02.03); 2. Jan Faltyn (Pol) 21. 3. Nikolaj Makarov (Sov) 14. 7. Barend Huveneers 21. 13. Geert Schipper.

Voor de halve finale sprint profs hebben zich geplaatst: Nicholson, Turrini, Nakano en Sugata.

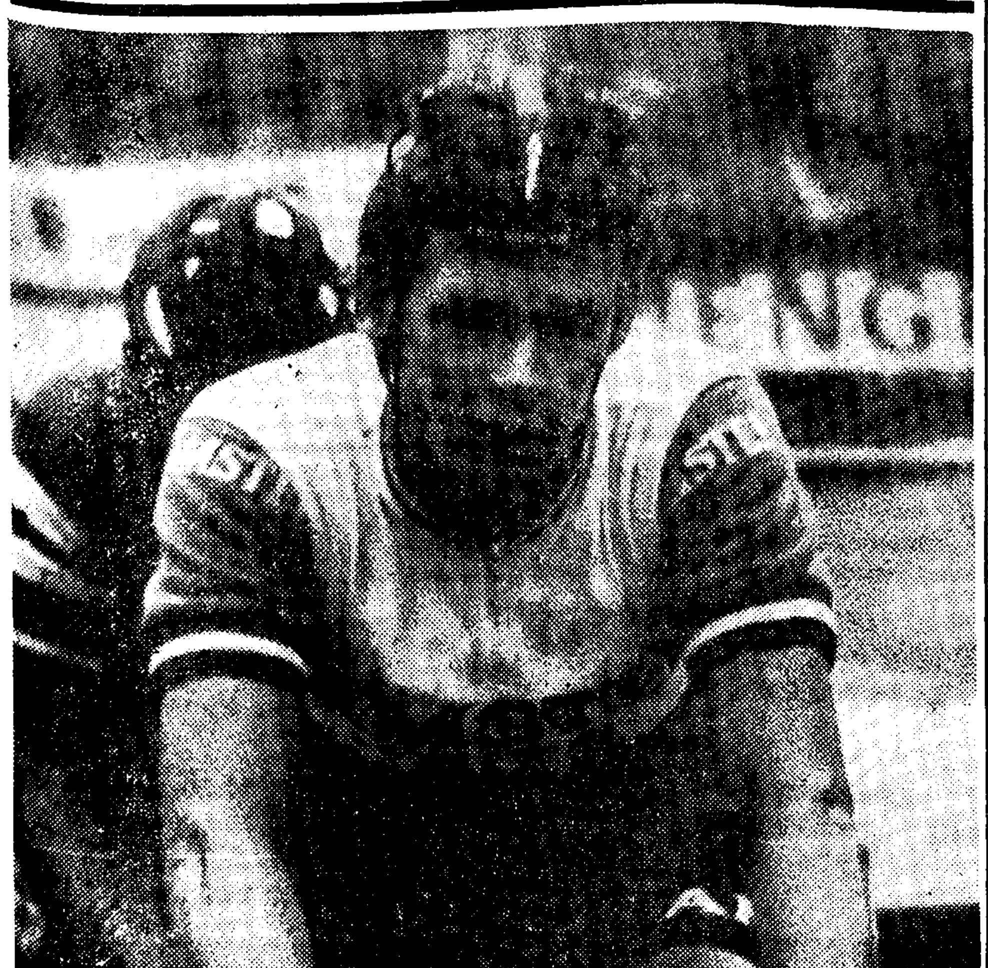
Theo Luyten amateur

DOENRADE – Junior Theo Luyten stapt over naar de amateurs. Zondag as. debuteert hij in de Ronde van Gennep. Luyten is opgenomen in de ploeg van Elite Meubel - Ketting - Shimano, een equipe die onder leiding staat van Louis Motké.

● **GELEEN – Donderdagavond vindt in het Burg. Daemensportpark de laatste van de serie baankoersen plaats. De nieuwelingen openen om 18.00 uur het programma dat vervolgens voorziet in klassements- en afvalwedstrijden voor junioren en amateurs. Deelnemende amateurs zijn o.a. Erik Visschers, Peter Iedema, Harry Geerkens, Jo Baadjou en Yvo Boelhouwers.**

MVV-supporters naar Dordrecht

MAASTRICHT – MVV-supporters hebben zondag weer gelegenheid om de uitwedstrijd tegen FC Dordrecht bij te wonen. De bussen vertrekken om 10.30 uur op de Maasboulevard. Aanmelden is mogelijk tot donderdag 18 uur bij M. Schoenmaeckers, Nieuwstraat 24, Maastricht. De kosten voor leden bedragen ƒ 9,–, voor nietleden ƒ 12,–



● *Leo van Vliet, ploegmakker van Zoetemelk?*

Profdebuut van Leo van Vliet in de „Nacht”?

door wiel verheesen

VALKENBURG – Als Leo van Vliet in San Cristobal geen wereldkampioen wordt rijdt hij in de Nacht van Valkenburg zijn eerste koers als beroepsrenner. Zoals bekend tekende van Vliet een contract met Miko-Mercier en treedt hij volgend seizoen op als ploegmakker van Joop Zoetemelk.

Behaalt van Vliet wel de wereltitel dan dient hij, op basis van reglementen zijn debuut bij de profs uit te stellen tot volgend jaar. De wereldkampioen bij de amateurs is het namelijk verboden in het jaar waarin hij de regenboogtrui verovert over te stappen naar de beroepsrenners.

De Nacht van Valkenburg staat volgende week vrijdag op het programma. Om Eddy Merckx, Jan Raas en Roger de Vlaeminck aan de start te krijgen, heeft organisator Huub Marx zich garant dienen te stellen dat dit trio de volgende dag aan het Criterium der Azen in Chateaulin (Frankrijk) kan deelnemen. De reis van het drietal geschiedt per speciaal vliegtuig (Beek-Brest). Liefst 151 schijnwerpers langs het traject van de Nacht van Valkenburg zullen televisiecamera's in staat stellen een uitzending voor Avro's Sportpanorama te realiseren.

Geen hoge verwachtingen van 100 km-ploegentijdrit

Oranje-equipe nog in opbouw

Van onze medewerker
Peter Heerkens

SAN CRISTOBAL – Het is bijna tien jaar geleden dat Nederlandse wielrenners grote naam kregen als specialisten op de 100 kilometer-ploegentijdrit. Dat gebeurde in de jaren '60 toen achtereenvolgens de Olympische Spelen van Tokio (het team Karstens, Zoet, Dolman, Pieters) en Mexico (Pijnen, Krekels, Den Hertog, Zoetemelk) goud opleverden. Tijdens een wereldkampioenschap lukte dat nooit, maar met een tweede plaats in 1965 en 1971 bleef de naam van Nederland op deze specialiteit toch enige klank houden. Het is niet waarschijnlijk dat 1977, wanneer vandaag in Venezuela dit zware nummer op de weg wordt afgewerkt, daar een nieuwe impuls aan geeft.

Ten eerste koos bondscoach Joop Middelink met de aanwijzing van Theo de Rooy en Bert Oosterbosch (die hij naast routinier Arie Hassink – de captain van de ploeg – en Henk Mutsaars opstelde) nadrukkelijk voor verjonging. De kans op succes is daarom minimaal. Wat voorts een goede kans van slagen niet bevordert, is de schroeiende temperatuur op het circuit rond de stad La Fria, 80 kilometer van San Cristobal. De hitte stijgt daar overdag tot tussen de 35 en 40 graden.

Lastig

Joop Middelink na de verkenningstocht op het parcours: „Hier gaan de Europese ploegen het erg lastig krijgen. De warmte werkt bij het leveren van grote inspanningen remmend op de ademhaling. Ik verwacht hier wel wat verrassende uitslagen van Zuidamerikaanse landen”.

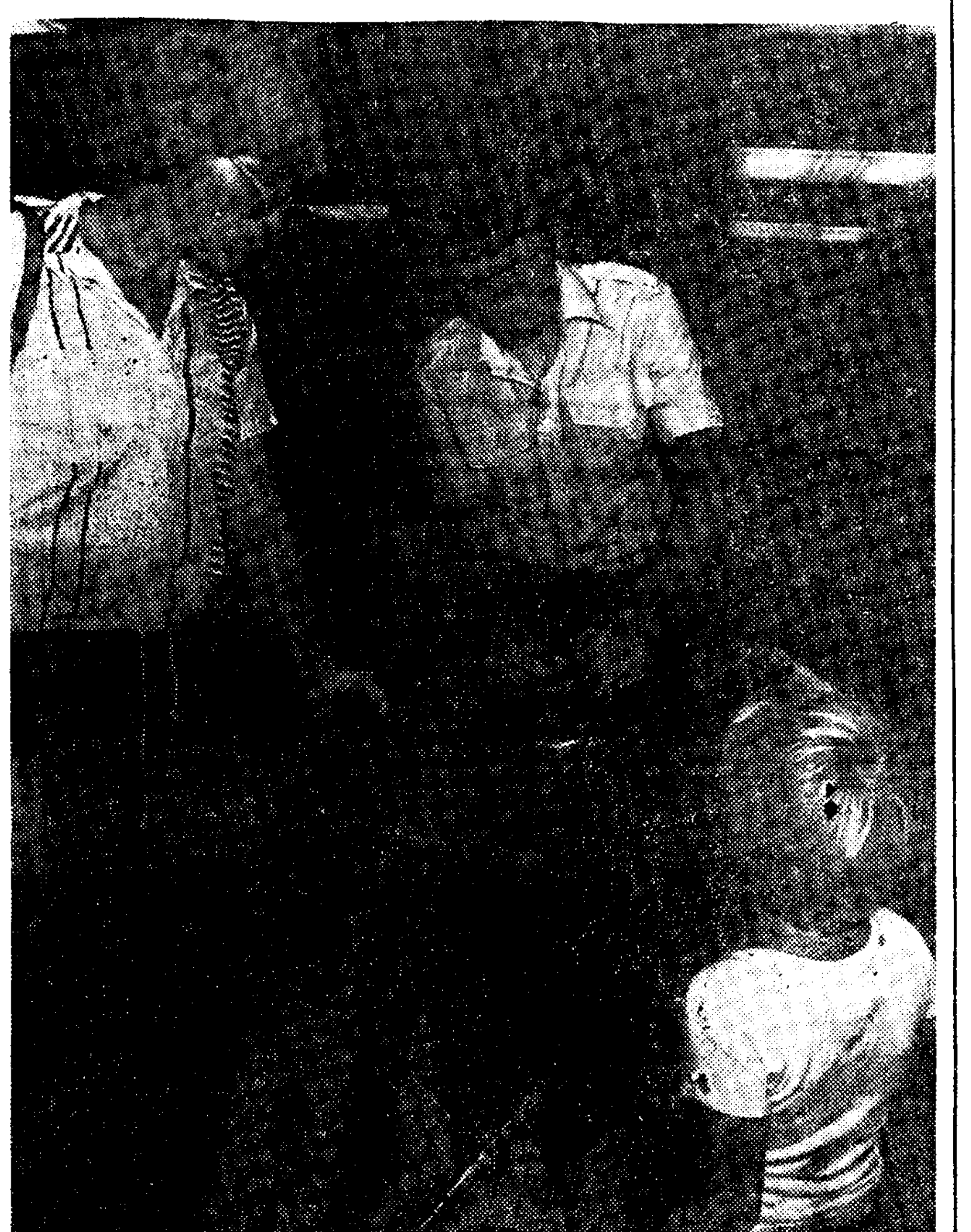
Het circuit bestaat uit brede, geasfalteerde wegen, in een landschap dat er zonder bomen of andere, de renners beschutting biedende elementen dor en kaal bijligt. Op hetzelfde parcours werden tijdens de Pan Americans van vorig jaar gemiddelden bereikt van rond de 49 km per uur.

Bouwen

Al die facetten optellend, komt Joop Middelink tot de conclusie dat er geen hoge verwachtingen mogen bestaan van het optreden van Hassink, Mutsaars, Oosterbosch en De Rooy. „Maar” zegt hij, „dat is ook het uitgangspunt niet geweest. Het gaat er mij hier om een basis te leggen voor de toekomst, met name de Olympische Spelen van Moskou. Ik ben met deze ploeg aan het bouwen en zoiets gaat gewoon ten koste van het rendement, dat kan niet anders”.

Hoop

Bij die theorie draait het om Theo de Rooy en Bert Oosterbosch die Joop Middelink uit Jong Oranje haalde en die hij als kern van de nieuwe lichting voor de ploegentijdrit ziet. Ze hebben de bondscoach moeten beloven dat hun belangstelling voor dit nummer geen gril is, die na Venezuela eindigt. Middelink: „Met de oudere en meer ervaren Hassink als captain en Henk Mutsaars als sterke routinier naast zich, hoop ik dat De Rooy en Oosterbosch zich goed gaan ontwikkelen op die 100 kilometer”.



● *Hennie Kuiper, gisteren met Nederlandse profploeg op weg gegaan naar San Cristobal, „sloopte” in de hal van het vliegveld Schiphol onder de ogen van echtgenote Ine en zoontje Patrick zijn racefiets.*

sport kort

Rugbyles voor Fortuna '77

GELEEN – De rugbyclub Fortuna '77 heeft een leerzaam toernooi achter de rug. Gespeeld werd tegen veel sterkere ploegen, waarvan de meesten twee klassen hoger spelen. Desondanks hield Fortuna '77 de nederlagen draaglijk. Terwijl de Fortunezen geen enkel punt scoorden haalden de tegenstanders respectievelijk 18 (Etten-Leur), 4 (Tilburg), 10 (Dycks) en 12 punten (Octopus).

Trendshop

SITTARD – Stand Trendshop-Trofee: 1. Peter Iedema 47 punten; 2. Erik Visschers 33 pnt.; 3. Willy Maessen 27 pnt.; 4. Michel Jacobs 25 pnt.; 5. Jo Maas 21 pnt.; 6. Peter Winnen 19 pnt.; 7. Math Dohmen 18 pnt.; 8. Ad Bongers 17 pnt.; 9. Jo Vrancken 15 pnt.; 10. Hub Neven 14 pnt.

Snelschaken voor jeugd

HOENSBROEK – De schaakvereniging Hoensbroek houdt op 11 september de Limburgse kampioenschappen snelschaken voor jeugd vanaf 10 uur in 't Demhöfke, Demstraat 75 te Hoensbroek. Inschrijven is mogelijk bij H. Custers, Ligtenbergstraat 47 (tel. 045-215435) of C. den Brok, Emmastraat 80 (tel. 045-218541) in Hoensbroek, tot 9 september.

NWB-koers

MEIJEL – De TWC De Velo Meijel houdt maandag een wielerkoers onder auspiciën van de NWB, op het parcours Hagelkruisveld vanaf 12.30 uur. Gereden wordt door gentlemen (35 km), veteranen (35 km), senioren (50 km) en amateurs (70 km).

Limburgiafans

BRUNSSUM – De supporters van Limburgia hebben een club van 100 opgericht die Limburgia in de toekomst als extra steun zal dienen. De supportersvereniging heeft voorts plannen als uitgifte van een gratis clubblad, organisatie van loterijen en kienavonden en beschikbaar stellen van een werkcommissie.

Grenslandschaak

NIEUWENHAGEN – In de Grenslandschaakcompetitie noteerden de twee Limburgse clubs verlies. SC Raadsheer Nieuwenhagen kreeg met 8–0 klop van Ubach Palenberg, SV Julia Eijgelshoven met 6–2 van Herzogenrath. Voor Julia wonnen A. Franssen senior en J. Fransen.

Zege De Ridder

HEERLEN – In de Limburgse damhoofdklasse nam het Brunssumse De Ridder alleen de leiding door een onverwacht grote zege op de Eurekareserves. Voor de beslissende overwinningen zorgden A. Pierik (tegen H. Heunen), H. Ladage, J. Meesters, H. Velraeds, H. Schuivens, H. Roes en T. Collin. Aan Eurekazijde wonnen E. Zijlstra en H. Heine, terwijl de laatste partij F. v. Vugt - R. Haszing na vier en een half uur spelen in remise eindigde. De Maastrichtse combinatie MDC-MPSV kwam weer met veel reserves achter de borden maar won toch vrij gemakkelijk van een verzwakt Treebeek 2. Hier kwamen de winstpartijen op naam van B. ten Haaf, M. v. Oort, A. Dewaide, J. Beckers, L. Chappin en J. Chappin voor Maastricht en M. Wijen en J. Bekker voor Treebeek 2. De partijen B. Kole - B. de Kleer en W. Stelten - A. Theunissen liepen uit in remise.

Grote kegelprijs voor Bothmer

KERKRADE – Het internationaal schaarbaankegeltoernooi van de SKC Kegelvrung '69 uit Kerkrade is persoonlijk gewonnen door M. Bothmer van De Molt. Sterkste Limburgse dame in dit toernooi was Kerkraadse Milly Kerres, die vijf buitenlandse deelneemsters moest laten voorgaan. In de strijd der teams eveneens een Limburgs succes. Het eerste team van de Kegel Bond Kerkrade dames werd namelijk derde.

Overwinning Blue Counters

HOENSBROEK – De FC Blue Counters won het zaalvoetbaltoernooi van de Burla Boys in Hoensbroek om de Grote Mengelers wisseltrofee. Het won de finale van GP Brunssum met 6–0. De kruisfinale gaf de volgende uitslagen: SV Hoensbroek - Blue Counters 3–6. Voorafgaande wedstrijden: Brunssum - Blue Counters 5–2; Blue Counters - Kampong 2–1; Marebos - Blue Counters 1–3.

VV Maasvogels naar Frankrijk

MAASTRICHT – De succesvolle organisatie van het lustrumtoernooi leverde de volleybalvereniging Maasvogels Maastricht twee uitnodigingen op om in Frankrijk te spelen. VC Maastricht boekte in het toernooi een zege op VC Geldrop en setwinst tegen Roswell en Orion, de latere winnaar. Geevers P&P boekte ruime overwinningen in oefenwedstrijden tegen JSS en Taveno. De dames versloegen Initia.

Zelf ontslag

HEERLEN – SV Heerlen-trainer Driek van 't Hooft heeft zelf ontslag genomen bij de derde klasser vanwege een meningsverschil met het bestuur. Dit in tegenstelling tot ons bericht van maandag jl. waarin sprake was van een ontslag door het bestuur.

Krachtens het bepaalde in artikel 120, lid 3, Boek I van het Burgerlijk Wetboek, en een beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht de dato 30 juni 1977, wordt hierbij bekendgemaakt, dat op 28 juli 1977 in het huwelijksgoederenregister ter Griffie van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht is ingeschreven onder nummer 4228, een akte, de dato 26 juli 1977, van wijziging van huwelijkse voorwaarden tussen: **Willem Henriëtte Hubertus Ramaekers,** en **Maria Christina Petronella Gemma Venneman,** wonende te Wijlre, Elkenrade 9.

Mr. A.N.J.M. Janssens,
Mr. A.Fl. Gehlen,
Notarissen,
HEERLEN

De rechter-commissaris in het faillissement van **J. Th. A. Ratering** te Elsloo heeft bepaald dat de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 9 september as. en dat de verificatievergadering zal worden gehouden op 28 september 1977 te 14.30 uur in het Paleis van Justitie te Maastricht.

Mr. J. J. M. Hermans
Geleen
curator.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. VW bus van 1ste eig., km.st. 76.000 i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3000,- excl. imperiaal. Tel. 045-713648.

Te k.a. PORSCHE 914 1973 kl. oranje, 6400 km gelopen, sportwielen, radiocass., vr.pr. ƒ 8500,-. Na 18 uur tel. 043-625605.

SIMCA Ralley '72 klein defect, daarom slechts ƒ 1100,-. Heiluststraat 63, Kerkrade-W., tel. 045-413222.

Te k. OPEL Kadett type '69 goed lopend, ƒ 375,-. Kerkstr. 91 Nieuwenhagen.

Te k. FIAT best.wagen 238 bj. '71 gesl. laadverm. 1150 kg. Vergiliusstr. 26 Aarveld-Hrl. *

Te k. van part. weg. aansch. gr. wagen SIMCA 1000 Special met 1300 cc motor, i.st.v.nw., eind 1972. Tel. 045-213048. *

Te k. FORD Capri 1700 GTXL bj. '70, i.z.g.st. ƒ 1750,-, Ford 12M bj. '69 als nw. ƒ 850,-. Kardenbekerweg 20 Crouwbeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.*

Peugeot Dealer Autobedrijf Hade, Rijksweg 167, Vilt-Berg en Terblijt, tel. 04406-13700 biedt met Bovaggarantiebewijs te koop aan BMW 518 '75, VW Golf L 75, VW 1300 '71, Audi 80 L '73, Audi 100 GL automaat '71, Renault R 16 TL '75-'71, Ford Escort Sport '74, Alfasud '73, Volvo 144 '68, Volvo Amazone '68, DAF 44 Combi '72, Citroën 2CV6 '72 '70, Peugeot 104 GL '75, Peugeot 204 '72 '71, Peugeot 204 Break diesel '72 '72, Peugeot 304 GL '75 '71, Peugeot 504 GL '74 '73 '70, enkele goedkope inruil auto's van 600 tot 1200 gulden. *

Te k. OPEL Kadett coupé bj. 76. ANWB-keuring toegest. Aan de Sleutel 1, Schaesberg, tussen 16 en 19 uur. *

Te k. gevraagd: kleine BESTELWAGEN met open laadbak, laadvermogen ± 2½ ton. Tel. 045-722851. Na 18 uur 04490-11957. *

Te k. PEUGEOT 304 bj. 71 groen i.z.g.st. met trekh., radio en cass.rec. pr. ƒ 3000. Huskensweg 79 Hrl. tel. 712006. *

Te k. VOLVO's 142, 144, 142S v.a. '68 - '72, Volvo ond. 121, Simca 1100 72, Fiat bestel 71, Ford station 71, DKW, Audi ƒ 300, Honda 450 2 cil.-motor, auto ambulance ƒ 750, dubbel asser. Gar. Handstede Eikenderweg 83 Hrl. tel. 045-710388.*

Te k. aangeboden: BEDFORD truck, open laadbak 4,35x2,20. Laadvermogen 5160 kg. Bouwjaar 1969. Km.stand 92000. Te bevragen 045-722851, na 18 uur 04490-11957. *

Te koop gevraagd: In goede staat verkerende VW-personenbusjes 1975-1976. Tel.: 045-722851. Na 18 uur 04490-11957.*

Te k. AUDI 100 bj. 70 ƒ 2250. VW-bus '68 ƒ 450. Stationstr. 3 Klimmen. *

Te k. FIAT 128 '70 (okergeel), pr. lopend ƒ 1200,- 04490-10548. *

Te k. SIMCA Chrysler 160 GT okt. '71 loopt goed en betrouwb. ƒ 1650,- (koopje). Oude Heerlenerweg 1 Sittard-Leyenbroek. *

OPEL Kadett '71 in z.g.st., aanh.wagen nw. Hamerstr. 16 Heerlen (bij amb.school). *

Volkswagen K70L ƒ* l. '71, Ford Consul 1700 Coupé '73, Kadett van '69 tot '73, Commodore '69 zeer mooi, Chrysler 180 '75, Datsun 120A Sport Coupé '74, Simca 1000 '72 Ralley en GLS, Fiat 128 '72 4-deurs en 2-deurs Ralley, Simca 1000 '70 automaat, Vauxhall Viva '71, Citroën 2CV '73, Fiat 125 P '72, Honda 600 Touring '73, NSU 1200 TT '71, Volvo 142 S '68 goed onderhouden, Fiat 127 '72, Fiat 124 '71, Ford Escort '70, Ford 1600 '71 ƒ 1200,-, Datsun 55 '70 ƒ 900,-, VW 1300 '69 ƒ 700,-. Inruil en financiering Nieuwstraat 41 Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf, grindweg), tel. 311078. *

PONTIAC Firebird Trans- Am. fabrieksn. 8 cyl., aircond. kl. zwart m. goud afneemb. dakpan., spec. T/A-6,6 liter motor, Schurgers Overstr. 19 Munstergeleen 04490-12452. Financ. mogel.

FIAT A 112 E '77 1 mnd., Fiat 124 D '77, Fiat XJ 9 Sport '74, Fiat 127 '75 ƒ 4900,-, Fiat Bambino '73 ƒ 2750,-, Mini 1000 '76 ƒ 6250,-, Golf LS '75 ƒ 6750,-, Peugeot 504 D '74 ƒ 8000,-, Peugeot 404 Diesel '72 '70 ƒ 2500,-, Mercedes 230 '71, 250 S '69 ƒ 2950,-, Alfa '72 '71 '70, GTV '69 ƒ 2250,-, Mini '73 ƒ 1950,- '71 ƒ 1250,-, Austin Mini '70 ƒ 950,-, Renault 12 '72 ƒ 950,-, Ford 12M '69 ƒ 300,-. Inr., financ. P. Joosten, Scharnerweg 3-7 Maastricht, tel. 043-627308. *

ESCORT type '76, Datsun 100A '74, Toyota Celica ST 5-speeds '74 ƒ 7700,-, Ascona '75 oranje, Ascona 1200 '73 geel, Opel Manta '72 ƒ 1900,- SR, Eend '72 ƒ 1600,-, Kadett Rally '71, Fiat 850 Sport Coupé '70, Record '68 ƒ 500,-, Kadett '70 ƒ 1250,-. Gar. fin. inruil. B. Aretz Barbarastr. 10 Palemig-Hrl., tel. 721268. *

Te k. OPEL Manta bwj. '70. Industriestraat 39 Kerkrade-West (Spekholzerheide). *

Weg. inruil voord. te k. zeldzaam mooie DAF 33 de Luxe '72 voor slechts ƒ 1250,- bij uw Honda dealer garage Central, Rijksweg C 97 Geleen. *

Te k. van part FORD type 1600 XL Coupé '73 met schuifd., radio, trekh., enz. auto is in splinternieuwe staat ƒ 4750,-. Inr. mog. tel. 043-17246. *

Te k. v. part. zeldz. mooie OPEL Manta 16S bwj. '72 goedk. Kerkstraat 33 Waubach. *

Te k. SUZUKI T 500 bj. 72 z. weinig gel. nw. banden, contactpunten e.d., i.z.g.st. ƒ 2000. Te bevr. Bautsplein 22, Voerendaal. *

Wegens omst.h. te k. 2CV4 bwjr. eind '75, vr.pr. ƒ 4100,-. ANWB-keuring toegest. km.st. 35.000. Tel. 045-316390. *

Te k. ALFASUD '75 km.stand 22.000 Potterstr. 29 Geleen. *
Mercedes 280S bjr. 5-8-'76, kleur lichtgroen, v. 1e eig. km 35000 met schuifdak, getinte ramen, stereo-inst., sportwielen enz., ruilen en financ. mog. Inl. 043-13293-10301 *

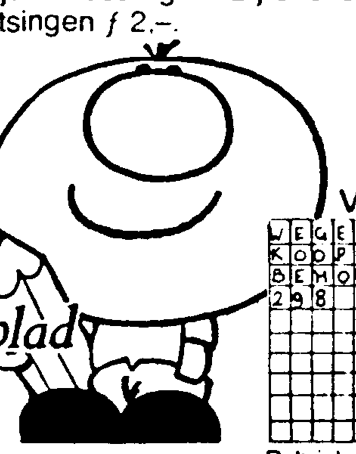
Renault-dealer biedt de volgende automobielen te k. RENAULT 4 TL bwjr. 70 70 72 73 74 74 74 75, Ren. 4 Safari bwjr. 76, Ren. 5 TL bwjr. 75 75 75, Ren. 6 850 CC bwjr. 73 75, Ren. 6 1100 cc bwjr. 72 72 73, Ren. 12 TL bwjr. 72 73 73 73 76 76, Ren. 12 TS bwjr. 74, Ren. 16 TL bwjr. 72 72 73 73 74 74 75, Ren. 16 TS bwjr. 74, Ren. Estafette 800 kg bwjr. 74 75, Citroën Dyane 6 Commercial bwjr. 74 75, Citroën GS Club bwjr. 73 74, Simca 1000 GLS bwjr. 72, Simca 1000 LS bwjr. 73, Simca Rally I bwjr. 77 kmst. 9000, Volvo 144L bwjr. 70, VW Golf LS bwjr 74, Ford Taunus 1600 L bwjr 74, Austin Allegro 1100 cc bwjr 75 kmst. 15000, Austin Allegro 1300 bwjr 75 kmst. 23000, Mini 1000 bwjr. 72 en 74, Mini Cooper 1300L BWJR 74, Mazda 1000 bwjr 72, Fiat 124 Sport coupé bwjr. 73, Fiat 127 bwjr. 74 en 75, Audi 50 LS bwjr 75. Autobedrijf Heijnen Heerlen Franckenlaan 1, 200 mtr v. Hoeve de Aar tel. 045-713600. Auto's met Bovaggarantiebewijs, geopend weekd. van 9-18 uur en zaterdags van 10-17 uur.*

MAZDA 1000 '76, Mazda 1300 '72, '75, Mazda 818 '74, Mazda 616 '74, '76, Mazda 929 hardtop '76, Mazda 929 sedan '76, Citroën GS Spec. '74, Daf 66 stationcar '74, Sunbeam 1300 S '75, Renault R 16 '74, Renault R 6-1100 '75, Toyota 1200 coupé '72, Toyota 1000 '70. Alle Mazda-modellen uit voorraad leverbaar, waaronder enige Mazda 323-modellen. Mazda-Center, Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8, Limbricht, tel. 04490-15838. *

GEVR. BETREKK. · VAKANTIE · TE HUUR GEVR. · DIEREN · GELD EN ... · HUIZEN · TE KOOP AANGEB. · BOUWVAK · RUILEN

Geef uw Piccolo schriftelijk op.

Gemakkelijker kan het niet. Bekijk het voorbeeld en vul dan de bon in. Sluit een ondertekende girobetaalkaart, een betaalcheque of een Eurocheque (denk aan het nummer op de achterzijde) met het juiste bedrag in. Bij brieven onder nummer 1 x plaatsen ƒ 1,- extra, bij meerdere plaatsingen ƒ 2,-.



Deze piccolo kost:
1 x plaatsen ƒ 5,96
3 x plaatsen binnen een week ƒ 14,90

3 dagen voor plaatsing zenden aan:
Limburgs Dagblad
Piccolo's
Postbus 14
6400 AA Heerlen

VOORBEELD

	plaatsen 1x	3x
WEGENS PLAATSGEBREK TE	4,32	10,80
KOOP AQUARIUM MET TOE-	4,32	10,80
BEHOREN. NIEUWSTRAAT	4,32	10,80
298 DORP TEL. 22543	5,96	14,90
	7,60	19,01
	9,25	23,12
	10,89	27,23
	12,53	31,34
	14,18	35,44
	15,82	39,55

Rubriek: TE KOOP AANGEB.

bon

Laat achter elk woord een hokje open.
Voor leestekens een apart hokje gebruiken.

	Prijzen inkl. B.T.W. 1x	3x
	4,32	10,80
	4,32	10,80
	4,32	10,80
	5,96	14,90
	7,60	19,01
	9,25	23,12
	10,89	27,23
	12,53	31,34
	14,18	35,44
	15,82	39,55
EXTRA VOOR BRIEVEN ONDER NUMMER	ƒ 1,-	ƒ 2,-

Rubriek .... Plaatsingsdatum/data ....

Naam ....

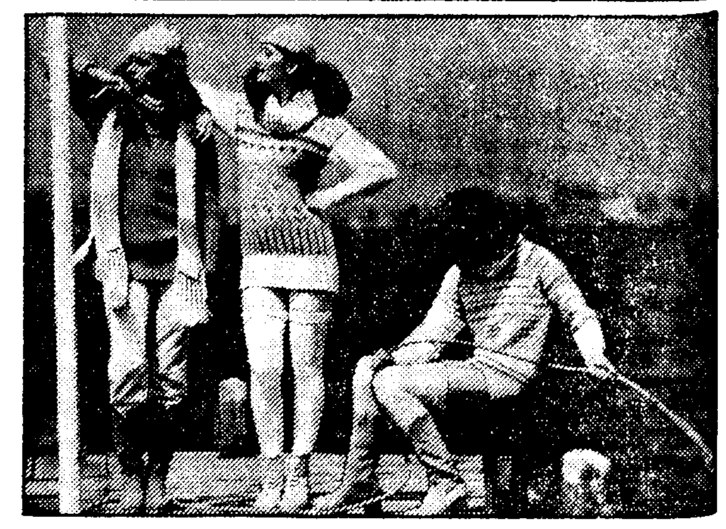
Straat ....

Plaats .... Tel. ....

DE NIEUWE WINTERMODE ZIT VOL KLEUR













Wintermode 77/78: wat een kleurenrijkdom! Twaalf bladzijden lang laat Libelle u kiezen uit warme grondkleuren en vrolijke sorbettinten, fijn te combineren met variaties van wit of mannelijk grijs. Ook in stijlen en stoffen is er veel keus: sportief in ribfluweel, knus in wijde wol of heel elegant in soepel tricot.

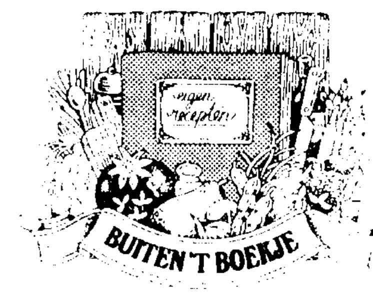
In Nederland verkrijgbaar en in Libelle te zien: de zonnige wintermode 77/78!

Het staat allemaal in deze Libelle. Overal te koop voor maar f 1,50.



De magnetiseur: kwakzalver of genezer?

Magnetiseurs genezen eenderde van al hun patiënten. Wat is het geheim van deze meest bezochte alternatieve genezers? Helpt dat "strijken" echt? Lees in Libelle ook het verhaal van een mevrouw die zo van haar hernia afkwam: "Als ik weer iets krijg ga ik er wéér heen".



BUITEN 'T BOEKJE uw eigen, zelfbedachte recepten

Vanaf deze week vindt u in Libelle een serie allerorigineelste recepten. . . uit uw eigen kookboek! Unieke gerechten, van uzelf, uw familie of uw streek. Deze eerste keer: spaghetti-slaatje, kermiswafels, dadeltulband en nog veel meer leuke, lekkere dingen. (Gaat u ook wat insturen? Mmm!)

De Libelle Tip Telefoon
Bel voor de Libelle Tip van de week en meer informatie over de nieuwe Libelle: **023 - 330853.**

inter KAUF

Linnich · Wegberg · Wassenberg · Übach-Palenberg · SM Lindern

MARTINI weiss oder rot 0,7 Ltr.-Fl. **3,98**

Südafr. **BIRNEN** halbe Frucht 850 ml-Ds. **1,28**

Südafr. **APRIKOSEN** halbe Frucht, geschält 850 ml-Ds. **1,28**

MINERALWASSER 12 Fl. **1,98**

LIMONADE Orange oder Zitrone 12 Fl. **2,98**

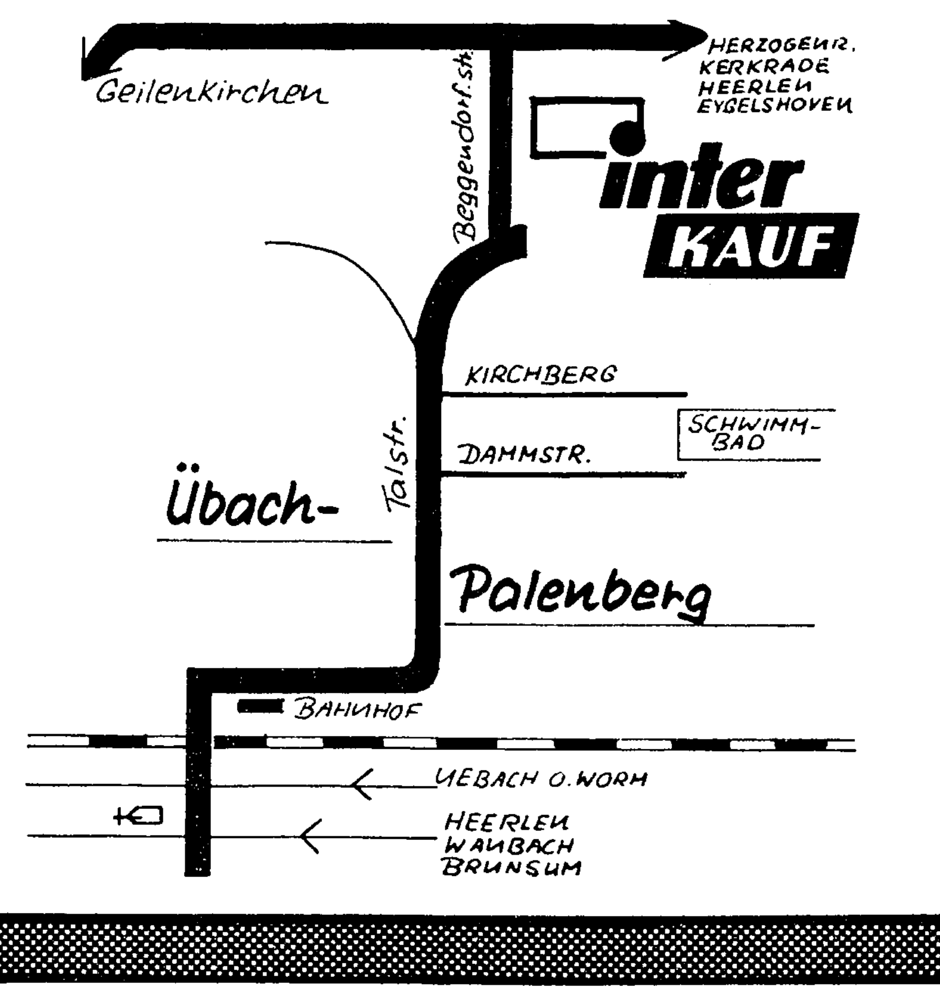
DUFF GORDON Orig. Span. Sherry Dry oder Cream 0,75 Ltr.-Fl. **7,98**

DUFF GORDON Sherry Brandy 0,75 Ltr.-Fl. **12,98**

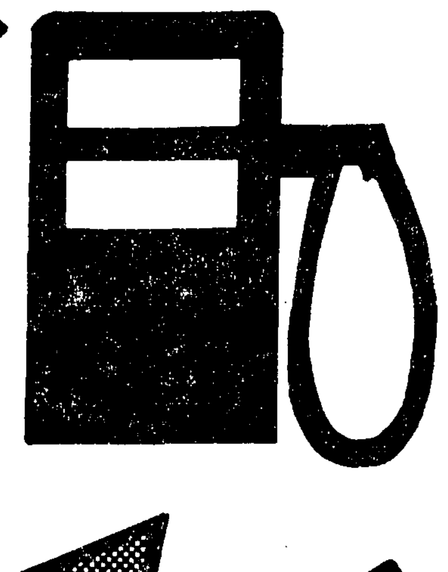
MEHL 1 kg-Btl. **0,69**

ZUCKER 1 kg-Btl. **1,39**

DE WEG LOONT ZICH



Benzine



NORMAL 77,9

SUPER 79,9

„Rowenta" **DAMPFBÜGELEISEN** DA 04 **39,95**

„Rowenta" **KAFFEEMASCHINE** KG 25 **69,95**

„Moulinex" **GRILL A 5** Chrom **99,95**

DOORLOPEND GEOPEND TOT 19.30 NED. TYD. Zaterdag 4.6. TOT 19.00 NED. TYD.

U wilt geld lenen?

Bel Smets Money Shop 045-218218*

Kijk en vergelijk

10.000 60 x f 213 of 72 x f 199 of 96 x f 164 of 240 x f 110
15.000 60 x f 316 of 72 x f 293 of 96 x f 241 of 240 x f 165
20.000 60 x f 434 of 72 x f 388 of 96 x f 318 of 240 x f 220
25.000 60 x f 541 of 72 x f 483 of 96 x f 396 of 240 x f 275
30.000 60 x f 647 of 72 x f 598 of 96 x f 500 of 240 x f 330

Wij bemiddelen voor 8 maatschappijen met verschillende acceptatie- en tariefmogelijkheden.
Looptijden hoger dan 96 maanden zijn 2e hypotheken
Vraag vrijblijvend onze uitgebreide folder
SMETS MONEY SHOPS
Hoensbroek (Heerlen) Akerstraat 210A tel. 045-218218*
Venlo, Koninginnesingel 70 tel. 077-19775*
Amsterdam, Keizersgracht 353, tel. 020-237066* en 236108*

CONTACTEN-CLUBS

PRIVé vertoeven bij Yvonne, Petra en Belinda. Geopend van 12 tot 24 uur. Tel. 04494-48735. x

Op vertrouwd privéadres 2 nieuwe jonge MEISJES aanwezig. Tel. 04406-40096. x

PRIVé vertoeven bij Monic. Tel. 045-711554. x

Voor discr. BEMIDDELING Buro „Privé" Born 04498 nr. 2222. Inschr. beschaafde dames gratis. x

VERTOEVEN bij Belinda en Angela discr. verz. van 10 tot 22 uur Tel. 045-419071. x

Contactburo het Zuiden. Voor Uw discrete bemiddeling van privé ADRESSEN 04490-13940. x

LUCKY STAR CLUB. The Best in Town. Gringelstraat 3 Heerlen (ook zondags).

LUCKY STAR CLUB. De club voor de gewone man. Gringelstraat 3, Heerlen, (ook zondags).

HOUSE OF QUEENS. Lucky Star Club, Gringelstr. 3 Heerlen, ook zondags.

„FUNNY-CLUB". Gewoonweg de Beste. Tot straks bij Max, Putstraat 54 Sittard (zijstraat Markt). x

Attentie heren niet vergeten LUCKY STAR CLUB. Alles nieuw. Gringelstraat 3 Heerlen. (Normale prijzen, ook zondags geopend).

Heren „uit"? 't Poortje in! Bezoek onze BAR met charmante bediening. Wij werken ook volgens afspraak met film. Hommerterweg 39 Hoensbroek, tel. 217245. x

Privé bij MARY, grensovergang Vaals, Gulpenerstr. 30 Aken, 09-4924121558 x

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met tekening en garantie, gratis offerte 04406-12862. x

Intiem en gezellig Club DION BAR, Bockstr. 26 — Kerkrade. x

Zoekt u GEZELLIGHEID en ontspanning? Telef. 043-17659. x

Vertoeven bij BELINDA en ANGELA discr. verz. van 10 tot 22 uur, tel. 045-419071. x

Privé vertoeven bij MANDY en haar assistentes. Tel. afspraak 043-15781. x

Privé te Maastricht SANDRA en SYLVIA. Tel. 043-15781. x

Kontakt gezocht. Privé vertoeven bei INGE und JESSICA. Tel. 09-49241524247 x

Wij zijn open van 14 tot 2 uur. Charm. GASTVROUWEN. — Bar Mon Amour, Schildstraat 2, Treebeek. x

L'Amour à la francaise. We are speaking every language MANDY, Silvia en Sandra Tel. afspr. 043-17659. x

Privé vertoeven bij JOSEPHINE van 12 tot 24 uur. Volgens tel. afspr., behalve zaterdag en zondags. Telef. 045-714006.

DAMES, sexproblemen, jongeman 32 jaar, lost ze op. Kan thuis ontvangen. Inl. tel. 045-410495. x

Gezellig met ons zeven eentje nippen. Bij „LAVIE" om 8 uur binnen wippen. — Kampstr. 77a, Heerlerheide. Iedere avond showtime. x

MOULIN ROUGE BAR, Klompstr. 14, Heerlen, geopend vanaf 12 uur 's middags tot 3 uur 's nachts, m. charmante bediening. Ook 's zondags geopend. x

Charmante dames verwachten u. MOULIN ROUGE BAR, Klompstr. 14, Heerlen Ook zondags. x

MOULIN ROUGE BAR, de oudste en de beste van de stad met charmante bediening, Klompstr. 14, Heerlen. Ook zondags. x

BAR PIGALLE geopend v.a. 14 uur. Heerenweg 284 Heerlen.

Privé RELAXEN vanaf 2 uur bij Sandra en Peggy. Tel. 045-413608. x

PRIVé vertoeven bij Jozefie, daar is het eerlijk en fijn, iedereen zal tevreden zijn, beh. zaterdag en zondag, is ze vrij. Bel 045-714006. x

Echtp., 30 jr., zoekt ECHTPAAR voor vriendschap. Br. ond. no. Q 157 L.D. te Heerlen. x

CLUB EXCLUSIEF 18 best in town op zijn Limburgs, Braziliaans, Duits of Frans. Breulingstr. 18, tel. 043-16981. x

DIVERSEN

Voor BRUILOFTEN met paarden en witte trouwkoetsen, La Dilligence, tel. 045-412629. x

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips - Blaupunktservice. x

Voor opnieuw BEKLEDEN van al uw meubelen: Stoffeerderij J. Latten, Hoensbroek, tel. 045-212457. x

C.V.-ketel SCHOONMAKEN en afstellen f 45,-. Telef. 04406-12862. x

Wie zag AANRIJDING op parkeerpl. ziekenhuis Kerkrade dinsdag 23-8-'77 rode Daf met blauwe Toyota? Tel. 045-351918. x

BLIKSEMBEVEILIGING m. 25 jaar garantie. Van der Heide, techn. bedrijven b.v. te Kollum (Fr.), tel. 05114-1441.

Wij voorzien al uw FILMS van magnetisch RANDSPOOR (stripe) á 30 cent per mtr. Polyesterfilms 55 cent per mtr. Jewe-Films, Colijnstr. 10 Heerlen, tel. 045-714162. x

---

GELD NODIG?

„de PL-shop"

BEL 045 - 411384 - 419310 of SCHRIJF.
NA 18.00 uur: 045 - 418135

- LENINGEN ZONDER ONDERPAND
- GRATIS THUISBEZORGD, DEZELFDE DAG
- GEEN VERDERE KOSTEN, VANAF

netto	24 mnd	36mnd	48mnd	60mnd	96mnd
3000	144	102	-	-	-
4000	190	134	-	-	-
5000	235	165	130	-	-
6000	282	198	156	-	-
7500	349	245	192	161	-
10000	464	324	255	213	158
12500	576	406	320	265	196
15000	693	484	379	316	233
17000	-	-	-	370	263
20000	-	-	-	434	308

en hoger. Ook 1e en 2e hypotheken en leasing

uw intermediair voor geldleningen

HEERLEN, HEERLERBAAN 203

MASSA SCHOEN

KINDERSCHOEN
met voetsteun
rubberzool
kleur: bruin
echt leder
20/22 **25,-** 23/26 **27,-** 27/30 **29,-**



art. 1602

MASSA SCHOEN

JONGENS en MEISJESBOOTIE
met tankrubberzool
kleur: bruin
echt juchtleder
speciale voetvorm
28/31 **39,-**
32/35 **45,-**
36/40 **49,-**



art. 3800

MASSA SCHOEN

SITTARD
Winkelcentrum "Tempelplan"

MAASTRICHT
Tongerseweg 57
(in "Discount Carré")

HEERLEN
Saroleastraat 68-70

VAALS
Maastrichterlaan 7

MASSA-SCHOEN zaken ook in:
VENLO **VALKENSWAARD**
OSS **DEN BOSCH**
EINDHOVEN

MASSA SCHOEN

HERENSCHOEN
lederbovenwerk
sterke rubberzool
kleur: zwart
39/45
29,-



art. 4311

MASSA SCHOEN

MODERNE HERENSCHOEN
leder bovenwerk
rubberzool
5 cm hak
kleur: zwart
40/45
34,-



art. 4312